

Вахитова Р. К.  
Искужина Ф. С.  
Ибрагимов Г. Д.  
Рахимова Э. Ф.  
Фазлытдинов Р.Т.

# **САМОУЧИТЕЛЬ БАШКИРСКОГО ЯЗЫКА**

СВЕДЕНИЯ ПО ГРАММАТИКЕ  
ТЕКСТЫ И ДИАЛОГИ  
УПРАЖНЕНИЯ С КЛЮЧАМИ

Вахитова Р. К.  
Искужина Ф. С.  
Ибрагимов Г. Д.  
Рахимова Э. Ф.  
Фазлытдинов Р. Т.

**Самоучитель башкирского языка. Учебное пособие.**

Вахитова Р. К., Искужина Ф. С., Ибрагимов Г. Д., Рахимова Э. Ф., Фазлытдинов Р.Т.  
Уфа, 2009.

**Ответственный редактор:** доктор филологических наук Галяутдинов И. Г.

Рецензенты: доктор филологических наук, академик Академии наук РБ Зайнуллин М.  
В., доктор филологических наук Ишбердин Э. Ф.

Книга содержит абсолютный минимум грамматических правил, терминов и около 1200 наиболее употребительных слов; включает в себя элементарные тексты, в том числе страноведческого характера.

Курс предназначен для тех, кто желает самостоятельно изучать башкирский язык за короткий срок или пополнить свои знания по башкирскому языку.

Уфа: Гилем, 2009

## *Предисловие*

В Республике Башкортостан с 1999 года реализуется Закон Республики Башкортостан «О языках народов Республики Башкортостан». В целях эффективной реализации данного закона впервые в республике была разработана и утверждена Государственная программа сохранения, изучения и развития языков народов Республики Башкортостан.

Министерствами, ведомствами, муниципальными районами и городскими округами, научными учреждениями, высшими учебными заведениями, предприятиями и организациями республики с 2000 года реализуются мероприятия по сохранению, изучению и развитию языков народов Башкортостана, расширению функций государственного башкирского языка в сферах образования и культуры, в печати, промышленности, транспорта, обслуживания населения.

Для образовательных учреждений республики разработаны учебные программы по изучению родного башкирского языка, а также башкирского языка как государственного языка Республики Башкортостан. Издаются башкирско-русские, русско-башкирские, башкирско-русско-английские словари, предназначенные для специалистов разных направлений, учебники и методические пособия организованы передачи на телевидении и радио, посвященные вопросам развития башкирского языка, соблюдения норм литературных башкирского и русского языков. В республиканских, районных и городских газетах, журналах регулярно освещаются вопросы сохранения родных языков, изучения государственного башкирского языка.

Согласно Государственной программе сохранения, изучения и развития языков народов Республики Башкортостан на 2006-2010 годы проводятся исследования по башкирскому языкознанию учреждениями образования и науки Башкортостана, мероприятия по расширению функций государственного башкирского языка в деятельности органов государственной власти и местного самоуправления республики.

В последние годы заметно растет интерес к башкирскому языку. Учитывая тот факт, что одним из ключевых проблем остается потребность в учебниках по изучению башкирского языка русскоязычным населением, коллективом авторов разработан данный самоучитель по башкирскому языку, для желающих изучать государственный башкирский язык самостоятельно.

Настоящий самоучитель включает примерно 1200 слов, которые подразделяются на четыре основные категории:

- а) слова-действия – глаголы;
- б) слова-предметы, которые делятся на слова-картинки;
- в) слова-качества (прилагательные, наречия), без которых невозможно дать характеристику общим словам и словам-картинкам;
- г) местоимения, служебные слова (союзы, частицы, послелого) и модальные слова.

В конце самоучителя дается Приложение для тех, кто желает совершенствовать знания по башкирскому языку. В него включены:

1. Дополнительные упражнения для закрепления всего материала, изученного в основном курсе.
2. Диалоги и тексты для практики.

### *Задачи самоучителя*

Настоящий курс башкирского языка предназначен для людей, которые вообще не владеют башкирским языком.

Цель авторов – облегчить самостоятельное изучение башкирского языка на основе ограниченного словаря, дать абсолютный минимум грамматических правил и терминов, так как для многих это равнозначно изучению дополнительного языка и освоению специфического лингвистического курса.

Особенности этого курса:

1. Курс построен на ограниченном словаре – всего 1200 коротких слов.
2. Предлагается сначала выучить произношение и общие значения из всех 1200 слов, что позволит в дальнейшем составлять предложения, расширить словарный запас с помощью сочетаний уже вам известных слов, осмыслить грамматический строй башкирского языка и быстро начать говорить.
3. В книгу добавлены элементарные тексты по разным аспектам жизни в Башкортостане, которые можно выучить наизусть и использовать в разговоре.
4. Освоив принцип данного курса, вы сможете самостоятельно расширять свои знания.

*Примечание*

1. Ударение в башкирском языке, как правило, падает на последний слог: **эсә'й** (мама), **ата'й** (папа), **яза'** (пишет), **зирә'к** (смекалистый). При присоединение к словам аффиксов ударение переходит на последний слог: **ура'м – урамда'р – урамдарзы'** (улица – улицы – улиц).

2. Башкирский гласный [a] произносится более твердо, чем русский гласный [а] и более шире. Первые слоги произносятся как бы с призвук о: **ба•л** (мед) – **балл**, **ма•л** (животное) – **мал**.

Гласный [ə] является более мягким и открытым, чем русский [э]: **эсәй – эсе** (горько, горький), **этаж** – элитный.

Звук [y] может выражать и согласный звук [w]: **дауа** (лечение), **быуа** (пруд), **бау** (веревка). Это наблюдается между двумя гласными в конце слога и в конце слова.

Гласный [ү] является мягким и произносится примерно как английское w, но мягче уже в произношении. Например, **күк** (небо), **күп** (много), **үтек** (утюг), **үр** (вершина), **үрнәк** (образец), **түр** (почетное место), **кеүек** (как), **тәү** (впервые).

Гласный [o] по сравнению с русским произносится более кратко: ср.: башк. **он** (мука) – русск. **он**.

Гласный [ø] является мягкой парой гласного [o]: **гөл** (цветок), **төлкө** (лиса).

В словах с твердыми гласными согласные произносятся твердо, в словах с мягкими гласными – мягко: ср: **калалар** (твердо) – города, **кәмәләр** (мягко) – лодки.

Звук [ы] похож на заударный русский [ы]: **ыласын** (сокол), **ысык** (роса).

Звук [и] является мягким и произносится мягче и шире чем в русском [и]: ср.: **дин** (религия) – **Дина**; **тин** (копейка) – картина.

Если на занятиях грамматический материал дается подробно, то в “Грамматическом справочнике” эта тема отсутствует.

## Список по категориям слов

### Слова-предметы

#### А

ағаслык – лесок, роща  
ағыу – яд  
ай – луна  
айыу – медведь  
аккош – лебедь  
аклан – поляна  
акһакал – старец  
алабуға – окунь  
алйырзан – хомяк  
алла – бог, господь  
алмағас – яблоня  
ант – клятва  
арьяк – та сторона  
асыу – гнев  
асыш – открытие  
аҫ I – низ  
аҫ II – горностай  
ау – охота  
ауаз – звук  
ауыз – рот  
ауыл – деревня  
ауырыу – болезнь; больной  
аш – суп; пицца  
ашказан – желудок  
ашлык – зерно  
ашхана – столовая  
Б  
баз – погреб  
бакыр – медь; медный  
бал – мед  
балан – калина  
балаҫ – палас  
бармак – палец  
баҫкыс – лестница  
баҫым – ударение  
баҫыу – поле  
баткак – грязь  
батша – царь  
батырлык – подвиг  
баһа – цена  
без – мы

без II – шило  
бейә – кобыла  
белгес – специалист  
белдереу – объявление  
белем – образование  
бесән – сено  
бизәк – узор, украшение  
бил – поясница, талия  
билдә – знак  
бит I – лицо  
бит II – страница, лист  
бозлауык – гололед  
бойзай – пшеница  
болон – луг  
ботак – ветка  
бөрө – почки (дерева)  
бөртөк – штука  
буй – длина; рост  
бумала – кисть, помело  
буран – метель  
бурһык – барсук  
бүлмә – комната  
бүләк – подарок  
бызау – теленок  
быу – пар  
быуа – пруд  
быуат – век, столетие  
быяла – стекло  
бәбәк – росток  
бәлеш – пирог  
бәлә – беда  
бәрәс – ягненок, козленок  
бәрхәт – бархат  
бәс – иней  
бәхет – счастье  
бәхәс – спор  
бәшмәк – гриб

#### В

вакиға – событие  
вакыт – время, срок  
ватан – родина, отечество  
ватык – осколок; разбитый  
вариҫ – наследник  
выждан – совесть  
вәғәзә – обещание

вэкил – представитель

## Г

гөлийемеш – шиповник

гөллэмэ – букет

гэлсэр – хрусталь

гэрэбэ – янтарь

гэүһэр – бриллиант

## Ғ

ғилем – наука, знание

ғүмер – жизнь

ғэзэт – привычка

## Д

дала – степь

дан – слава

дарыу – лекарство

дауахана – больница

дегәнәк – лопух, репейник

дин – религия, вера

доға – молитва

донъя – мир, вселенная

дошман – враг

дөгө – рис

дөйә – верблюд

дуҫ – друг

дуҫлык – дружба

дәрәсләк – учебник

дәфтәр – тетрадь

## Е

ебәк – шелк

егет – парень, юноша

емеш – плод, фрукт

емеш-еләк – фрукты

ен – бес, черт

еңел – легкий

еңеү – победа

ер – земля; почва

ерек – ольха

еҫ – запах

етем – сирота

## З

заман – время, эпоха

замандаш – современник

зарар – вред

зиһен – ум, разум

зөбәржәт – изумруд

зыян – вред

## И

игез, игезәк – двойняшки

иген – хлеб, зерно

иҫлан – объявление, афиша

иҫтибар – внимание

изән – пол

ижәд – творчество

ижәк – слог

илһам – вдохновение

имтихан – экзамен

инеш I – родник, ручей

инеш II – введение

иптәш – товарищ

ирек – свобода

иҫкәрмә – примечание

иҫтәлек – память

ихата – двор

ихлас – чистосердечно

иш – пара

ишәк – дверь

ишәк – осел

## Й

йөкө – сон

йомак – загадка

йомғак – клубок

йомран – суслик

йондоз – звезда

йотом – глоток

йөз – лицо

йөк – груз

йөн – шерсть

йүгән – узда, уздечка

йыйылыш – собрание

йыйынтык – сборник

йылмайыу – улыбка

йыр – песня

йырткыс – хищник; зверь

йыһан – Вселенная

йэйғор – радуга

йәм – красота; прелесть

йән – душа  
йәнлек – зверь  
йәннәт – рай  
йәрминкә – ярмарка  
йәрэхәт – рана, травма  
йәтим – сирота  
йәш II – возраст; год  
йәш III – слеза  
йәшелсә – овощ, овощи  
йәшен – молния, гроза  
йәшмә – яшма  
йәштәр – молодежь  
йәштәш – ровесник  
К  
кейез – войлок, кошма  
кесерткән – крапива  
кеш – соболь  
кеше – человек  
килеш – падеж  
килешеү – договор  
киләсәк – будущее; будущий  
киндер – конопля  
кинийә – младший (из детей)  
кисеү – брод, переправа  
киҫәк – кусок  
көзгө – зеркало  
көй – мелодия  
көйә – моль  
көйәнтә – коромысло  
көл – пепел  
көлкө – смех  
көләмәс – анекдот  
көнбағыш – подсолнух  
көнбайыш – запад; западный  
көнкуреш – быт  
көнсығыш – восток; восточный  
көнъяк – юг; южный  
көпә-көндөз – середь бела дня  
көрт – сугроб  
көрәк – лопата  
көрән – коричневый  
көрәш – борьба  
көс – сила, мощь  
көтөү – стадо  
күзлек – очки  
күк – небо

күлөгә – тень  
күмер – уголь  
күнәк – ведро  
күнел – душа  
күпер – мост  
күплек – множественное число  
күрше – сосед  
күстәнәс – гостинец  
кәбән – стол  
кәйеф – настроение  
кәләш – невеста  
кәңәш – совет  
кәрәз – соты

К  
кабык – кора; кожура  
кабым – кусок  
кабырсак – ракушка  
кағизә – правило  
кағыз – бумага  
кайғы – горе, печаль  
кала – город  
калак – ложка  
кама – выдра  
камыр – тесто  
канат – крыло  
капка – ворота  
капкас – крышка  
карабойзай – гречиха, гречка  
карак – вор  
карама – вяз  
карар – решение  
караш – взгляд  
карт – старик  
картлык – старость  
касаба – городок, поселение  
кат – слой; этаж; раз  
кауын – дыня  
каһарман – герой  
каһарманлык – героизм  
кашыҕаяк – посуда  
кеүәт – сила, мощь  
киәфәт – внешность  
козок – колодец  
койма – забор, ограда  
коймак – блины, оладьи

койон – смерч  
койрок – хвост  
кол – раб  
колак – ухо  
комалак – хмель  
корбан – жертва  
корған – шторы, занавески  
королок – засуха  
кош – птица  
кузғалак – щавель  
кульяулык – платочек  
кунак – гость  
курғаш – свинец  
курсак – кукла  
кушамат – прозвище  
кыз – девочка, девушка  
кылык – нрав, характер  
кыуак – куст  
кыуаныс – радость  
кэбер – могила  
кэбилэ – племя  
кэлэм – карандаш

## Л

лэм – ил  
лэззэт – удовольствие

## М

мажара – приключение  
майзан – площадь  
максат – цель  
мактансык – хвостун  
мамык – хлопок  
матдэ – вещество  
мейес – печь  
мендэр – подушка  
мизгел – время; сезон  
милек – имущество  
миллэт – нация  
миң – родинка  
мирас – наследство  
михнэт – страдание  
мөдир – заведующий  
мөйөш – угол  
мөнэсэбэт – отношение  
мөрэжэгэт – обращение  
мөхит – среда

мөхэббэт – любовь  
мөһөр – печать  
муйын – шея  
мунса – баня  
мышы – лось  
мәғариф – образование  
мәғлүмэт – сведение  
мәғәнә – смысл, значение  
мәзәниэт – культура  
мәжлес – пир  
мәктәп – школа  
мәкәл – пословица  
мәкәлә – статья  
мәл – время, пора  
мәмерйә – пещера  
мәсет – мечеть  
мәсьәлә – задача; проблема  
мәсәл – басня  
мәтрүшкә – душица  
мәхлүк – тварь; создание  
мәшәкәт – забота

## Н

наз – ласка, нежность  
намыс – честь  
никах – брак  
нисбәт – соотношение  
нөктә – точка  
нур – луч  
нәмә – вещь  
нәсәл – род  
нәфрәт – ненавидеть  
нәшриәт – издательство

## О

озонлок – длина  
ожмах – рай  
ойошма – организация  
окшашлык – сходство  
олатай – дедушка  
орлок – семя; зерно  
ос – конец; вершина  
оскон – искра  
осор – период, время  
осрак – случай  
оқта – мастер, умелец

осталык – мастерство  
отош – выигрыш  
оя – гнездо  
оят – стыд

## Ө

өй – дом  
өйөм – куча, груда  
өйөр – табун  
өйрэк – утка  
өлгө – образец; пример  
өлгөш – успеваемость  
өлкө – область  
өлөш – часть, доля  
өмөт – надежда  
өн I – голос; крик; звук  
өн II – явь  
өн – нора, берлога  
өрэк – привидение  
өс – верх  
өстөл – стол  
өтөр – запятая

## П

пэйгэмбэр – пророк  
пэрзэ – занавес

## Р

риза – согласен  
ризалык – согласие  
ризык – пища, еда  
рөхсөт – разрешение  
рух – дух, душа  
рэйес – председатель  
рәсем – рисунок  
рэт – ряд  
рәүеш I – вид  
рәүеш II – наречие  
рэхәт – удовольствие  
рәшәткә – решетка

## С

сабый – младенец  
сазака – милостыня  
сакрым – верста  
сама – мера

саң – пыль  
саңғы – лыжи  
сара – мера, средство  
сауза – торговля  
саузагәр – торговец  
саукалык – березняк  
саян – скорпион  
себен – муха  
себеш – цыпленок  
сел – рябчик  
селтәр I – кружево, тюль  
селтәр II – нагрудник  
селән – цапля  
селәүсен – червь  
семтем – щепотка  
сепрэк – тряпка  
сер – тайна  
сик – граница  
синерткә – кузнечик  
сир – болезнь  
сират – очередь  
сиркәү – церковь  
ситлек – клетка  
ситса – ситец  
сифат I – качество  
сифат II – имя прилагательное  
сихырсы – колдун, волшебник  
сокор – яма  
сослок – ловкость  
сөйәл – бородавка  
сук – гроздь, кисть  
сукыш – клюв  
суртан – щука  
суска – свинья  
сүл, сүллек – пустыня  
сүмес – ковш  
сүп – мусор  
сүпрә – дрожжи, закваска  
сүс – волокно  
сыбык – прут  
сыбырткы – кнут  
сығанак – источник  
сығыш – выступление  
сынйыр – цепь  
сәбәп – причина  
сәйәхәт – путешествие

сэлэмэтлек – здоровье  
сэм – честолюбие  
сэнгэт – искусство  
сэңгелдэк – колыбель  
сэсэн – импровизатор  
сэтлэүек – орех  
сэүкэ – галка  
сэхнэ – сцена

## Т

табын – накрытый стол  
табыш – прибыль; находка  
тазалык – чистота  
таж – корона  
такмак – частушка  
такта – доска  
тал – ива; верба  
талап – требование  
талаш – ссора  
тамак – горло  
тамаша – зрелище  
тамашасы – зритель  
тамға – знак  
тамсы – капля  
тамук – ад  
тамыр – корень  
тана – телка  
танытма – удостоверение  
таң – рассвет  
тапшырыу – передача  
тарих – история  
тармак – отрасль  
тартма – ящик  
тары – просо  
тасма – лента  
тауар – товар  
тауык – курица  
тауыш – голос  
таш – камень  
ташкын – наводнение  
ташлама – уступка, скидка  
ташландык – заброшенный  
таяк – палка  
таяныс – опора  
тейен – белка  
телем – ломоть

телмэр – речь  
телсе – языковед, лингвист  
телэк – желание  
терһэк – локоть  
теш – зуб  
тир – пот  
тирэк – тополь  
тирә-як – окрестность  
тискәре – упрямый  
тиштә – десяток  
тишек – дыра  
тойғо – чувство  
ток – мешок  
током – племя, род; порода  
тол – вдова, вдовец  
толом – коса  
торлак – жилище  
тормош – жизнь  
торна – журавль  
тогка – ручка, рукоятка  
тогкон – узник  
тояк – копыто  
төзөлөш – стройка  
төймә – пуговица  
төйөн – узел  
төйәк – родная земля  
тән – ночь  
төнъяк – север, северный  
төп – дно  
төр – вид, разновидность  
төркөм – группа  
төрмә – тюрьма  
төс – цвет, окраска  
төтөн – дым  
төш I – сон  
төш II – полдень  
туғай – луг  
туған – родственник  
тузан – пыль  
туй – свадьба  
тукмас – лапша  
тукталыш – остановка  
тукыма – ткань, материя  
тула – сукно  
тулкын – волна  
туп – мяч

тупрак – почва, земля  
түбә – крыша  
түтәл – грядка  
түшәк – постель  
түшәм – потолок  
тымау – насморк  
тынлык – тишина  
тыныслык – мир  
тырнак – ноготь  
тырышлык – усердие  
тәбиғәт – природа  
тәзрә – окно  
тәжрибә – опыт  
тәм – вкус  
тәмәке – табак  
тән – тело  
тәнкит – критика  
тәнәфес – перерыв  
тәңкә – монета  
тәнре – бог, всевышний  
тәпке – мотыга  
тәрбиә – воспитание  
тәрбиәсе – воспитатель  
тәржемә – перевод  
тәржемәсе – переводчик  
тәртип – порядок  
тәтәй – игрушка  
тәүлек – сутки  
тәүәккәл – решительный  
тәъсир – влияние

## У

уғры – вор  
ужым – рожь  
уй – мысль  
уйын – игра  
ука – позумент  
уклау – скалка  
укыу – чтение; учеба  
укыусы – ученик  
ултырғыс – стул  
ултырыш – заседание  
умарта – улей  
уңыш – урожай  
урак – серп  
урғыс – жнейка

урман – лес  
урта – середина  
урын – место  
ус – ладонь  
усак – очаг; костер  
ут – огонь  
утрау – остров  
утын – дрова  
Ү  
үзгәреш – изменение  
үзенсәлек – особенность  
үзәк – центр  
үзән – долина  
үксә – пятка  
үлем – смерть  
үлсәү – весы; мера  
үр – подъем; вершина  
үрнәк – образец  
үс – мечь  
үсемлек – растение  
үсеш – рост  
үтек – уютюг  
үтенес – просьба  
үтес – долг

## Ф

фажиғә – трагедия  
фекер – мысль, идея  
фекерләү – мышление  
фәкир – бедняк  
фәлсәфә – философия  
фән – наука  
фәрештә – ангел

## Х

хазина – клад  
хайуан – животное  
халык – народ  
хат – письмо  
хата – ошибка  
хезмәт – работа, труд  
хезмәтсе – слуга  
хикмәт – чудо  
хикәйә – рассказ  
хис – чувство  
хисап – счет

хозай – бог  
хокук – право  
холок – характер, нрав  
хөкөм – суд  
хөкүмэт – правительство  
хөрмэт – уважение  
хөрриэт – свобода  
хөрт – плохой  
хужа – хозяин  
хужабикэ – хозяйка  
хужалык – хозяйство  
хурлык – позор  
хуш – приятный  
хыял – мечта  
хыянат – измена  
хэбэр – весть  
хэйер – милостыня  
хэйлэ – хитрость  
хэньэр – кинжал  
хэрэкэт – движение  
хэсрэт – горе  
хэстэр – забота  
хэтер – память  
хэуэф – опасность

## Һ

һабак – стебель  
һабан – плуг  
һағызак – оса  
һағыныу – тоска  
һағыш – грусть  
һаз, һазлык – болото  
һайлау – выборы  
һайысқан – сорока  
һал – плот  
һалам – солома  
һалдат – солдат  
һалма – лапша  
һалым – налог  
һан – число  
һарык – овца  
һарымһак – чеснок  
һатыгусы – продавец  
һауа – воздух  
һаулык – здоровье  
һауыт – посуда

һепертке – веник, метла  
һеркэ – уксус  
һикереу – прыжок  
һипкел – веснушки  
һоло – овес  
һорау – вопрос  
һораулык – вопросник  
һоҫко – совок  
һөзөмтэ – вывод  
һөйкэлеш – наклонение  
һөйлэм – предложение  
һөйлэш – говор  
һөйөнөс – радость  
һөйөү – любовь  
һөйэк – кость  
һөлдэ – скелет  
һөлөк – пиявка  
һөнэр – ремесло, профессия  
һуйыр – глухарь  
һукмак – тропинка  
һум – рубль  
һунар – охота  
һунарсы – охотник  
һурпа – бульон  
һүз – слово  
һүзбэйлэнеш – словосочетание  
һүрэт – рисунок  
һыбайлы – всадник  
һығымта – вывод  
һызык – черта  
һызыкса – черточка  
һый – угощение  
һыйыр – корова  
һын – стан  
һынау – экзамен, имтихан  
һыра – пиво  
һырға – серьга  
һырғанак – облепиха  
һыу – вода  
һыуһар – куница  
һыуык – мороз, холод  
һыуыткыс – холодильник  
һэйкэл – памятник  
һэлэкэт – катастрофа  
һэлэт – способность

### Ш

шағирә – поэтесса  
шайтан – черт  
шалкан – репа  
шамбы – налим  
шарап – вино  
шарлауык – водопад  
шарт – условие  
шартлау – взрыв  
шаршау – занавес  
шатлык – радость  
шау-шыу – шум  
шаһит – свидетель  
шаянлык – озорство  
шелтә – выговор  
шешә – бутылка  
шиғрият – поэзия  
шиғыр – стихотворение  
шик – сомнение  
шифа – исцеление  
шифахана – здравница  
шишмә – родник  
шоңкар – кречет  
шүрәле – леший  
шымсы – сыщик, шпик  
шырпы – спичка  
шыршы – ель  
шәжәрә – родословная  
шәкәр – сахар  
шәл – шаль  
шәм – свеча  
шәрек – восток  
шәүлә – тень  
шәфәк – заря  
шәхес – личность  
шәшке – норка

### Ы

ығы-зығы – суматоха  
ыза – мука  
ызғыш – ссора  
ыласын – сокол  
ылымык – водоросль  
ылыс – хвоя  
ыңны – жемчуг  
ыңтылыш – стремление

ырым – примета  
ырыс – счастье  
ырыу – племя  
ысул – способ  
ысмала – смола  
ыуылдырык – икра  
ышаныс – надежда

### Э

эз – след  
эйә – хозяин  
эйәр – седло  
элгес – вешалка  
энә – игла  
энәлек – боярышник  
эңер – сумерки  
эремсек – творог  
эс – живот  
эсемлек – напиток  
эскелек – пьянство  
эстәлек – содержание  
эт – собака  
эш – работа  
эшкыуар – предприниматель  
эшмәкәр – деятель  
эшсе – рабочий  
эшһезлек – безработица

### Ә

әбей – старуха  
әзәбиәт – литература  
әзәм – человек  
әжәл – смерть  
әйбер – вещь  
әйтелеш – произношение  
әйтем – поговорка  
әкиәт – сказка  
әмер – приказ  
әмәл – способ  
әңгәмә – беседа  
әрем – польнь  
әсбап – пособие  
әсир – пленник  
әсә – мать  
әсәр – произведение  
әтәс – петух  
әфәнде – господин

эхирәт – подруга  
эхлак – мораль, этика  
әһәмиәт – значение

## Ю

юйгыс – резинка  
юлбашсы – вождь  
юлдаш – спутник  
юлсы – путник  
юныскы – стружка  
юрға – иноходец  
юрған – одеяло  
юха – лицемер  
юшкын – накипь

## Я

ябайлык – простота  
яға – воротник  
язмыш – судьба  
языу – письмо  
языусы – писатель  
яза – наказание  
як – сторона, край  
якташ – земляк  
яктылык – свет  
якшылык – доброта  
ял – отдых  
яла – клевета  
ялағай – подхалим  
ялан – поле

ялған – ложь  
ялғау – окончание  
ялкау – лентяй  
ялкын – пламя  
ялман – тушканчик  
яманлык – злоба.  
ямау – заплатка  
ямғыр – дождь  
янау – угроза  
янғын – пожар  
януар – зверь  
яңак – щека  
яңғызлык – одиночество  
яңғыраш – звучание  
яңылык – новость  
япрак – лист  
яр – берег  
яра – рана  
ярғанат – летучая мышь  
ярзам – помощь  
ярзамсы – помощник  
ярлы – бедняк  
ярты – половина  
ярымутрау – полуостров  
ярыш – соревнование  
ятак – общежитие  
яткылык – месторождение  
яуап – ответ  
яусы – сват

## Слова-картинки

### Продукты – азык-түлек



Масло – май



яйца – йомортка



кумыс – кымыз



творог – эремсек



мука – он



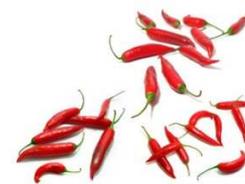
крупа – ярма



сахар – шәкәр



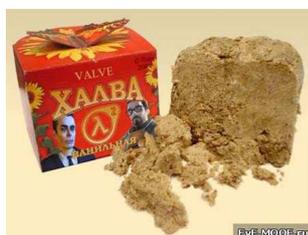
соль – тоз



перец – борос



чай – сәй



халва – хәлүә



хлеб – икмәк



бублики – атлама



каша – бутка



сок – һут



минеральная вода – минераль һыу

## Фрукты – емеш-еләк

---



яблоко – алма



виноград – йөзөм



вишня – сейә



черешня – һары сейә



апельсин – әфлисүн



арбуз – карбуз



дыня – қауын

## Ягоды – еләктәр



ягода – еләк



малина – курай еләге



земляника – кайын еләге



смородина – карағат



черемуха – муйыл емеше



варенье – кайнатма

## Овоци – йәшелсә

---



картошка – картуф



капуста – кәбестә



морковь – кишер



огурцы – кыяр



свекла – сөгөлдөр



мясо – ит



еда – ризык



лук – һуған

## Тәбиғәт – природа

---



озеро – күл



пещера – мәмерйә



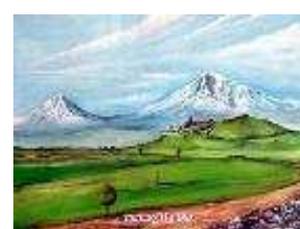
скала – кая



река – йылға



лес – урман



гора – тау



дорога – юл



сад – бакса



облако – болот



море – дингез

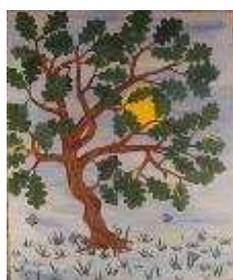
---

Растения и деревья – үсөмлөктөр һәм ағастар

---



береза – кайын



дуб – имән



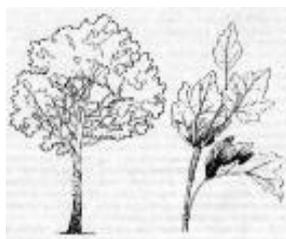
дерево – ағас



клен – саған



рябина – миләш



липа – йүкә



трава – үлән



подснежник – умырзая



цветок – сәскә



гриб – бәшмәк

## Времена года – мизгелдэр

---



зима – кыш



весна – яз



лето – йэй



осень – көз



огонь – ут



вода – һыу



песок – ком



лед – боз



камень – таш

## Мир животных – хайуандар донъяһы

---



зверь – йәнлек



лев – арыслан



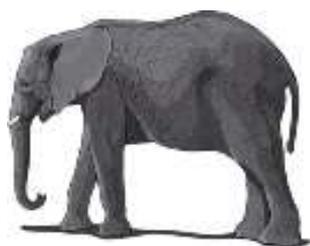
обезьяна – маймыл



носорог – мөгөзморон



тигр – юлбарыс



слон – фил



орел – бөркөт



бобр – кондоз



волк – бүрө



лиса – төлкө



куница – ныунар



еж – терпе



заяц – куян



олень – болан



лось – мышы

## Птицы – коштар

---



коршун – төйлөгөн



сова – өкө



ястреб – карсыга



тетерев – кор



ласточка – карлуғас



кукушка – кәкүк



ворона – карға



дятел – тумыртка



скворцы – сыйырсык



снегирь – кызылтүш



чайка – аксарлак



воробей – турғай



гнездо – оя



голубь – күгәрсен

### Земноводные – ер-һыу йәнлектәре

---



ящерица – кеҫәртке



лягушка – бака



змея – йылан



черепаха – ташбака

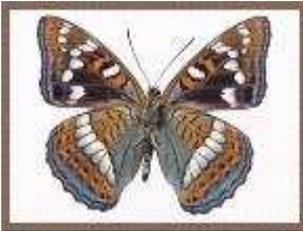


рыба – балык



рак – кысала

### Насекомые – бөжөктөр



бабочка – күбэлэк



шмель – иңкеш



комар – серэкэй



жук – куңыз



муравей – кырмаҕа

### Домашние животные – йорт хайуандары



лошадь – ат



жеребенок – колон



коза – кэзэ



бык – үгез



кошка – бесэй

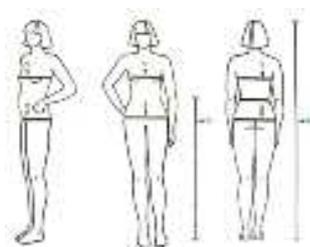


мышка – сыскан



гусь – каз

## Одежда - кейем



размер – үлсэм



платье – күлдэк



пиджак – пинжэк



рубашка – күлдэк



юбка – итэк



брюки – салбар



платок – яулык



платочек – кульяулык



носки – ойокбаш



пуховик – мамык пальто



шуба – тун



шапка – бүрек



шляпа – эшлэпэ



ушанка – колаклы бүрек



перчатки – бирсәткә



варешки – бейәләй



сапоги – итек



туфли – туфли



ткань – тукыма



полотенце – тастамал



скатерть – ашъяулык



подарок – бүләк



бумага – кағыз



ремень – кайыш



кошелек – янсык



расческа – тарак



пуговица – төймә



нитки – еп



ножницы – кайсы



зубная паста – теш пастаһы



мыло – һабын



иголка – энә



утюг – үтек



часы – сәғәт



лампа – лампа



браслет – беләзек



цепочка – сылбыр



серги – алка



кольцо – йөзөк



топор – балта



пила – быскы



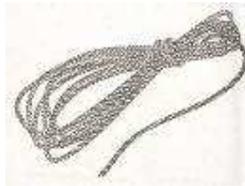
молоток – сүкеш



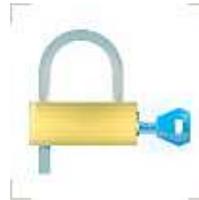
гвоздь – казак



шуруп – шөрөп



веревка – бау



замок – йозак



ключ – аскыс



миска – сеүэтэ



сковорода – таба



чайник – сәйнүк



кастрюля – кәстрүл



посуда – һауыт-һаба



чашка – сынаяк



ведро – бизрә



ковш – сүмес



грабли – тырма



коса – салғы



лопата – көрәк



вилы – һәнәк



чайная ложка – балғалак



ложка – калак



нож - бысак



вилка – сәнске

### Части тела – тән ағзалары

---



голова – баш



шея – муйын



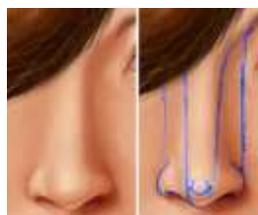
язык – тел



глаз – күз



губа – ирен



нос – танау



волосы – сәс



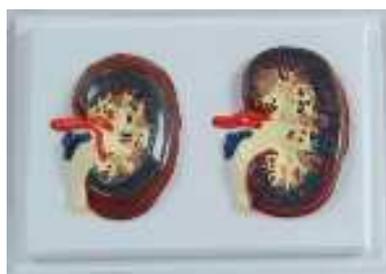
рука – кул



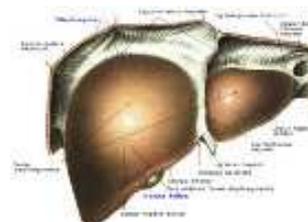
кулак – йозрок



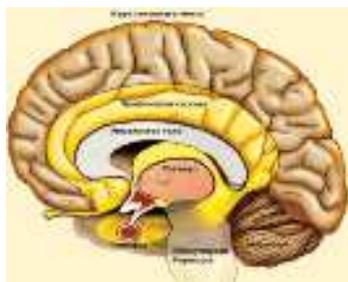
сердце – йөрәк



почка – бөйөр



печень – бауыр



мозг – мейе



кровь – кан



зуб – теш

## Профессии – һөнәрзәр



врач – табиб



доярка – һауынсы



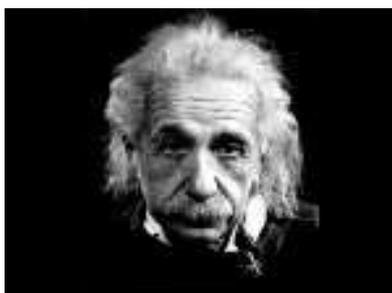
пастух – көтөүсө



поэт – шағир



художник – рәссам



ученый – ғалим



певец – йырсы



подросток – үсмер



войско – ғәскәр



война – һуғыш



пушка – туп



ружье – мылтык



сабля – кылыс



оружие – корал



лук – йәйә



сталь – корос



серебро – көмөш



золото – алтын



железо – тимер



юрта – тирмэ



мечеть – мәсет



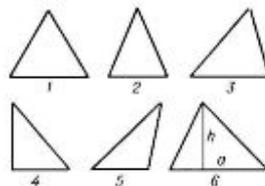
мельница – тирмән



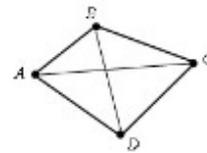
окно – тэзрэ



круг – түңэрэк



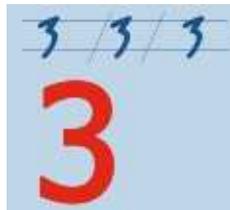
треугольник – өсмөйөш



квадрат – дүртмөйөш



буква – хэрэф



цифра – һан



рукопись – кулъязма



статья – мэкэлэ



мелодия – моң



подпись – култамға



объявление – белдереү



словарь – һүзлек



семья – ғаилә

## СЛОВА-ДЕЙСТВИЯ – ХЭРЭХЭТТЕ БЕЛДЕРЕҮСЕ ҮҮЗЭЭР

ал/ырға – взять, брать	килтер/ергэ – приносить
аңла/рға – понимать	кис/ергэ – резать
ары/рға – уставать	кит/ергэ – уходить
ас/ырға – открывать	көйөн/өргэ – горевать
атла/рға – шагать, идти	көл/өргэ – смеяться
ат/ырға – стрелять	көрәш/ергэ – бороться
ауыры/рға – болеть	күзэт/ергэ – следить
аша/рға – кушать, есть	күтэр/ергэ – поднимать
балкы/рға – сверкать	каз/ырға – копать, рыть
бат/ырға – тонуть	кайнат/ырға – кипятить
башла/рға – начинать	кайт/ырға – возвращаться
бейе/ргэ – танцевать	калдыр/ырға – оставлять
бел/ергэ – знать	калтыра/рға – дрожать
бешер/ергэ – варить	кал/ырға – оставаться
бир/ергэ – дать, подать	камасаула/рға – мешать
бозол/орға – портиться	картай/ырға – стареть
бор/орға – повернуть	каршыла/рға – встречать
бөтөр/өргэ – завершить	кас/ырға – убежать
бул/ырға – находиться	кауша/рға – теряться
душлаш/ырға – подружиться	козала/рға – сватать
ин/ергэ – входить	коткар/ырға – спасать
иркэлэ/ргэ – здороваться	курк/ырға – бояться
исәплэ/ргэ – считать	кур/ырға – жарить
ишет/ергэ – слышать	ос/орға – лететь
йозакла/рға – запирасть	оял/ырға – стыдиться
йокла/рға – спать	өйлән/ергэ – жениться
йөз/өргэ – плавать	өйрән/ергэ – учиться, изучать
йөрө/ргэ – ходить, идти	өлгөр/өргэ – успевать
йүгер/ергэ – бегать	өндәш/ергэ – сказать
йүткер/ергэ – кашлять	өрк/өргэ – пугаться
йығыл/ырға – падать	өр/өргэ I – дуть, веять
йый/ырға – собирать	өр/өргэ II – лаять
йылмай/ырға – улыбаться	өшө/ргэ – мерзнуть
йылын/ырға – согреться	рэхәтлән/ергэ – наслаждаться
йырла/рға – петь	сакыр/ырға – звать
йыуын/ырға – умываться	самала/рға – рассчитывать
йыу/ырға – мыть	сик(г)/ергэ – вышивать
йәллэ/ргэ – жалеть	сисен/ергэ – раздеваться
йәмлэ/ргэ – украшать	сың/ырға – выходить
йәшен/ергэ – прятаться	сыза/рға – терпеть
йәшэ/ргэ – жить	тазарт/ырға – чистить
кей/ергэ – надевать	талаш/ырға – ссориться
кер/ергэ – входить	таны/рға – узнавать
кил/ергэ – приходиться	таныш/ырға – знакомиться

тапшыр/ырға – передавать  
тара/рға – расчесывать  
тауышлан/ырға – шуметь  
ташла/рға – бросать, кидать  
ташы/рға – таскать, носить  
таян/ырға – опираться  
тег/ергә – шить  
телә/ргә – желать, хотеть  
терел/ергә – оживать  
тешлә/ргә – кусать  
ти/ергә – говорить, сказать  
тикшер/ергә – проверять  
тирлә/ргә – потеть

тозла/рға – солить  
той/орға – чувствовать  
тор/орға – стоять  
тотон/орға – держаться  
тот/орға – держать  
төз/өргә – строить  
төзәт/ергә – исправлять  
төш/өргә – спускаться  
туклан/ырға – питаться  
тукма/рға – бить  
туктат/ырға – останавливать  
тукта/рға – останавливаться  
тун/ырға – замерзнуть  
түз/ергә – терпеть  
түлә/ргә – платить  
тыңла/рға – слушать  
тырыш/ырға – стараться  
тәмлә/ргә – пробовать  
уйла/рға – думать  
уйна/рға – играть  
уқы/рға I – читать  
уқы/рға II – учиться  
ултыр/ырға – сесть, садиться  
уян/ырға – просыпаться  
уят/ырға – будить  
үп(б)/ергә – целовать  
үзләштер/ергә – осваивать  
үкен/ергә – каяться, жалеть  
үл/ергә – умирать  
үлсә/ргә – взвешивать  
үлтер/ергә – убивать  
үрлә/ргә – подниматься

үс/ергә – расти  
үтеклә/ргә – гладить  
үтен/ергә – умолять  
үт/ергә – проходить  
үткерлә/ргә – точить  
файзала/-ырға – пользоваться  
фашла/рға – разоблачать  
фекерлә/ргә – мыслить  
хаталан/ырға – ошибаться  
хупла/рға – одобрять  
хурла/рға – позорить  
хушлаш/ырға – прощаться  
хәтерлә/ргә – помнить  
һағын/ырға – тосковать  
һайла/рға – выбирать  
һакла/рға – хранить  
һал/ырға – класть  
һана/рға – считать  
һаташ/ырға – бредить  
һат/ырға – продавать  
һау/ырға – доить  
һепер/ергә – подметать  
һип(б)/ергә – поливать  
һиз/ергә – чувствовать  
һикер/ергә – прыгать  
һора/рға – просить  
һөйлә/ргә – говорить  
һөйөн/өргә – радоваться  
һөй/өргә – любить  
һөр/өргә – пахать  
һөрт/өргә – вытирать  
һула/рға – дышать  
һуңла/рға – опаздать  
һүрәтлә/ргә – описать  
һыз/ырға – чертить  
һыйла/рға – угощать  
һыуһа/рға – хотеть пить  
һыуын/ырға – остывать  
шыу/ырға – кататься  
ырғы/рға – прыгать  
ышан/ырға – верить  
эзлә/ргә – искать  
эс/ергә – пить  
эт/ергә – толкать  
эйт/ергә – сказать  
эрлә/ргә – ругать

әсе/ргә – кинуть  
юғалт/ырға – потерять  
юй/ырға – стирать  
юра/рға – гадать  
юхала/рға – лицемерить  
ябыж(ғ)/ырға – худеть  
ябын/ырға – накрываться  
яп(б)/ырға – закрывать  
  
язала/рға – казнить

яктырт/ырға – освещать  
ялғанла/рға – лгать  
ялкаулан/ырға – лениться  
яманла/рға – порочить  
яна/рға – угрожать  
ян/ырға – гореть  
яңғыра/рға – звенеть  
ярат/ырға – любить  
ятла/рға – учить наизусть

## СЛОВА-КАЧЕСТВА

ак – белый  
акһак – хромой  
акыллы – умный  
акылһыз – глупый  
ал – розовый, алый  
ала – пестрый  
алама – плохой  
айлот – глупый  
алтын – золото  
алыс – далеко  
анһат – легко  
анра – тупой  
арзан – дешевый  
ас – голодный  
асы – горький  
асык – открытый  
асыл – благородный  
ауыр – тяжелый  
ауырыу – болезнь; больной  
ахмак – глупый  
аяз – ясный,  
безоблачный  
бай – богач; богатый  
бакыр – медь; медный  
батыр – смелый, храбрый  
башкортса – по-башкирски  
башта – вначале, сперва  
бая – недавно  
бейек – высокий, высоко  
бергә – вместе  
билдәле – известный, известно  
бозок – испорченный

бойок – грустный  
боронғо – древний  
бөгөн – сегодня  
бөзрә – кудрявый  
бөйөк – великий  
бөтөн – целый, весь  
буш – пустой  
бушлай – бесплатно  
бүтән – другой  
бәләкәй – маленький  
бәхетле – счастливый  
бәхетһез – несчастный  
вак – мелкий  
ватык – осколок; разбитый  
гүзәл – красивый, прекрасный  
гәлсәр – хрусталь  
гәрәбә – янтарь  
гәүһәр – бриллиант  
ғашик – влюбленный  
ғилми – научный  
ғорур – гордый  
ғәзел – справедливый  
ғәжәп – удивительный  
данлыҡлы – знаменитый  
дөйөм – общий  
дөрөс – верный, правильный  
дымлы – влажный  
зур – большой  
ебәк – шелк  
егәрле – трудолюбивый  
елһез – безветренный  
ентекле – подробный

еңел – легкий  
ерән – рыжий  
етди – серьезный  
етез – быстрый  
еүеш – мокрый, сырой  
зарарлы – вредный  
зая – напрасно  
зирәк – сообразительный  
зәңгәр – голубой  
ижади – творческий  
ижтимағи – социальный  
изге – святой; священный  
иркен – свободный  
иркә – избалованный  
иске – старый  
исән – живой  
исәр – глупый  
ихлас – чистосердечно  
йоғошло – заразный  
йока – тонкий  
йомарт – щедрый  
йомро – круглый  
йомшак – мягкий  
йонсоу – утомленный  
йүләр – глупый  
йыйнак – аккуратный  
йылғыр – шустрый, ловкий  
йыллык – годовой  
йылтыр – блестящий  
йылы – теплый  
йыуан – толстый  
йыуаш – кроткий, смирный  
йыш – частый; часто  
йэйге – летний  
йэмһез – некрасивый  
йәнһез – мертвый, неживой  
йәһәт – быстро  
йәш – молодой  
кесе – младший  
кинйә – младший (из детей)  
киң – широкий  
кипкән – засохший, сухой  
кире – обратный; упрямый  
кисәге – вчерашний  
көзгө – осенний  
көзөн – осенью

көлкөлө – смешной, забавный  
көмөш – серебро  
көндөзгө – дневной  
көрән – коричневый  
көскә – с трудом  
көслө – сильный  
күберәк – часто  
күзгә-күз – с глазу на глаз  
күк – синий  
күмәк – много  
күңелле – веселый  
күңелһез – невеселый  
күп – много  
күпселек – большинство  
күптән – давно  
күптәнге – давнишний  
күренекле – видный  
кәкре – кривой  
кәм – меньше  
кәрәкле – нужный  
кабалаң – спешно, торопливо  
кабат – раз; снова; повторно  
кайнар – горячий  
калын – толстый; густой  
кара – черный  
караңғы – темный  
карт – старый  
катмарлы – сложный  
каты – твердый  
катыш – смешанный  
комһоз – жадный  
коралһыз – безоружный  
коро – сухой  
куйы – густой  
купшы – нарядный  
куркак – трус  
куркыныс – страшный  
кызык – интересный  
кызыл – красный  
кызыу – горячий, жаркий  
кыйбат, киммәт – дорого  
кыйыу – смелый  
кыйыш – кривой  
кырағай – дикий  
кырка – наотрез  
кырыс – суровый, строгий

кыска – короткий	рәхимһез – безжалостный
кыскаса – вкратце	сабыр – терпеливый
кәзерле – дорогой; уважаемый	сағыу – яркий (о цвете)
кәнәгәт – довольный	сал – седой
кәтғи – категорически	салбар – брюки
лайык – достойный	самалы – умеренный
матди – материальный	самаһыз – чрезмерно
матур – красивый	сараһыз – безвыходный
мауыктырғыс – увлекательный	сатан – хромо́й
махсус – специальный	сатлама – трескучий
милли – национальный	саф – чистый
мөһабәт – величавый	сая – бойкий
мөһим – важный	сей – сырой; неспелый
мут – озорной	селпәрәмә – вдребезги
мәзәни – культурный	серек – гнилой
мәкерле – коварный	серле – таинственный
мәрхәмәтле – милосердный	сибек – слабый
мәшһүр – прославленный	сибәр – красивый
назан – неграмотный	сикһез – безграничный
насар – плохой	синфи – классовый
нык – крепкий	сихри – таинственный
ныкыш – упорный	сос – ловкий
нәзек – тонкий	сөсө – пресный
нәфис – изящный, художественный	сыбар – пестрый
озак – долго	сызамлы – терпеливый
озон – длинный	сыуак – ясный, солнечный
озонса – продолговатый	сәйер – странный
окшаш – похожий	сәйәси – политический
оло – старший; старый	сәнскеле – колючий
олпат – солидный	таза – чистый
осло – острый	тайғак – скользкий
осор – период, время	талапсан – требовательный
осраклы – случайный	талғын – плавный
осһоз – дешевый	танылған – известный
откор – шустрый	таныш – знакомый
ошоғаса – до сих пор	таңғы – утренний
ошолар – так, вот так	тар – узкий
оялсан – робкий	тасуири – выразительно
оятһыз – бессовестный	татлы – сладкий
өзлөкһөз – непрерывно	татыу – дружный
өлгөр – быстрый, проворный	таулы – горный
өсәүләп – втроем	тауышһыз – бесшумный
өскө – верхний	ташландык – заброшенный
өстәге – верхний	тейешле – должный
таза – чистый	тейешһез – неуместный
рәсми – официально	телдән – устно

телһез – немой	уң – правый
тере – живой	уңайлы – удобный
тигез – ровный, гладкий	уңға – вправо, направо
тиз – быстро	уңған – трудолюбивый
тиззән – скоро	уңышлы – успешный
тиле – глупый	уртак – общий
тимер – железо	урталай – поровну
тиң – равный, подобный	уртансы – средний
тоғро – верный	уңсал – злой
тозло – соленый	үгәй – неродной
тозһоз – несоленый	үзһүзле – упрямый
төз – прямой; меткий	үзәк – центр
төнгө – ночной	үле – мертвый
төпһөз – бездонный	үсексән – обидчивый
төрлө – разный	үткер – острый
төслө – цветной	үтмәс – тупой
тупас – грубый	фажиғәле – трагический
тупрак – почва, земля	файзалы – полезный
тура – прямой	файзаһыз – бесполезный
түбән – низкий	фәкир – бедный
түбәнге – нижний	фәнни – научный
түбәндәге – следующий	фәһемле – поучительный
түземле – терпеливый	хаклы – заслуженный
түләүле – платный	халыксан – народный
түләүһез – бесплатный	харам – запрещенный, незаслуженный
түңәрәк – круглый	хас – присущий
тығыз – тесный	хокуки – правовой
тыйнак – скромный	хокукһыз – бесправный
тылсымлы – волшебный	хосуси – частный
тымык – тихий, спокойный	хөрмәтле – уважаемый
тын – тихий	хөрт – плохой
тыныс – спокойный	хуш – приятный
тырыш – усердный	хыялы – сумасшедший
туған, тыуған – родной	хәбәрһез – без вести
тышкы – внешний	хәзерге – настоящий
тәмһез – невкусный	хәйләкәр – хитрый
тәпәш – низкий	хәлһез – слабый
тәрбиәле – культурный	хәрби – военный
тәртипһез – невоспитанный	хәстәрле – заботливый
тәрән – глубокий	хәтәр – опасный
тәүге – первый	хәүеф – опасность
тәүзә – сначала	хәүефле – опасный
тәүәккәл – решительный	һай – неглубокий
уйламағанда – нежданно	һак – осторожный
уйсан – задумчивый	һакау – картавый
укымышлы – грамотный	һакһыз – неосторожный

һалкынса – прохладно	элеккесә – по-прежнему
һаңғырау – глухой	эске – внутренний
һаран – жадный	эсе – горячий; жаркий
һары – желтый	эшлекле – трудолюбивый
һау – здоровый	эшһез – безработный
һизгер – чуткий	эшһөйәр – трудолюбивый
һизмәстән – нечаянно	эз – мало
һимез – жирный	эзер – готовый
һиненсә – по-твоему	эзләп – понемногу
һипкелле – веснушчатый	эзәби – литературный
һирәк – редкий	эзәбиәт – литература
һирәкләп – изредка	эзәлле – воспитанный
һокланғыс – восхитительный	эзәпһез – невоспитанный
һокланырға – восхищаться	әкрен – медленно
һоро – серый	әкренләп – потихоньку
һөйгән – любимый	әленән-әле – периодически
һөйкөмлө – симпатичный, обаятельный	эрәм – зря, напрасно
һөйөклө – милый	әсе – кислый
һөтлө – молочный	әүзем – активный
һуқыр – слепой	әүәл – раньше
һуңғы – последний	әһәмиәтле – важный
һуңынан – потом	юғары – высокий
һүлпән – вялый	юғарыға – вверх
һыбайлы – всадник	юғарынан – сверху
һылыу – красивый	юкка – напрасно
һәйбәт – хороший	юрамал – нарочно
һәләтле – способный	ябай – простой
шартлы – условный	ябык – худой
шат – радостный	ябык – закрытый
шатлыклы – радостный	ябыулы – закрытый
шаян – озорной	яғымлы – ласковый
шикле – сомнительный	язғы – весенний
шифалы – целебный	язма – письменный
шыйык – жидкий	йй – медленный
шым – тихий	ййлы – удобный
шәп – быстрый	ййһыз – неудобный
шәрбәт – сладкий	якты – светлый, яркий
шәфкәтле – милосердный	якшы – хороший
шәхси – личный	якын – близкий
ыңғай – положительный	якында – близко
ысын – истинный	якынса – приблизительно
ыспай – опрятный	яланғас – голый
ышаныслы – надежный	ялбыр – мохнатый
ышанысһыз – ненадежный	ялкыткыс – утомительный
эзмә-эз – последовательно	яманһыу – скучно
эһез – бесследно	ямғырлы – дождливый

яңғыз – одинокий  
яңы – новый  
яңынан – снова, вновь

яңыса – по-новому  
яуыз – злой

## МЕСТОИМЕНΙΑ, МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА, ЧАСТИЦЫ, СОЮЗЫ, ПОСЛЕЛОГИ

без – мы  
бик – очень  
бит – ведь, же  
был – это, эта, этот  
бындай – такой  
бэлки – может быть  
гүйә – будто, словно  
имеш – якобы, как будто  
исмаһам – хотя бы  
ифрат – очень  
ихтимал – вероятно  
йәнә – опять, снова, еще, и  
кем – кто  
кеүек – как будто, вроде  
киреһенсә – наоборот  
кисен – вечером  
күпме – сколько  
кайза – где  
кайзальыр – где-то  
кайзан – откуда  
кайһы – какой  
касан – когда  
кыскаһы – одним словом  
ләкин – но  
мин – я  
миндә – у меня  
мине – меня  
минекә – мой, моя, мое  
мотлак – обязательно  
мөмкин – можно  
мәсәләһән – например  
ни – что  
нимә – что  
ниндәй – какой  
нисек – как  
нисә – сколько  
ошо – этот, это, эта

ошоғаса – до сих пор  
ошолай – так, вот так  
ошонда – здесь, тут  
тейеш – должен  
тик – только, лишь  
тиклем – до  
тимәк – значит, итак  
турала – о, об, обо  
тураһында – о, об, обо, про  
унда – там  
үз – свой, своя, свое  
хатта – даже  
һез – вы  
һеззекә – ваш  
һеззең – ваш  
һеззе – вас  
һезгә – вам, к вам  
һин – ты  
һиндә – у тебя  
һинекә – твой, твоя, твое  
һинең – твой, твоя, твое  
һәр – каждый  
шул – тот, та, то  
шулай – так  
шунда – там  
шундай – такой  
ысынлап – в самом деле  
эйе – да  
ә – а, но  
әгәр – если  
әлбиттә – конечно  
әле – сейчас  
әммә – но, однако  
юғиһә – иначе  
юк – нет

## Шаг 1-й

### ОБЩИЕ СОВЕТЫ

1. Начните изучение языка с заучивания слов. Используйте обязательно слова, данные в начале самоучителя по категориям. Главное – уточнить для себя значение слов и правильное произношение. Повторяйте эти слова несколько раз в день, пока они не станут понятными и привычными.

Очень важно заниматься каждый день – только так вырабатываются правильные навыки, которые в будущем экономят время и усилия.

2. Как заучивать слова?

Сначала прочитайте все слова-картинки вслух. Обязательно вслух. Для того, чтобы облегчить себе запоминание, слова следует объединить в категории по смыслу:

**кыз, малай** – девочка, мальчик

**ай, кояш** – луна, солнце и т.д.

Такая группировка слов значительно сокращает время и усилия, требуемые для запоминания.

3. Освоив слова с картинками, переходите к общим словам. Почему они называются общими, когда среди них есть, например, такое слово как **бина** (здание), которое можно легко нарисовать? Дело в том, что разные люди воспринимают картинку здания по-разному – **йорт, китапхана, даухана, бөзрэхана**, т.е. как дом, библиотека, больница, парикмахерская.

Как объединять эти слова? Конечно, по смыслу.

**Һауа, томан, ямғыр, кар** (воздух, туман, дождь, снег) соотносимы друг с другом.

Можно выделить людей по их профессии, полу, по семейному положению и т.п. Не следует упускать из виду и категорию, обозначающую поведения, поступки, род занятия.

Слова, обозначающие качества. Здесь их ....? Для начала легче всего выучить цвета:

**кара, ак, кызыл, йәшел, күк, һары** (черный, белый, красный, зеленый, синий, желтый).

Потом – наиболее употребительные общие слова:

**зур, матур, якшы, бейек, түңәрәк, әсе** (большой, красивый (красиво), высокий (высоко), круглый, горький).

Слова с противоположным значением лучше всего запоминать в паре:

**таза – бысрак** (чистый (чисто) – грязный (грязно)); **яңы – иске** (новый – старый); **тәмле – тәмһез** (вкусный (вкусно) – невкусный (невкусно)).

<p><b>Еще раз напоминаем! Для продуктивного, быстрого и сознательного овладения языком очень важно сначала выучить слова и словосочетания, чтобы осмысленно воспринимать дальнейшие объяснения.</b></p>
---

## Шаг 2-й

### АЛФАВИТ СОВРЕМЕННОГО БАШКИРСКОГО ЯЗЫКА. СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ГЛАСНЫЕ И СОГЛАСНЫЕ И ИХ АРТИКУЛЯЦИЯ.

**АЛФАВИТ СОВРЕМЕННОГО БАШКИРСКОГО ЯЗЫКА –  
ХӘЗЕРГЕ БАШКОРТ ТЕЛЕНЕҢ АЛФАВИТЫ**

Аа (а)	Дд (де)	Зз (зе)	Лл (эл)	<b>Өө</b> <b>(ө)</b>	Тт (те)	<b>Һһ</b> <b>(һы)</b>	ь	Юю (ю)
Бб (бе)	<b>Зз</b> <b>(зы)</b>	Ии (и)	Мм (эм)	Пп (пэ)	Уу (у)	Цц (це)	Ыы (ы)	Яя (я)
Вв (ве)	Ее (е)	Йй (кыҫка и)	Нн (эн)	Рр (эр)	<b>Үү</b> <b>(ү)</b>	Чч (че)	ъ	
Гг (ге)	Ёё (йо)	Кк (ка)	<b>ң</b> <b>(ңы)</b>	Сс (эс)	Фф (эф)	Шш (ша)	Ээ (э)	
<b>Ғғ</b> <b>(ғы)</b>	Жж (же)	<b>Кк</b> <b>(кы)</b>	Оо (о)	<b>ҫ</b> <b>(ҫе)</b>	Хх (ха)	Щщ (ща)	<b>Әә</b> <b>(ә)</b>	

ь – нәзеклек йәки нәзек айырыу билдәһе (мягкий знак или мягкий разделительный знак).

ъ – калын айырыу билдәһе (твердый разделительный знак)

Обратите внимание! Башкирский язык отличается не только от русского, но и от других тюркских языков наличием специфических звуков ә, ө, ү, ң, з, ҫ, һ, к, ғ. Из них произношение звуков ә, ө, ү, ң, з, ҫ, һ сходны со звуками английского языка.

Башкирский язык – национальный язык башкирского народа. В современном башкирском языке 42 буквы. В современной башкирской письменности употребляются все буквы русского алфавита с добавлением к ним особых знаков для специфических фонем: ә, ө, ү, к, ғ, ҫ, з, һ, ң. Из алфавита две буквы ь – мягкий разделительный (нәзек айырыу билдәһе) и ъ – твердый разделительный (калын айырыу билдәһе) звук не обозначают:

ь – көньяк (юг), төньяк (север), тәҫир (впечатление), мәсьәлә (задача) и т.д. а также употребляются в заимствованных словах, например, июнь, июль, секретарь и т.д.;

ъ – куляулык (носовой платочек), альяпкыс (фартук), донъя (мир).

**Артикуляция специфических звуков**

*Специфические гласные*

Специфические гласные: ә, ө, ү. Они являются мягкими парами гласных а, о, у.

Ә - при произношении звука “ә” рот открывается широко, но уголки губ бывают более подтянуты, чем при произношении звука “и”. Язык ровно лежит в нижней челюсти, язык почти не поднимается, челюсть опускается вниз, например, әсәй (мама), сәй (чай), кәсә (пиалка).

Ө - звук “ө” - переднеязычная пара звука “о”. При произношении губы образуют узкую трубочку, нижняя губа становится ниже, а верхняя тянется вверх. Кончик языка касается на нижнюю десну, например, өй (дом), өкө (сова), төлкө (лиса).

Ү – при произношении звука “ү” губы закругляются. Зубы не соприкасают, рот приоткрыт. Воздух из легких выходит с середины рта, едва касаясь губ, например, үлән (трава), түрә (должностное лицо), күреү (видеть). Звук уже, чем при произношении звука ө.

### **Специфические согласные**

[F] – глубокозаднеязычный, звонкий, щелевой. При произношении язык лежит во рту спокойно, по всей длине чувствуется щекокашащее движение воздуха, например, Ғайса (мужское имя), ағай (старший брат), туғай (луг).

[K] – глубокозаднеязычный, глухой, смычной. Взрывной звук, задняя часть языка поднимается к заднему небу, препятствуя движению воздуха, например, калак (ложка), колак (ухо), кымыз (кумыс).

Согласные F и K в исконно башкирских словах употребляются только с твердыми гласными (а, у, о, ы), например, кағыз (бумага), карға (ворона), кармак (удочка), а в словах заимствованных из персидского и арабского языков – с мягкими гласными (ә, ө, ү, е (э)), например, ғәзиз (дорогой), Ғәлиә (женское имя), китға (вселенная), кәләм (карандаш).

[З] – звонкий, при произношении кончик языка находится между зубами, например, зур (большой), кызыл (красный), кыз (девушка).

[с] – глухой, при произношении кончик языка ставится между зубами, например, арыслан (лев), кысала (рак), таҫма (лента). В башкирском языке [с] не употребляется в начале слова.

[ң] – носовой звук. При произношении задняя часть языка касается задней части верхнего неба и воздух проходит через нос, например, таң (заря), тундырма (мороженое), мең (тысяча). В башкирском языке [ң] не употребляется в начале слова.

[h] – гортанный звук. Рождается как на выдохе, опорой звука является низ живота, например, һан (число), һум (рубль), һаһа (цена). В башкирском языке [h] не употребляется в конце слова.

### **СРАВНИТЕ – САҒЫШТЫРЫҒЫЗ**

Башкирские звуки	примеры	на английском языке
ә (широкий переднерядный)	әсәй – мать	map, black, cap
ө (губной переднерядный)	көй - мелодия	burglar, bureau
ү (губной переднерядный)	сүл - пустыня	soup
ң (заднеязычный носовой)	аң - разум	sing, thing
з (звонкий межзубный)	зур - большой	they, that
с (глухой межзубный)	оҫта – мастер	thirty, earth
h (гортанный)	һак - цена	heart, his

#### **Фонетические упражнения**

1. Произнесите правильно голоса птиц:

Кыйғаҡ-кыйғаҡ, кыйк-кыйк, кый – крик диких гусей.

Ға-ға – крик домашних гусей.

Карр-карр, карк-карк – крик вороны.

Гөр-гөр, гөлдөр-гөлдөр – пение голубей.

Сырк-сырк – щебетание воробья.

Кәк-күк – зов кукушки.  
Каң-каң, каңк-каңк – звуки лебедей.  
Кор-кор, торк-торк, торайык-торайык – звуки журавлей.  
Уһу, уһу-уһу – голос совы.  
Саң-саң, саңк-саңк – крик орла.

*Произнесите правильно слова со специфическими звуками башкирского языка:*

өн – звук	үз – свой	эсәй - мама
өй – дом	үзәк – центр	экиәт - сказка
өс – три	үтек – уют	эзәп - приличие
өстәл – стол	үткер – острый	фән – наука

3. Выпишите из словаря слова с буквами *һ, к, ң, с*. Прочитайте и следите за произношением. Запомните значение этих слов.

**ЗАПОМНИТЕ! Очень важно выработать привычку читать все башкирские предложения вслух, чтобы быстрее запоминать все то, что произнесено вслух.**

4. Сравните произношение русских и башкирских гласных: *а, о, у, ы, е, и*:

<i>на русск. – на башк.</i>	<i>на русск. – на башк.</i>
он – он (мука)	тир – тир (пот)
тот – тот (держит)	там – там (капай)
тип – тип (послелог)	был – был (это, эта, этот)

**Запомните! В отличие от русского языка в башкирском качество согласного звука зависит от гласного. В словах с гласными *а, о, у, ы* согласные произносятся твердо, в словах с гласными *ә, ө, ү, е (э) – мягко, например,* бала (ребенок) – б'әл'ә (беда), толоп (тулуп) – т'өр'өп' (завернув), кул (рука) – к'үл' (озеро).**

5. Прочитайте и обратите внимание на разницу в произношении:

ус (ладонь) – үс (месть)	ун (десять) – уң (правый)
аса (открывает) - әсә (мать)	тин (копейка) – тиң (равный)
кыш (зима) – кеш (соболь)	хак (цена) – һак (осторожно)

6. Выучите скороговорку:

Бауырһак, бауырһак! Баллап кабабыз, Ауырыһак.	Баурсак, баурсак! С медом едим, Когда бодем (Р. Ураксина).
---	--

**Знакомство – Танышыу**  
**МЕСТОИМЕНИЕ – АЛМАШ.**  
**ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ЧАСТИЦЫ – ЫОРАУ КИҢСӘКСӘЛӘРЕ**

*Активные слова:* һаумы-һығыз, сәләм, ни хәл, хәл-дәр-егез нисек, исемен кем, фамилия-ң, ғәфү итегез, таны-ш-айык, шәп, насар, һау бул-ығыз, рәхмәт.

Исем – имя  
Кем – кто  
Таныш – знакомый  
Таныш булайык – будем знакомы  
Таныш булығыз – будьте знакомы  
Танышыуыма шатмын – рад знакомству  
Рәхим итегез – добро пожаловать

**ЗАПОМНИТЕ!** Вопрос в башкирском языке оформляется или вопросительным местоимением, или вопросительной частицей **-мы, -ме; -мо, мө**, которая прибавляется к частям речи и пишется слитно с основным словом, произносится без ударения.

Например: һау-**мы**, иҗән-**ме**, бар-**мы**, әйтә-**ме**, мин-**ме**, ошо-**мо**, өй-**мө**.

**Образцы для разговора**

**ТАНЫШ БУЛАЙЫК – БУДЕМ ЗНАКОМЫ**

- а) – Иҗәнмеһегез! – Здравствуйте!  
– Минен исемен – Айнур. Меня зовут Айнур.  
– Ә мин – Назгөл. – А я – Назгуль.  
– Мин бик шат. – Я очень рад.  
– Мин дә. – Я тоже.
- б) И. Сәләм! Минен исемен – Илшат. Һинекә Юрамы? – Привет! Меня зовут – Ильшат. А твое – Юра (Тебя зовут Юра)?  
Ю. Әйе, Юра. Минә беләһенме ни? – Да, Юра. Разве меня знаешь?  
И. Ишеткәнем бар. – Наслышан.  
Ю. Танышыуға бик шатмын. – Рад знакомству.  
И. Мин дә. – Я тоже.  
Ю. Кәңәшмә бөгөн буламы? – Будет ли (состоится ли) сегодня совещание?  
И. Әлбиттә. Бергә барырбыз. – Конечно. Вместе пойдем.

**МЕСТОИМЕНИЯ – АЛМАШТАР**

**Запомните эти местоимения!**

*Личные местоимения. – Зат алмаштар.*

Мин – я	Без – мы
Һин – ты	Һез – вы

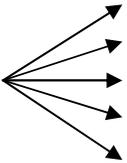
Ул – он (она, оно)

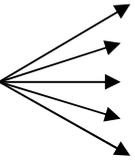
Улар – они

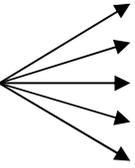
Обратите внимание! Личные местоимения изменяются по падежам. При этом в единственном числе в падежных формах у них опускаются конечные согласные (могут чередоваться с другими согласными: например, *мин – миңә, һин – һиңә, ул - уға*). Могут склоняться и другие местоимения, если они употребляются вместо существительного. (Подробно смотрите “Грамматический справочник”).

	ед. ч	мн. ч.
Основной п. (төп к.)	мин, һин, ул	без, һез
Притяжательный п. (эйәлек к.)	миңең, һинең, уның	безең, һезең
Направительный п. (төбәү к.)	миңә, һиңә, уға	безгә, һезгә
Винительный п. (төшөм к.)	мине, һине, уны	беззе, һеззе
Исходный п. (сығанак к.)	минән, һинән, унан	беззән, һеззән
Местно-времен. п. (урын-вакыт к.)	миндә, һиндә, унда	беззә. һеззә

**Запомните образцы предложений:**

Мин  көл-мә-й-ем  
йыр-ла-ма-й-ым  
бизән-мә-й-ем  
аша-ма-й-ым  
кейен-мә-й-ем

Һин  көл-мә-й-һең  
йырла-ма-й-һың  
бизән-мә-й-һең  
аша-ма-й-һың  
кейен-мә-й-һең

Ул  көл-мә-й  
йырла-ма-й  
бизән-мә-й  
аша-ма-й  
кейен-мә-й

**Образцы для разговора**

### ПРИВЕТСТВИЕ – СӘЛӘМЛӘҮ

Хәйерле иртә! – Доброе утро!  
Хәйерле көн! – Добрый день!

Шәпме – Как дела? Все хорошо?  
Нихәл – Как дела?

Хэйерле кис! – Добрый вечер!  
Һаумыһығыз! – Здравствуйте!  
Ярай – Ладно  
Якшы, һэйбэт – Хорошо

Сэлэм – Привет!  
Кәйефегез нисек? – Как ваше настроение?

## ПРОЩАНИЕ – ХУШЛАШЫУ

Һау булығыз! – До свидания!  
Хушығыз! – Прощайте!  
Осрашқанға тиклем! – До встречи!  
Күрешкәнгә тиклем! – До встречи!  
Кискә кәзәр! – До вечера!  
Хэйерле юл! – Счастливого пути!

*а) Прочитайте вслух диалоги, данные по ситуациям.*

- Хэйерле көн! Һез кем булаһығыз?
- Әйзәгез, танышайык. **Мин - һеззең** яңы хезмәткәрегеҙ.
- Исемегеҙ кем?
- **Мин** Кыуатов Андрей Ренат улы булам.
- **Ә минең** исемем – Алмаз. Фамилиям – Сынбулатов. Атайымдың исеме – Азамат.
- Танышыуыма бик шатмын.
- **Һеззең** һөнәрегеҙ ниндәй?
- **Мин һезгә** оператор булып эшкә килдем.
- Ярай, бик якшы. Эшегеҙгә уңыштар теләйем!
- Рәхмәт. **Һезгә** лә уңыштар!
- Рәхмәт!

*Һеззең яңы хезмәткәр – ваш новый сотрудник (коллега), сотрудник  
һөнәр – специальность, профессия*

*б) Прочитайте диалог по ролям, переведите, используя данные ниже слова и выражения.*

Наил: О, сэләм!  
Азат: Һаумы, Рәил дуҫ! **Һинме** был? Күптән күрешкәнебез юк. Хәлдәрең нисек һуң?  
Наил: Әйе шул. Рәхмәт, һэйбэт.  
Азат: Ниндәй эштәр кыйратаһың (бөтөрәһең)?  
Наил: **Мин** үз бизнесымды асырға уйлайым. **Ә һинең** эштәр барамы?  
Азат: **Минең** дә эштәр якшы бара. Әлеге вақытта нефть эшкәртеү заводында цех начальнигы булып эшләйем.  
Наил: **Һинең** өсөн бик шатмын!  
Азат: Ярай, осрашқанға тиклем.  
Наил: Һау бул.

*Слова-помощники:*

күптән – давно  
күрешкәнебез юк – не встречались, не встречаемся

хәлдәрең нисек – как дела  
 ниндәй эштәр кыйратаһың (бөтөрәһең) – чем занимаешься  
 үз бизнесым (бизнесымды) – свой бизнес  
 асырға уйлайым – думаю открыть  
 эштәр барамы – идет ли работа  
 әлеге вақытта – в настоящее время  
 нефть эшкәртеү заводы – нефтеперерабатывающий завод

в) Переведите диалог на русский язык:

- Хәйерле иртә, Илһам ағай!
- Ә, Илдар, һаумы? Хәлдәр нисек?
- Рәхмәт, якшы. **Һезең** хәлдәрегең нисек?
- **Минең** дә, аллага шөкөр, якшы.
- Ярай, һау булығыз.
- Һау бул, Илдар.

2. Составьте диалог по порядку. Диалогты тәртипкә һалығыз.

- Ғәфү итегең, Айбулат Азамат улын кайзан табырға була?
- Хәйерле көн!
- **Һез** ниндәй йомош менән килдегең?
- Һаумыһығыз.
- **Мин** – Шафик Йосопов. **Һезгә** эш буйынса килдем.
- Рәхим итегең! **Уның** кабинеты - коридор осонда.
- Рәхмәт.

3. Завершите диалог, вставляя соответствующие по смыслу слова.

- Һаумыһығыз!
- .....
- **Минең** исемем ..... . **Һезең** .... нисек?
- .... исемем ..... .
- Нисек, нисек?
- .....
- Ә-ә-ә. Бик ..... .
- Мин ..... .

4. По заданным темам составьте диалоги, используя слова приветствия и прощания.

1. Разговор с соседом	2. Знакомство	3. Встреча со старым другом
-----------------------	---------------	-----------------------------

5. Читайте и запомните диалог!

- **Һин** кайзан? – Ты откуда?
- **Мин** Башкортостандан. – Я из Башкортостана.
- Ә Башкортостан кайза урынлашкан? – А где находится Башкортостан?
- Ул Урал тауларының көньяғында урынлашкан. – Он расположен на юге Уральских гор.

- Башкортостан Республикаһының баш калаһын беләһеңме? – Знаешь ли ты столицу Башкортостана?
- Эйе. Башкортостандың баш калаһы – Өфө. Да. Столица Башкортостана – Уфа.
- Ө һин үзең Башкортостандың кайһы районынан? – А ты сам из какого района Башкортостана?
- Минме? Мин Мәләүез районынан. – Я? Я из Мелеузовского района.

#### Шаг 4-й

### Моя семья – Минең ғаиләм.

## ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ, ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ, УКАЗАТЕЛЬНЫЕ, ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ, НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕНΙΑ – ЭЙӘЛЕК, ЫОРАУ, КУРЬӘТЕУ, БИЛДӘЛӘУ, БИЛДӘҢЕЗЛЕК АЛМАШТАРЫ. КАТЕГОРИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ – ИСЕМДӘРЗЕҢ ЭЙӘЛЕК КАТЕГОРИЯҢЫ.

**Активные слова:** эсәй – мама, атай – папа, олатай – бабушка, өләсәй – бабушка, ағай – старший брат, апай – старшая сестра, кусты – младший брат, һеңле – сестренка (младшая сестра), катын-ым – моя жена, ир-ем – мой муж, кыз-ым – моя дочь, ул-ым – мой сын, туған – родственник

#### Запомните эти местоимения!

*Притяжательные местоимения.*

*Эйәлек алмаштары*

Минең – мой, моя, мое

Һинең – твой, твоя, твое

Уның – его, ее

Беззең – наш, наше

Һеззең – ваш, ваше

Уларзың – их

**ЗАПОМНИТЕ!** В башкирском языке помимо этих местоимений для обозначения принадлежности употребляются особые притяжательные окончания.

### КАТЕГОРИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ – ЭЙӘЛЕК КАТЕГОРИЯҢЫ

Принадлежность предмета какому-либо лицу или другому предмету в башкирском языке выражается с помощью аффиксов принадлежности. Они по своему значению соответствуют русским притяжательным местоимениям *мой, твой, его* и т.д. Они присоединяются к основе слова, а при наличии аффиксов мн. числа — после них. Например, *кул+ым* (моя рука), *баш+ың* (твоя голова), *бала+лар+ыбыз* (наши дети).

**Обратите внимание!** Падежные аффиксы располагаются после аффиксов принадлежности: *дус+тар+ым+дан* (от моих друзей).

Число	Лицо	После корня (основ), оканч. на	После корня (основ), оканч.
-------	------	--------------------------------	-----------------------------

		<b>гласные</b>	<b>на согласные</b>
Ед.ч.	I	-м	-ым/-ем, -ом/-өм
	II	-ң	-ың/-ең, -оң/-өң
	III	-һы/-һе, -һо/-һө	-ы/-е, -о/-ө
Мн.ч	I	-быз/-без, -боҙ/-бөҙ	-ыбыз/-ебез, -оһоз/-өһөҙ
	II	-ғыз/-ғез, -ғоз/-ғөз	-ығыз/-егез, -оғоз/-өгөз
	III	-һы/-һе, -һо/-һө	-ы/-е, -о/-ө или -тары/-тәре, -зары/-зәре, -дары/-дәре, -лары/-ләре

Например:

Ед. ч	I	бала+м (мой ребенок), бүлмә+м (моя комната)	ул+ым (мой сын), гөл+өм (мой цветок)
	II	бала+ң, бүлмә+ң	ул+ың, гөл+өң
	III	бала+һы, бүлмә+һе	ул+ы, гөл+ө
Мн.ч	I	бала+быз, бүлмә+без	ул+ыбыз, гөл+өбөҙ
	II	бала+ғыз, бүлмә+ғез	ул+ығыз, гөл+өгөз
	III	бала+һы, бүлмә+һе	ул+дары или ул+ы, гөл+дәре, гөл+ө

В башкирском языке значение принадлежности также выражается параллельным употреблением аффиксов категории принадлежности и личных местоимений. Например: *баш+ым – минең баш+ым* (моя голова). (Подробно смотрите «Грамматический справочник»).

*Запомните эти слова:*

ауыз – рот  
арка – спина  
аяк – нога  
бармак – палец  
баш – голова  
бит – лицо  
кәүзә - туловище  
каш – бровь  
колак – ухо  
кул - рука  
муйын – шея

*1. Прибавьте к этим новым словам аффиксы принадлежности 1-го лица единственного числа*

**Запомните!** Если слово оканчивается на **-к, -к, -п**, то перед окончанием принадлежности происходит чередование гласных:

**к – э;**  
**к – э;**  
**п – б;**

например, *колак – колагым, колагың, колагы; көрәк – көрәгем, көрәгең, көрәге, туп – тубы.*

2. *Попытайтесь перевести предложения с данными выражениями и выучите их наизусть.*

1. Минен исемем - Зөбәржәт.
2. Нинең исемең кем?
3. Миңә 35 йәш.
4. Мин заводта эшләйем.
5. Ғаиләмдә 4 кеше.
6. Катыным бар. Катынымдың исеме – Зөһрә.
7. Ирем бар (кейәүзәмен).
8. Балаларым бар: малай һәм кыз (улым һәм кызым).
9. Кызым университетта укый.
10. Катыным дауаханала терапевт булып эшлэй.
11. Ирем заводта баш белгес булып эшлэй.
12. Әсәйем, атайым, ағайым, апайым, кустым, өләсәйем, олатайым бар.
13. Әсәйемә 55 йәш, ә атайыма – 60.
14. Дустарыбыз за, туғандарыбыз за күп.

*Перевод для проверки:*

1. Меня зовут Зубаржат.
2. А как тебя зовут?
3. Мне 35 лет. А тебе?
4. Я работаю на заводе.
5. В моей семье 4 человека.
6. У меня есть жена. Мою жену зовут Зухра.
7. У меня есть муж (замужем).
8. У меня есть дети: мальчик и девочка (сын и дочь).
9. Моя дочь учится в университете.
10. Моя жена в больнице терапевтом работает.
11. Мой муж на заводе главным специалистом работает.
12. У меня есть мама, папа, брат, сестра, бабушка, дедушка.
13. Моей матери 55 лет, а отцу – 60.
14. У нас и друзей, и родственников много.

3. *Скажите по-башкирски. Правильно употребите аффиксы принадлежности:*

место работы, город Уфа, вкус меда, этажи дома, чайная ложка, автор произведения, скульптор памятника, сын брата, телефон друга, районная газета, афиша театра, бульвар Ибрагимов, проспект Салавата Юлаева, улица Мустая Карима, сберегательный банк, стол преподавателя, библиотечная книга, день памяти, день свадьбы.

Ответы для проверки:

эш урыны, Өфө калаһы, бал тәме, йорт каттары, сәй калағы (балғалак), әсәр авторы, һәйкәл скульпторы, ағайзың улы, дуһтың телефоны, район газетаны, театр афишаны. Ибраһимов бульвары,

Салауат Юлаев проспекты, Мостай Кәрим урамы, һаҡлыҡ банкыһы, укытыусы өстәле, китапхана китабы, хәтер көнө, туй көнө.

4. В данных предложениях слова дополните окончаниями принадлежности:

Барлык йыуаныс... шигырзарза,  
Бар бәхет... - халк... тел.ндә.  
Халк... калһа әле, мин калырмын,  
Һүз... йәшәр әле ил...дә. (Р. Ғарипов.)

Все мое утешение – в стихах,  
Счастье мое – в языке народной.  
Жив будет мой народ, и я не умру,  
Мое слово будет жить в стране моей (Р.Гарипов).

**ответы:**

йыуанысым, бәхетем, халкым, телендә, һүзем, илемдә.

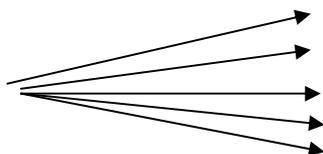
**Обратите внимание! Предложения представляют собой определенную схему, по которой можно образовывать аналогичные новые предложения, поэтому старайтесь запомнить конструкцию предложения в башкирском языке. (Смотрите тему “Порядок слов в предложении”).**

### **Вопросительные местоимения – Ырау алмаштары**

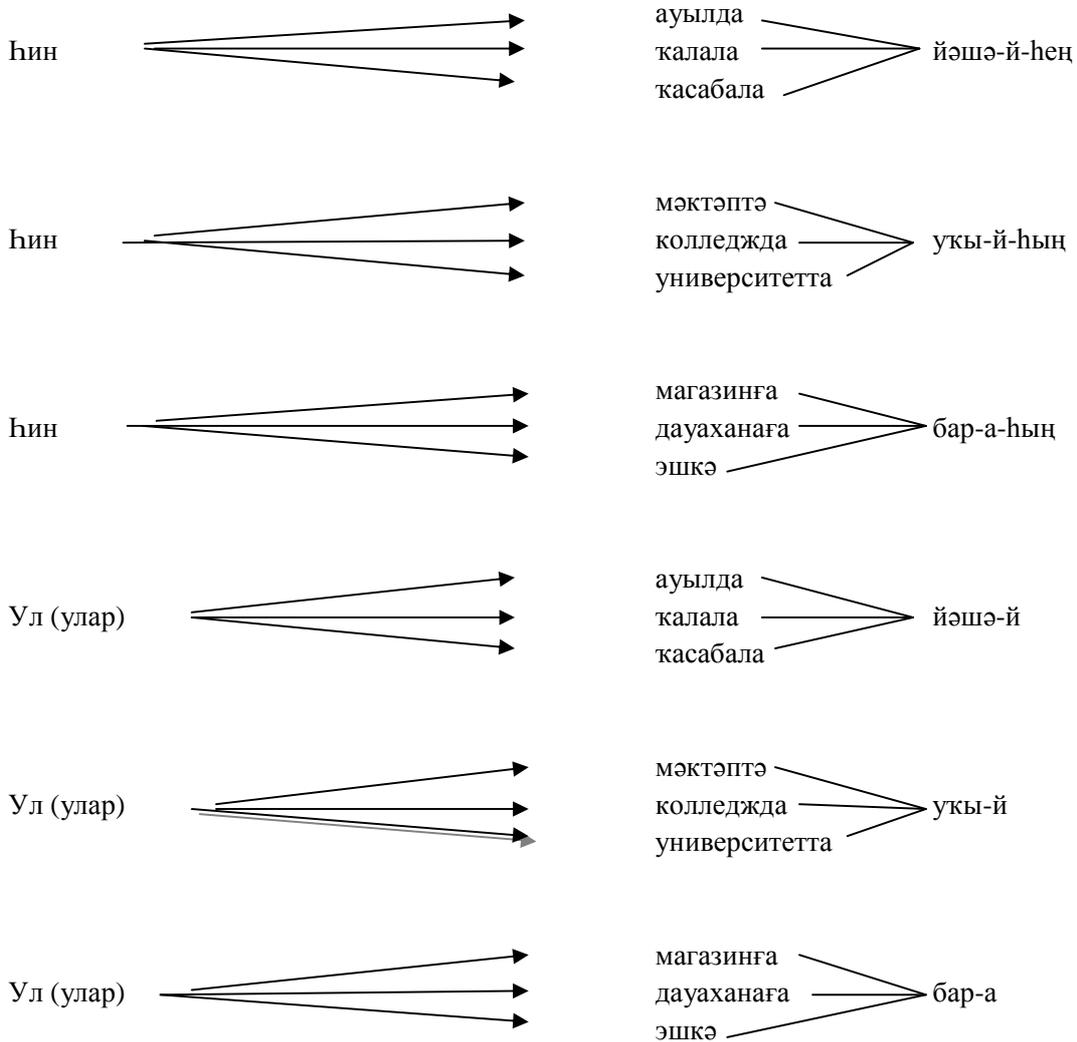
Кем – кто  
Нимә – что  
Нисә, күпме – который, какой  
Касан – когда  
Ниндәй – какой  
Ни өсөн – почему, зачем  
Кайза – где, куда  
Кайзан – откуда  
Нисек – как  
Кайһы – который

**Запомните эти предложения:**

Һин кайза



йәшәйһең?  
укыйһың?  
бараһың?  
эшләйһең?  
ял итәһең?



**Указательные местоимения – Күрһәтеү алмаштары**

- Был – это, эта, этот
- Ошо – вот, это, эта, этот
- Теге – тот, та, то,
- Шул – тот, этот, та, то
- Былар, ошолар – эти
- Тегеләр – те
- Шулар – эти

**Примеры:** Был кеше – этот человек, ошо вақытта – в это время, теге көндө - в тот день, шул йылды – в тот год.

5. Запомните следующие фразы:

1. Мин **бында** йәшәйем. – Я здесь живу.
2. Мин **унда** йәшәйем. – Я там живу.
3. Мин **бында** эшләйем. – Я здесь работаю.
4. Мин **унда** эшләйем. – Я там работаю.
5. **Был** компьютер һәйбәт эшлэй. – Этот компьютер хорошо работает.
6. **Теге** компьютер насар эшлэй. – Тот компьютер плохо работает.

### *Определительные местоимения – Билдәләү алмаштары*

Һәр кем, һәр береһе – каждый, всякий, любой  
 Һәр кайза – везде, повсюду  
 һәр төрлө – всякий  
 һәр вакыт, һәр сак – всегда  
 бөтә – весь, вся, все  
 бөтәһе – все, всего, итого  
 үз – свой, своя, свое

**Примеры:** Һәр кем быны белергә тейеш. – Каждый должен это знать.  
 Бөтәһенә лә әйттем. – Всем сказал.  
 Ул үз эшен якшы белә. – Он хорошо знает свою работу.

### *Неопределенные местоимения – Билдәһезлек алмаштары*

әллә	↗	кем, кемдер	- кто-то
	↘	нимә (әллә нимәлер)	- что-то
	↗	ниндәй	- какой-то
	↘	кайза	- где-то
	↗	кайзан	- откуда-то
	↘	нисек	- как-то

**Примеры.** Әллә **кайзан** килеп сыкты был болоттар. – Откуда-то появились эти облака.  
 Әллә **кайза** йөрөй, белмәйем. – Не знаю, где ходит.  
**Нимәлер** әйтте, ләкин мин ишетмәнем. – Что-то сказал, но я не слышал.

### Шаг 5-й

## Профессии – Һөнәрзәр

### СИНГАРМОНИЗМ.

### ГЛАГОЛ – КЫЛЫМ.

## НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА – КЫЛЫМДЫҢ ХӘЗЕРГЕ ЗАМАНЫ ЗАКОН ГАРМОНИИ ГЛАСНЫХ – ҺУЗЫНКЫЛАР ГАРМОНИЯҢЫ ЗАКОНЫ

Одной из особенностей башкирской фонетики является закон **сингармонизма**. В слове гласные бывают только одного ряда – или переднего, или заднего. Если первый гласный в слове

мягкий, т.е. переднего ряда, то все последующие гласные в слове должны быть мягкими; если первый гласный в слове твердый, т.е. заднего ряда, то остальные гласные должны быть твердыми. Например: *кала – калалар, калаларзы; сәләм – сәләмдәр, сәләмдәрзе.*

В башкирском языке существует также **губной сингармонизм**. После губных гласных корня **о** или **ө** в окончаниях (в родительном и винительном падежах, в аффиксах категорий принадлежности и сказуемости) должны следовать **о** или **ө**. Например: *колон – колондоң, колондо, колоном, колонобоз; төлкө - төлкөнөң, төлкөнө, төлкөм, төлкөбөз.*

Если за губными **о** или **ө** идут **а, е, оу, өү**, то в таких случаях губная гармония прекращается. Например: *көрәктең, кәтөү – кәтөүзе, торлакты.*

## ГЛАГОЛ – ЖЫЛЫМ

**Глагол** как часть речи выражает действие, состояние предмета в виде процесса и имеет два аспекта: положительный (корень или основа слова без аффикса **–ма, –мә**, например, *бар* (иди), *кил* (приходи) и отрицательный (корень слова или основа + аффикс **–ма, –мә**, например, *бар+ма* (не ходи), *кил+мә* (не приходи)).

**Внимание!** Аффикс **–ма** присоединяется к словам с твердыми гласными, **–мә** - к словам с мягкими гласными.

*1. Переведите глаголы и поставьте их в отрицательной форме:*

- бар
- кил
- тор
- бейе
- көл
- ят
- аша
- эшлә
- яз
- уқы
- һана
- йырла
- бел
- атла
- йөрө
- сык
- һикер
- ултыр
- йокла
- бир

**Запомните!**

Значения завершенности – незавершенности, результативности – длительности, начало и конец действий в башкирском языке выражаются при помощи **вспомогательных глаголов**: читал – *уқыны, укыған*; прочитал – *уқып сыкты, уқып сыккан*; делал – *эшләне, эшләгән*; сделал – эшләп **бөттө (бөткән)**; ходил – *йөрөнө, йөрөгән*; сходил – *барып килде (килгән)*, заходил – *инеп сыкты, сыккан*, говорил – *һөйләне, заговорил – һөйлэй баиланы*.

**Обратите внимание!** В башкирском языке основа глагола обозначает действие безотносительно к его повторяемости, длительности, законченности или результативности, поэтому может соответствовать русским глаголам как совершенного, так и несовершенного вида:

*уқырға* – читать, прочитать,  
*язырға* – писать, написать,  
*үтәрға* - выполнить, выполнять.

Исходя из того, какие действия выражают глаголы, они употребляются в форме следующих наклонений:

- 1) повелительное (бойорок һөйкәләше);
- 2) изъявительное (хәбәр һөйкәләше);
- 3) шарт һөйкәләше (условное);
- 4) желательного-побудительного (теләк-өндәү һөйкәләше).

**Повелительное наклонение** выражает повеление, приказ, приглашение, побуждение к действию, который относится к будущему времени.

Этот глагол не имеет временных форм, склоняется по числам и лицам (формы 1 лица ед. и мн. числа отсутствуют). Корень глагола совпадает с формой 2 лица ед.числа повелительного наклонения. Например: яз- (корень глагола *писат*)” – яз (пиши), укы- (корень глагола *читать*) – укы (читай) и т.д.

При спряжении присоединяются следующие аффиксы:

	<i>Ед. ч.</i>	<i>Мн. ч.</i>
1-се зат	-	-
2-се зат	Совпадает с корнем глагола	-ығыз/-егез,-оғоз/-өгөз (после согл.); -ғыз/-гез, -ғоз/-гөз (после гласн.)
3-сө зат	-һын/-һен, -һон/-һөн	-һын+дар/-һен+дәр, -һон+дар/-һөн+дәр

Например:

	<i>Берлек (ед. ч.)</i>	<i>Күплек (мн.ч.)</i>
1-се зат	-	-
2-се зат	Укы (читай)	Укы+ғыз (прочитайте)
3-сө зат	Укы+һын (пусть прочитает)	Укы+һындар (пусть прочитают)

	<i>Берлек (ед. ч.)</i>	<i>Күплек (мн.ч.)</i>
1-се зат	-	-
2-се зат	Көт (жди)	Көтө+өгөз (ждите)
3-сө зат	Көт+һөн (пусть ждет)	Көт+һөндәр (пусть ждут)

Изъявительное наклонение обозначает реальные действия, которые происходят в настоящем, прошлом и будущем.

**Запомните! В настоящем времени** глаголы имеют следующие аффиксы: если основа с “твердым” гласным и заканчивается на согласный, то присоединяется аффикс **-а**:

*бар* (иди) + а – *бара* (идет);

если основа с “мягким” гласным и заканчивается на согласный, то присоединяется аффикс **-ә**: *көл* (смейся) + ә – *көлә* (смеется);

если основа заканчивается на гласный, то присоединяется аффикс **-й**: *атла* (шагай) +й – *атлай* (шагает).

Глаголы настоящего времени изъявительного наклонения изменяются по лицам и числам, например,

ед. ч.

мин көл-ә-м (я смеюсь), тыңла-й-ым

һин көл-ә-һең, тыңла-й-һың

ул көл-ә, тыңла-й

мн. ч.

без көл-ә-без, тыңла-й-быз

һез бел-ә-һегез, тыңла-й-һығыз

улар бел-ә-ләр, тыңла-й-зар

**Таким образом,** глаголы имеют следующие окончания множественного числа:

**-зар (-зәр)**

**-лар -(ләр)**

Если основа твердая и заканчивается на согласный, то присоединяется **-зар**,

а слова с мягкой основой, заканчивающиеся на согласный, имеют окончание **-зәр**, например: укый-зар, төзөй-зәр.

Если основа твердая и заканчивается на гласный, то присоединяется **-лар**,

если основа мягкая **-ләр**, например: көлә-ләр, ала-лар.

2. Измените слова по лицам в единственном и во множественном числе:

һөйлэй (говорит, рассказывает), язмай (не пишет), сақыра (зовет), килмэй (не придет), йырлай (поет), ярата (ярата), яуа (идет).

3. Поставьте слова-действия во множественное число:

укый (читает), йүгерә (бегает), һикерә (прыгает), көлә (смеется), йылмая (улыбается), бизәнә (наряжается), күрә (видит), ята (лежит), эшлэй (работает).

Образец: укый – укыйзар, йүгерә - йүгераләр.

**Запомните эти предложения:**

Минең ашағым

Һинең йоклағың

Уның тыңлағы

кил-ә

Перевод: Мне хочется есть.(Я хочу есть).

Тебе хочется спать. (Ты хочешь спать).

Ему хочется слушать. (Он хочет слушать).

Отриц. форма этой конструкции:

Минен ашагым килмэй. Мне не хочется есть. (Я не хочу есть).

**Запомните слова и выражения!**

В этом месяце – был айза  
Сегодня – бөгөн  
Сегодня утром – бөгөн иртэнсәк  
Сегодня днем – бөгөн көндөз  
Сегодня вечером – бөгөн кис  
На этой неделе – был азнала  
В этом году – быйыл  
Этой ночью – был төндө  
Сегодня в три часа – бөгөн сәгәт өстә  
Сегодня понедельник – бөгөн дүшәмбе  
Какой сегодня день? – Бөгөн ниндэй көн?

*4. Какое действие совместимо по смыслу с этими словами? Обратите внимание!  
С некоторыми словами возможны два глагола или более.*

Кар ... .  
Ел ... .  
Автобус ... .  
Сана ... .  
Ямгыр ... .  
Кино ... .  
Ат ... .  
Кош ... .  
Япрактар ... .  
Сэй ... .

**Возможные варианты ответов для проверки:**

**яуа.** Снег идет.  
**ицә.** Ветер дует.  
**йөрөй.** Автобус идет.  
**шыуам.** Катаюсь на саньках.  
**яуа.** Дождь идет.  
**карайым.** Кино смотрю.  
**саба.** Конь скачет.  
**оса.** Птица летает.  
**койола.** Листья падают.  
**кайнаны.** Чай вскипел.

*5. От данных слов-действий образуйте форму настоящего времени и отрицательную форму.*

**Обратите внимание!** Отрицательный аффикс –ма, -мә ставится перед аффиксом настоящего времени. Ударение падает на слог перед отрицательным аффиксом балкы, аша, кит, там, хикер, баҫ, йом, яп, ас, ултыр, биклә, укы, дауала, ебәр, һал, үлсә, кара, ос, кара, якла.

**Ответы для проверки:**

балкый (сверкает), балкымай  
 ашай (кушает), ашамай  
 китә (не уходит), китмәй  
 тама (капает), таммай  
 никерә (прыгает), никермәй  
 баҫа (наступает), баҫмай  
 йома (закрывает глаза), йоммай  
 яба (закрывает дверь), япмай  
 аса (открывает), асмай  
 ултыра (сидит), ултырмай

бикләй (закрывает на замок), бикләмәй  
 укый (читает), укымай  
 дауалай (лечит), дауаламай  
 ебәрә (посылает), ебәрмәй  
 һала (кладет), һалмай  
 үлсәй (взвешивает), үлсәмәй  
 карай (смотрит), карамай  
 оса (летает), осмай  
 яклай (защищает), якламай

6. Найдите отрицательные глаголы. Переведите отрывок из стихотворения и запомните:

Бөтә тиз донъя малы, мәңге тормай,  
 Белем бөтмәй, юйылмай һәм серемәй.  
 (Шәйехзада Бабич)

**Внимание!** Если корень или основа глагола оканчивается на **-к, -к, -п**, то в форме настоящего времени происходит чередование гласных: **к** чередуется с **г**, **к** – с **ғ**, **п** – с **б**: *тек – тегә, так – таға, яп – яба*.

*Примеры*

в настоящем времени:

- күлдәк тек – мин күлдәк тегәм
- таҫма так – мин таҫма тағам
- ишекте яп – мин ишекте ябам

7. Образуйте от данных слов форму настоящего времени:

(ауызыңа) кап (бери в рот), сап (скачи), как (прибей), сик (вышивай), (төймә) так (пришей пуговицу).

Образец: *кап – каба*

## КАТЕГОРИЯ СКАЗУЕМОСТИ – ХӘБӘРЛЕК КАТЕГОРИЯҢЫ

В современном башкирском языке сказуемость выражается специальными аффиксами. Они могут присоединяться лишь к существительным, характеризующим лицо.

лицо	окончания ед .ч.	окончания мн.ч.
I	-мын/-мен, -мон/-мөн	-быз/-без, -боз/-бөз
II	-һын/-һең, -һоң/-һөң	-һығыз/-һегез, -һоғоз/-һөгөз
III	грамматического показателя нет	-лар/-ләр, -тар/-тәр, -дар/-дәр, -зар/-зәр

например:

зат	берлек	күшлек
I	хезмәткәр+мен (я служащий)	хезмәткәр+без (мы служащие)
II	хезмәткәр+һең (ты служащий)	хезмәткәр+һегез (вы служащий (-ие))
III	хезмәткәр (он, она служащий)	хезмәткәр+зәр (они служащие)

Например,

Ташлап киттең мине, йөрәгем,

Йөрәкһез бар кемгә кәрәгем.

Гүйә кашы төшкән **йөзөкмөн**,

Аты йығып каскан **егетмен** (М. Кәрим)

8. Просклоняйте по категории сказуемости следующие слова:

Әсәй, ағай, атай, белгес, вәкил, илсе, тәрбиәсе, хужа, әфәнде, ханым, юлсы, юрист, студент, кеше, кыз, егет.

### Внимание!

Имена существительные, обозначающие профессию, род занятий образуются присоединением к слову аффиксов **-сы, -се**, например:

балык + сы – рыбац

хәбәр + се – корреспондент

йыр + сы – певец

көрәш + се – борец

ашнак + сы – повар

китапхана + сы – библиотекарь

9. Спросите по-башкирски:

1. Рыбак ходил на реку?
2. Охотник ходил в тайгу?
3. Повар сварил суп?
4. Корреспондент написал статью?
5. Путешественник доехал до города?

Перевод для проверки:

1. Балыксы йылғаға барғанмы?
2. Һунарсы тайғаға барғанмы?
3. Ашнаксы аш бешергәнме?
4. Хәбәрсе мәкәлә язғанмы?
5. Сәйәхәтсе калаға барып еткәнме?



10. Назовите профессии данными словами

Юрист	Укытыусы	Һатыусы	Ғалим	Төзөүсе	Менеджер
-------	----------	---------	-------	---------	----------

3. Запомните образцы предложений.

Минең исемем – Лэйсэн. Миңә 24 йәш. Мин – педиатр. Ө минең әсәйем – күз табибы. Атайым – ветеринар. Минең тағы ла ағайым һәм һеңлем бар. Ағайым авиация университетын тамамланы. Хәзер ул – летчик. Һеңлемдең исеме – Юлиә. Ул сәнғәт училищеһын тамамланы, хәзер актриса булып эшләй. Ө минең ирем – журналист. Ул телевидениела төрлө тапшырыулар алып бара. Минең әхирәтем – Айгөл. Ул - супермаркетта һатыусы.

Перевод для проверки:

Меня зовут Лейсан. Мне 24 года. Я педиатр. А моя мама – окулист. Папа – ветеринар. Еще у меня есть брат и сестра. Мой брат окончил авиационный университет. Теперь он летчик. Сестру зовут Юлия. Она окончила училище искусств, сейчас работает актрисой. А мой муж – журналист. Он сейчас работает на телевидении.

11. Запомните слова, обозначающие профессии и образцы предложений с ними.

1. Табиб дауалай. Врач лечит.
2. Минең апайым укытыусы булып эшләй. – Моя сестра работает учительницей.
3. “Ағизел” журналының баш мөхәррире – Әмир Әминев. – Главный редактор журнала “Агидель” – Амир Аминев.
4. Һеңлем тегеүсе булырға хыяллана. – Сестра мечтает стать швеей.
5. Һәр малай осоусы булырға теләй. – Каждый мальчик хочет стать летчиком.
6. Китапханасы китап бирә. – Библиотекарь выдает книги.
7. Эшсе заводта эшләй. – Рабочий на заводе работает.
8. Дарыуларҙы шәфкәт туташы бирзе. – Медсестра дала лекарства.
9. Хәбәрсе өләсәйемдән интервью алды. – Корреспондент взял интервью у моей бабушки.
10. Тәрбиәсе балаларҙы ашарға саҡырҙы. – Воспитательница пригласила детей кушать.

11. Офиска яңы секретарь килде. – В офис пришел новый секретарь.
12. Туғаным **эшкыуар** булып китте. – Мой родственник стал предпринимателем.
13. **Ғалим** асыш яһаны. – Ученый сделал открытие.
14. **Шофер** машина йөрөтә. – Шофер водит машину.
15. **Төзөүсе** йорт төзөй. – Строитель строит дома.
16. **Урмансы** тәбиғәтте һаҡлай. – Лесник охраняет природу.
17. Улым **әйзәүсе белгес** вазиһаһын башкара. – Мой сын работает в должности ведущего специалиста.
18. Киленем **һатыу буйынса менеджер** һөнәре алды. – Моя сноха получила профессию менеджера по продажам.

12. Вставьте слова по смыслу: **китапханасы, тәрбиәсе, укытыусы, йырсы, төзөүсе.**

----- тема аңлата. ----- матур өй төзөнө. ----- яраткан йырымды башкарзы. ----- китап кабул итте. ----- балалар баксаһында эшләй.

13. Прочитайте. Постарайтесь понять содержание текста.

Анекдот. Көләмәс

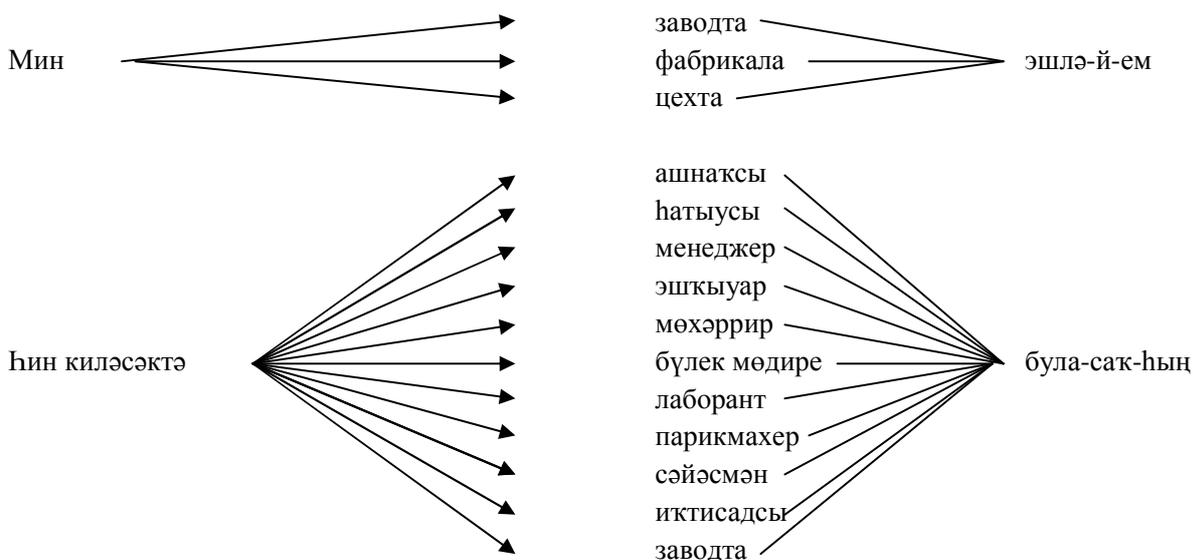
Капка төбөндә ике ялкау малай – Марат менән Илсур һөйләшеп ултыра.

- Мин берәй зур министр булыр инем, - ти Марат, - министрзар машина менән генә йөрөй, йомшак креслола ғына ултыра.
- Ә мин йылан булыр инем, - ти Илсур.
- Ниңә?
- Йылан бит йөрөгәндә лә ятып кына йөрөй...

14. Переведите и запомните.

Бырыс, дәүләт шишмәһен асам, тигән,

Ғилем, һөнәр берзән-бер ғәмәл булыр. (Мифтахетдин Акмулла)





### Шаг 6-й

## МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ. ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА. ПОРЯДОК СЛОВ В ПРОСТОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ.

**Множественное число** образуется следующим образом:

если основа слова оканчивается на **а, ә, ы, е, о, ө** аффикс мн. числа имеет такие формы:  
существительные с твердыми основами – **-лар**, с мягкими основами – **-ләр**;

на **л, м, н, ң, з, ж**: **-дар, -дәр**;

на **б, в, г, д, к, қ, п, с, ҫ, т, ф, х, һ, ц, ч, ш, щ**: **-тар, -тәр**;

на **з, й, р, у, ү, и, ю**: **-зар, -зәр**.

1. Произнесите вслух следующие слова во множественном числе. Обратите внимание на произношение специфических гласных и согласных в башкирском языке.

ағас, урман, кайын, шыршы, еләк, ел, күбәләк, сәскә, япрак, турғай, кыр, өйрәк, ақкош, балык, йөз, ат, болан, фекер, укытыусы, эремсек, шәл, кәңәш, коньки, мәктәп, гараж, һарай, меню, завод.

### Ответы для проверки:

Ағастар (деревья), урмандар (леса), кайындар (березы), шыршылар (ели), еләктәр (ягоды), елдәр (ветры), күбәләктәр (бабочки), сәскәләр (цветы), япрактар (листья), турғайтар (луга), кырзтар (поля), өйрәктәр (утки), ақкоштар (лебеди), балыктар (рыбы), йөззәр (лица), аттар (лошади), болондар (луга), фекерзәр (мысли), укытыусылар (учителя), эремсектәр (творог), шәлдәр (шали), кәңәштәр (советы), конькизар (коньки), мәктәптәр (школы), гараждар (гаражи), һарайтар (сарай), менюзар (меню), заводтар (заводы).

2. Найдите в словаре слова **стол, стул, кровать, хлеб, окно, нож, вилка, ложка, тарелка, стакан**. Образуйте от них формы множественного числа.

3 а). Образуйте форму множественного числа от следующих слов. Запомните их.

Юл (дорога), йорт (дом), күз (глаз), һүз (слово), тау (гора), йылға (река), кеше (человек), табип (врач), диңгез (море), төн (ночь), көн (день).

б). Образуйте словосочетания, используя существительные предыдущего упражнения, в единственном и множественном числе и подходящие по смыслу прилагательные.

Выполняя задание, имейте в виду, что **прилагательные в башкирском языке не изменяются (не принимают ни падежных окончаний, ни окончаний множественного числа)**.

**Прилагательные:** кара (черный), тэрэн (глубокий), бейек (высокий), йылы (теплый), якшы (хороший), язғы (весенний), бөгөнгө (сегодняшний), озон (длинный), акыллы (умный), һай (мелкий), тәжрибәле (опытный).

**Образец:** озон юл (длинная дорога), озон юлдар (длинные дороги).

*Проверьте себя, как вы усвоили грамматический материал.*

**Тест 1.** Выберите существительные, образующие множественное число с аффиксами -дар / -дәр.

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1) көн   | 6) ауыл   |
| 2) иртә  | 7) туған  |
| 3) урман | 8) укыусы |
| 4) малай | 9) төн    |
| 5) утын  | 10) өстәл |

**Тест 2.** Найдите ошибку.

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1) балалар  | 6) китаптар |
| 2) кыззар   | 7) сәгәттәр |
| 3) малайзар | 8) тарактар |
| 4) ауыллар  | 9) әбейзәр  |
| 5) өйзәр    | 10) куяндар |

**Тест 3.** Найдите ошибку.

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 1) мәктәптәр   | 6) йыһандар |
| 2) ултырғыстар | 7) болотлар |
| 3) кистәр      | 8) әсәйзәр  |
| 4) күзлектәр   | 9) көзгөләр |
| 5) төндәр      | 10) ишектәр |

**Ответы и перевод для проверки:** 1) көндәр (дни), урмандар (леса), утындар (дрова), ауылдар (деревни), туғандар (родственники), төндәр (ночи), өстәлдәр (столы); 2) ауыллар – ауылдар (деревни); 3) болотлар – болоттар (облока).

## ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ПРОСТОГО ГЛАГОЛА

Глаголы прошедшего времени в башкирском языке имеют **определенную и неопределенную формы:** *йәшәне – йәшәгән* (жил), *сақырзы – сақырған* (пригласил), *озатты – озаткан* (проводил). Глаголы определенного прошедшего времени обозначают действия, очевидцем которых был говорящий. **Глаголы** неопределенного прошедшего времени выражают действия, о которых говорящий узнает через кого-то и передает информацию, свидетелем события сам не является (узнал или услышал от других источников).

**Определенное прошедшее время** образуется путем присоединения к корню или к основе (к утвердительной форме повелительного наклонения) аффиксов:

-до, дө, -ды, де: - после л, м, н, ң	борол-до, көл-дө, ышан-ды, күрен-де, уң-ды
-ты, -те, -то, -тө: - после к, қ, п, с, с, т, ш	асык-ты, һөйләш-те, тот-то, көт-тө, баҫ-ты
-зы, -зе, -зо, -зө: - после р, й, з, у, ү	бар-зы, күр-зе, тор-зо, төр-зө
-ны, -не, -но, -нө: - после а, ә, о, ө, ы, е,	кара-ны, һөйлә-не, коро-но, өшө-нө

После аффиксов прошедшего времени присоединяются аффиксы лица (1, 2, 3 лица ед. или мн. числа), например, *бар-зы (ходил), бар – зы – м (ходил); бар – зы – к (ходили)*.

**Внимание!** Ударение фиксированное динамическое, очень слабое, оно в основном падает на последний слог. При эмплазе ударение резко усиливается, становясь подвижным. Профессор Э. Ф. Иибердин доказывает, что ударение в башкирском языке нет.

**Таким образом, личные окончания глаголов в определенном прошедшем времени следующие:**

ед. ч.			мн. ч.
<b>-м</b>	йөрө-нө-м, кайт-ты-м	<b>-к, -к</b>	йөрө-нө-к, кайт-ты-к
<b>-ң</b>	йөрө-нө-ң, кайт-ты-ң	<b>-ғыз, -ғоз, -гез, -гөз</b>	йөрө-нө-гөз, кайт-ты-ғыз
	<b>-йөрө-нө, кайт-ты</b>	<b>-лар, -ләр</b>	йөрө-нө (ләр), кайт-ты (лар)

**Прошедшее неопределенное время** образуется:

формами на

**-ған, -гән** после гласных и звонких согласных;

**-кан, -кән** после глухих согласных; далее к ним присоединяются аффиксы лица ед. и мн. чисел:

яз-ған (написал)

кил-гән (пришел)

кит-кән (ушел)

баҫ-қан (наступил)

аша-ған (поел)

төш-кән (спустился)

А личные окончания неопределенного прошедшего времени следующие:

ед. ч.		мн. ч.
<b>-мын, -мен</b>	кайт-кан-мын, йөрө-гән-мен	<b>-быз, -без</b> кайт-кан-быз, йөрө-гән-без
<b>-һың, -һең</b>	кайт-кан-һың, йөрө-гән-һең	<b>-һығыз, -һегез</b> кайтканһығыз, йөрөгәнһегез
<b>-кайт-кан, йөрө-гән</b>		- кайт-кан (дар), йөрө-гән (дәр)

**Запомните слова и выражения, используйте их с глаголами прошедшего времени.**

Вчера – кисә

Позавчера – кисәнән алда

Прошлой ночью – үткән төндә

В прошлом году – үткән йыл

В прошлом месяце – үткән айза

Вчера утром – кисә иртәнсәк

Вчера вечером – кисә кис

Несколько часов назад – бер нисә сәғәт элек

Час назад – бер сәғәт элек

Неделю назад – бер азна элек

Месяц (год) тому назад – бер ай (йыл) элек

4. Образуйте от данных слов неопределенное прошедшее время:

ин	
урынлаш	эл
һөйлә	ауырыма
яһа	бел
бир	ярат
кара	һөй
йырла	

**Ответы для проверки и перевод:**

**ингән** – заходил

**урынлашкан** – устроился

**һөйләгән** – рассказал

**яһаған** – смастерил

**биргән** – отдал

**караған** – смотрел

**йырлаған** – спел

**элгән** – повесил, развесил

**ауырымаған** – не болел

**белгән** – знал

**яраткан** – любил

**һөйгән** – любил

5. Проспрягайте глаголы **бел, кайт, әйт, күр, эшлә, йокла** в форме прошедшего времени (в определенной и неопределенной формах) по образцу

ед. ч	мн.ч.
яззым	яззык
яззың	яззығыз
яззы	яззы

ед. ч.	мн. ч.
язғанмын (я написал)	язғанбыз (мы написали)
язғанһың (ты написал)	язғанһығыз (ты написали)
язған (он написал)	язған(дар) (они написали)

### ПОРЯДОК СЛОВ В ПРОСТОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

**Внимание!** В башкирском языке в предложении

- подлежащее предшествует сказуемому, т. е. сказуемое ставится всегда в конце предложения, например: *Кыш етте.* – Зима пришла.
- определение обычно ставится перед определяемым словом: *Ал сәскә бик матур.* – Алый цветок очень красивый.

- дополнение в предложении может находиться до или после подлежащего, а также перед сказуемым: а) *Сәскәләрҙән бал тама.* – Из **цветов** мед капает; б) *Без ағайымдан хат алдык.* – Мы от брата письмо получили. в) *Урманда сәскәләр йыйызык.* – В лесу цветы собирали.

- обстоятельства места и времени могут стоять и в начале предложения, и перед сказуемым: *Урманда төрлө сәскәләр үсә.* – В лесу разные цветы растут. *Иртәгә йыйылыш була.* – Завтра собрание состоится (будет).

*Прочитайте и запомните предложения. Обратите внимание на порядок слов в предложениях.*

Кош һайрай. Кеше йырлай. Бесәй уйнай. Йәшен йәшнәй. Ат саба. Эт өрә. – Птица поет. Человек поет. Кошка играет. Молния сверкает. Лошадь скачет. Собака лает.

Иртән мине апайым **уятты.** – Утром меня **разбудила** сестра.

Мине иртән апайым **уятты.** – Меня утром **разбудила** сестра.

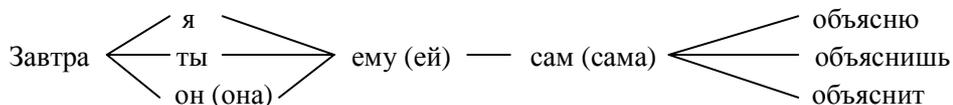
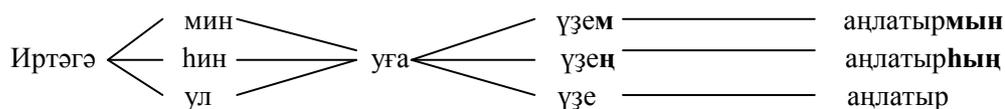
Мин кисә класташымды **күрҙем.** – Я вчера **видел** одноклассника.

Урманда төрлө ағастар **үсә.** – В лесу **растут** разные деревья.

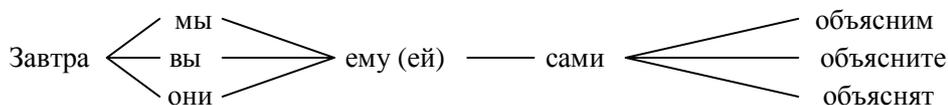
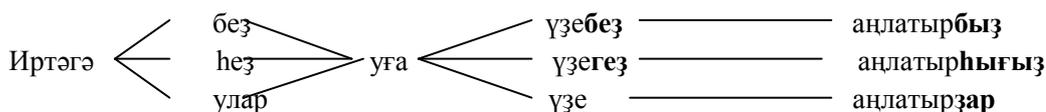
Тышта ап-ак кар **яуа.** – На улице **идет** белый-белый снег.

*Составьте предложения по данным образцам-схемам.*

Единственное число. Берлек формаһы



Множественное число. Күплек формаһы



6. *Читайте предложения. Следите за порядком слов в предложениях. Правильно произнесите специфические звуки башкирского языка:*

а) повествовательные предложения:

**Уның хыялы тормошка ашты.** – Его мечты сбылись.

**Минең ағайзарым – менеджер, мин – программист.** – Мои братья – менеджеры, я – программист.

**Ул мине дөрөс аңланы.** – Он меня понял правильно.

**Капыл компьютер һүнде.** – Внезапно компьютер выключился.  
**Асыкһағыз, капкылап алығыз.** – Если вы голодны, перекусите.  
**Эшегез уң булһын.** – Пусть вашей работе сопутствует удача.  
**Без табиб сакырттык.** – Мы вызвали врача.  
**Кисә без өйзә булдык.** – Вчера мы были дома.  
**Без бөгөн дә өйзә.** – Сегодня мы тоже дома.  
**Улар сәй эсәләр.** – Они пьют чай.  
**Без тәзрәләрзе асабыз.** – Мы открываем окна.  
**Мин башкортса һөйләшәм.** – Я разговариваю по-башкирски.  
**Үзең кил.** – Сам подойди.

б) вопросительные предложения:

**Һинең кумирың кем?** – Кто твой кумир?  
**Һин ниндәй тел беләһең?** – Какой язык ты знаешь?  
**Һиңә нимә кәрәк?** – Что тебе надо?  
**Һин кайза эшләйһең?** – Ты где работаешь?  
**Ул телевидениела эшләйме?** – Он работает на телевидении?  
**Ирең кем булып эшләй?** – Кем твой муж работает?  
**Ул ниндәй укыу йорто тамамланы?** – Какое учебное заведение он окончил?

*С данными словами составьте предложения.*

1. Ул, бөгөн, килтерә, миңә, китап.
2. Китап якшы, бик.
3. Урманда, кызыл, үсә, һары, сәскәләр.
4. Атайым, кайта, сәғәт етелә, эштән.
5. Икмәк, бешкән, яңы.
6. Ручка, кәләм, ята, өстәлдә.
7. Көн, матур, бөгөн.
8. Әсәйем, кисә, алып кайтты, күлдәк.
9. Билет, ағайым, алды, автовокзалдан.
10. Атайым, бара, банкоматка, акса, алырға.

**Ответы для проверки.**

1. Бөгөн ул миңә китап килтерә.
2. Китап бик якшы.
3. Урманда кызыл, һары сәскәләр үсә.
4. Атайым сәғәт етелә эштән кайта.
5. Икмәк яңы бешкән.
6. Өстәлдә ручка, кәләм ята.
7. Бөгөн көн матур.
8. Кисә әсәйем күлдәк алып кайтты.
9. Ағайым автовокзалдан билет алды.
10. Атайым банкоматка акса алырға бара.

## Шаг 7-й.

### Отдых – Ял

#### НАПРАВИТЕЛЬНЫЙ (КОМУ? ЧЕМУ? КУДА?) И МЕСТНО-ВРЕМЕННОЙ (У КОГО? В (НА) ЧЕМ? ГДЕ? КУДА?) ПАДЕЖИ. БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ ПРОСТОГО ГЛАГОЛА

**Дательный падеж** в русском языке вне сочетания с предлогами выражает предмет или лицо, которым действие направлено: *звонил коллеге*.

В этой же функции употребляется башкирский **направительный падеж**: *коллегага шылтыраттым*. Чтобы обозначить, куда направлено движение или действие, к “твердому” существительному или местоимению добавляется аффиксы – *га*, – *ка*, а в “мягком” варианте – *гә*, – *кә*: *мәктәп-кә* (в школу), *кала-ға* (в город).

В русском языке этот аффикс передается при помощи предлогов *в, во* (что-то), *к* (чему-то, кому-то), *на* (что-то, кого-то) и *по*. Существительные в **дательном падеже с предлогом к** переводится на башкирский язык **направительным падежом**:

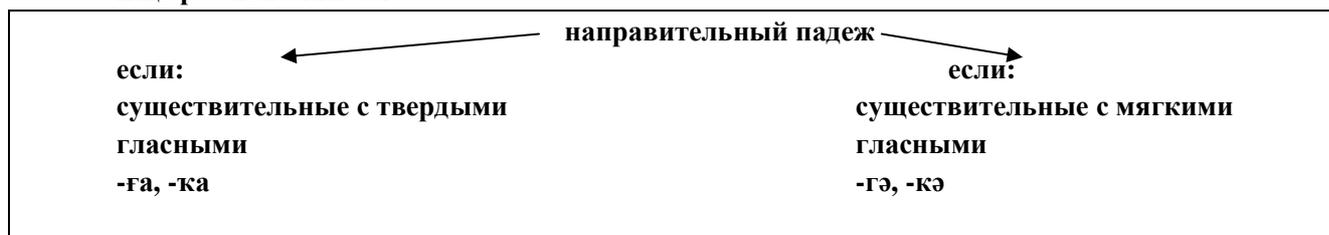
*Я подошел к школе* – *Мин мәктәпкә килеп еттем*,

а с предлогом *по* соответствуют башкирскому **неопределенному винительному** или **исходному падежу**.

*Я шагал по дороге* – *Мин юл буйлап атланым* или *Мин юлдан атланым*.

Направительный падеж в башкирском языке может сочетаться с послелогоми *тиклем* (*саклы, кәзәр*) – *до, күрә - ввиду, вследствие того, что...; из-за того, что.., каршы* – *против, караганда* – *судя по (одежде), карамастан* – *несмотря на: шагали до остановки* – *тукталышка тиклем атланым; или против ветра* - *елгә каршы барзык*. Как видно из примеров, такие сочетания передаются на русский язык родительным падежом в сочетании с различными предлогами.

#### Еще раз напоминаем!



кемгә? – кому? нимәгә? – чему? кайза? – куда? <b>-гә, -ға</b> – после гласных и звонких согласных <b>-кә, -ка</b> – после глухих согласных
--

1. Поставьте данные слова в направительном падеже:

*Кемгә?* (кому?) – *атай... , әсәй... , атай... , кусты... ;*

*Нимәгә?* (чему?) – *ат... , ултырғыс... , кәмә... , ут... , тимер... .*

*Кайза?* (где?) – *Өфө... , дала... , базар... , бесән... , күл... .*

### **Обратите внимание!**

Личные местоимения в этом падеже имеют следующий вид:

миңә	безгә
һиңә	һезгә
уға	уларға

Слова с аффиксами принадлежности в направительном падеже имеют следующий вид:  
( в “мягком” варианте)

ед. ч.	мн. ч.
өй-ө-мә (моему дому)	өй-өбөз-гә (нашему дому)
өй-ө-ңә (твоему дому)	өй-өгөз-гә (вашему дому)
әй-ө-нә (его дому)	өй-ө-нә (их дому)

(в “твердом” варианте)

ед. ч.	мн. ч.
кыз-ым-а (моей дочери)	кыз-ыбыз-ға (нашей дочери)
кыз-ың-а (твоей дочери)	кыз-ығыз-ға (вашей дочери)
кыз-ы-на (его дочери)	кыз-ы-на (их дочери)

2. *Образуйте формы направительного падежа от следующих существительных:*

кыз	һеңле	иптәш
егет	кусты	дуҫ
ағай	апай	әхирәт
атай	әсәй	хезмәттәш

### **Ответы для проверки:**

**кызга** – девочке  
**егеткә** – юноше  
**ағайға** – брату  
**атайға** – отцу  
**һеңлегә** – сестренке  
**кустыға** – брату (младшему)  
**апайға** – сестре  
**әсәйгә** – матери  
**иптәшкә** – товарищу  
**дуҫка** – другу  
**әхирәткә** – подруге  
**хезмәттәшкә** – сослуживцу

3. *Переведите вопросы на башкирский язык и ответьте на них, используя в ответах существительные в форме направительного падежа.*

а) Ты куда ходил?  
(в школу, в институт, в магазин,

Я ходил на работу

в театр, музей, в интернет,  
в библиотеку).

б) Он кому отдал книгу? Он отдал книгу преподавателю  
(своему дедушке, гостю, продавцу, ребенку, твоему коллеге, сотруднику, зрителю).

в) Что он налил в стакан? Он налил в стакан воды (молока, чая,  
сметаны, кумыс, сока, айран).

г) Куда ты положил деньги? Я положил деньги на стол (в портфель,  
в кошелек, в сундук, в сейф, в банк).

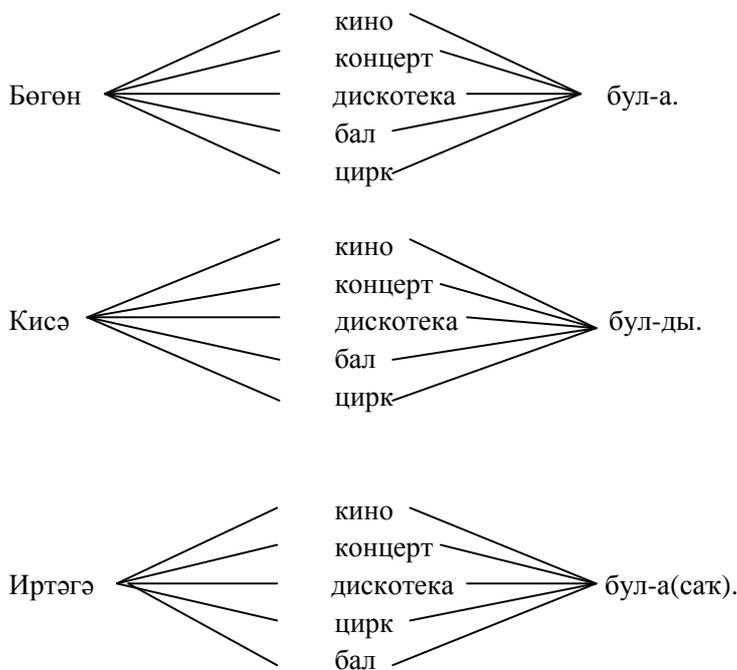
### Ответы для проверки:

а) **Һин кайза барзың? Мин эшкә (мәктәпкә, институтка, магазинға, театрға, музейға, интернетка, китапханаға) барзым.**

б) **Ул китапты кемгә бирзе (-гән)? Ул китапты укытыусыға (олатаһына, кунакка, һатыусыға, балаға, һинең коллегаңа, хезмәткәргә, тамашасыға) бирзе (-гән).**

в) **Ул стаканға нимә койзо (-ған)? Ул стаканға һыу (һөт, сәй, каймак, кымыз, һут, айран) койзо (-ған). Һин аксаны кайза һалдың? Мин аксаны өстәлгә (портфелгә, кошелекка, һандыкка, сейфка, банкыға) һалдым.**

### Запомните эти конструкции предложений:



4. Прочитайте и запомните эти предложения:

1. **Мин театрға барам.** – Я пойду в театр.
2. **Мин музейға барырға теләйем.** – Я хочу сходить в музей.
3. **Һинсең “Өфө-Арена” боз һарайына барғаның бармы?** – Ты ходил в Ледовый дворец “Уфа-Арена”?
4. **Бөгөн Опера һәм балет театрына барайың.** – Пойдемте сегодня в Театр оперы и балета.
5. **Өсөнсө кыңғыраузан һуң тамаша залына инеү тыйыла.** – После третьего звонка вход в зрительный зал воспрещен.
6. **Һезгә был артист (актер) окшаймы?** – Вам нравится этот артист (актер)?
7. **Миңә уның уйнауы окшай.** – Его игра мне нравится или Мне нравится, как он играет.
8. **Кайһы сеанска барабыз?** – На какой сеанс пойдём?
9. **Көндөзгө сеанстар касан башлана?** – Когда начало дневных сеансов?

5. *А теперь небольшой диалог для практики. Прочитайте вслух и по аналогии составьте свой диалог.*

- Һаумыһығыз!
- Хәйерле көн!
- Хәлдәрегез нисек?
- Рәхмәт, якшы. Үзегез ни хәлдә?
- Һәйбәт кенә.
- Кайза китеп бараһығыз?
- Китап магазинына китеп барам. Русса-башкортса ике томлыҡ һүзлек сыжкан икән. Шуны алырға. Улым мәктәптә башкорт теле өйрәнә башланы.
- Кайһы магазинда һатыла? Миңә лә кәрәк ине. Хәзер башкорт телен дәүләт теле буларак колледж, техникумдарза ла өйрәнәләр бит. Минең дә кыз һорай ине.
- Ленин урамындағы “Ак йылға” магазинында һатыла.
- Рәхмәт. Һау бул.
- Һиңә лә иҫәнлек-һаулыҡ теләйем. Күрешкәнгә тиклем.

Чтобы обозначить место нахождения предмета или место и время совершения действия к “твердому” существительному или местоимению добавляется

- аффикс **-ла** (после гласной),
- да, -за** (после звонкой согласной),
- та** (после глухой согласной),
- а в “мягком” варианте **-лә, -дә, -зә, -тә**.

По-русски этот аффикс передается при помощи предлогов – *в (чем-то), на (чем-то, ком-то), у (кого-то, чего-то)* и некоторых других: *калала – в городе, урманда – в лесу, Сибайза – в Сибаете, ағаста – на дереве, в дереве, Өфөлә – в Уфе, һиндә – у тебя, Мәскәүҙә – в Москве, эштә – на работе.*

**Внимание!** Личные местоимения в этом падеже имеют следующий вид:

- |                |                |
|----------------|----------------|
| миндә – у меня | беззә – у нас  |
| һиндә – у тебя | һеззә – у вас  |
| унда – у него  | уларза – у них |

6. *Скажите по-башкирски:*

в супе, в молоке, в чае, в хлебе, в торте, в столовой, в кафе, в буфете, у матери, у отца, у ее сыновей, у него, на снегу, в глазах, кому, на него, жителям, пассажирам, клиентам, на скрипке, на курае, на кубызе.

### Ответы для проверки:

ашта, һөттә, сәйзә, икмәктә, тортта, ашханала, кафела, буфетта, эсәйзә, атайза, уның улдарында, унда, карза, кемгә, уға, йәшәүселәргә, пассажирзарға, клиенттарға, скрипкала, курайза, кубызза.

**Напоминаем! Чтение, без заучивания слов и выполнения упражнений, не дает никаких результатов. Регулярно работайте с учебником творчески, составляйте свои вопросы, ответы и предложения.**

## БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ ПРОСТОГО ГЛАГОЛА

Будущее время (киләсәк заман) в башкирском языке имеет две основные формы:

будущее **определенное** (билдәле киләсәк) и /

будущее **неопределенное** (билдәһез киләсәк) заман.

Единственное число образуется аффиксами **-асак, -әсәк, -ясак, -йәсәк** с прибавлением к ним окончаний лица.

*ед. ч.*

бар-асак-мын (схожу обязательно)

бар-асак-һың (сходишь обязательно)

бар-асак (сходит обязательно)

*мн. ч.*

бар-асак-быз (сходим обязательно)

бар-асак-һығыз (сходите обязательно)

бар-асак-тар (сходят обязательно)

В отрицательной форме:

*ед. ч.*

бар-ма-ясак-мын (не схожу никогда)

бар-ма-ясак-һың (не сходишь никогда)

бар-ма-ясак (не сходит никогда)

*мн. ч.*

бар-ма-ясак-быз (не сходим никогда)

бар-ма-ясак-һығыз (не сходите никогда)

бар-ма-ясак(тар) (не сходит никогда)

*Запомните слова и выражения, используйте их*

Завтра – иртэгэ  
Послезавтра – иртэнэн һун  
Завтра утром – иртэгэ иртэнсэк  
Завтра днем – иртэгэ көндөз  
Завтра вечером – иртэгэ кис  
На следующей неделе – киләһе азнала  
В следующем году – киләһе йыл  
Через несколько часов – бер нисә сәғәттән  
Через неделю – бер азнанан  
Через месяц – бер айзан  
Скоро – тиззән

7. Данные предложения с глаголами в форме прошедшего времени преобразуйте в предложения с глаголами в форме определенного будущего времени:

1. **Мин уны пляжда күрзем.** – Я видел его на пляже.
2. **Ул аэропортка вакытында килде.** – Он приехал в аэропорт вовремя.
3. **Без былтыр Кара дингеззә ял иттек.** – В прошлом году мы отдыхали на Черном море.
4. **Дингез безгә бик окшаны.** – Море нам очень понравилось.
5. **Теплоходта йөрөнөк.** – Катались на теплоходе.
6. **Экскурсияға барзык.** – Ездили на экскурсию.
7. **Афон тауына мендек.** – Поднимались на гору Афон.
8. **Комда кызындык.** – Загорали.
9. **Дендрарийға барзык.** – Ходили в дендрарий.
10. **Без шәп ял иттек.** – Мы отдохнули замечательно.

#### Ответы для проверки:

Күрәсәкмен, киләсәк, ял итәсәкбез, окшаясак, йөрөйәсәкбез, барасакбыз, менәсәкбез, кызынасакбыз, барасакбыз, ял итәсәкбез.

8. *Запомните образцы предложений:*

1. **Мин ашығам.** – Я тороплюсь.
2. **Машинаны кайза йүнәттерергә була?** – Где можно отремонтировать машину?
3. **Миңә механик кэрәк.** – Мне нужен механик.
4. **Кунакхана кайза урынлашкан?** – Где находится гостиница?
5. **Мин кунакханала өс көн торасакмын.** – Я буду жить в гостинице три дня.
6. **Мин иртэгэ иртүк китәсәкмен.** – Я уезжаю завтра рано утром.
7. **Һез кредит карточкалары алаһығызмы?** – Вы принимаете кредитные карточки?
8. **Зинһар өсөн, миңә каланың картаһын бирегез әле.** – Дайте, пожалуйста, мне карту города.
9. **Мин каланы карарға теләр инем.** – Я хотел бы посмотреть город.
10. **Экскурсия бюроһы кайза урынлашкан?** – Где находится экскурсионное бюро?

9. Возьмите интервью у своего товарища о посещении им интересного (культурного или спортивного) мероприятия. Обратите внимание на употребление глаголов прошедшего и будущего времен.

## Шаг 8-й

### Спорт

#### ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ – ЫАН

Числительные по структуре бывают:

1) **простые (ябай)**. К ним относятся числительные от 1 до 10: *бер* – один, *ике* – два, *өс* – три, *дүрт* – четыре, *биш* – пять, *алты* – шесть, *ете* – семь, *һигез* – восемь, *туғыз* – девять, *ун* – десять; десятичные числа 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90: *ун* – десять, *егерме* – двадцать, *утыз* – тридцать, *қырк* – сорок, *илле* – пятьдесят, *алтмыш* – шестьдесят, *етмеш* – семьдесят, *һикһән* – восемьдесят, *түкһән* – девяносто; *йөз* – сто; сотня (100); *мең* – тысяча (1000); международные названия чисел: миллион, миллиард и выше;

2) **сложные (кушма)** числительные состоят из двух и более слов. Они образуются так: а) к десятичным корням (*ун* – десять, *егерме* – двадцать, *утыз* – тридцать и т. п.) присоединяются предыдущие простые числа: *ун бер* – одиннадцать, *егерме бер* – двадцать один, *ун ике* – двенадцать, *етмеш бер* – семьдесят один; б) сложные числительные образуются в следующем порядке: 1946 – *бер мең туғыз йөз қырк алты* – единица + тысяча + единица + сотня + десятичное число + единица, т. е. как и в русском языке – одна тысяча девятьсот сорок шесть, 410 – *дүрт йөз ун 3125* – өс *мең бер йөз егерме биш*, 45637 – *қырк биш мең алты йөз утыз ете*.

**Запомните!** Числительное сочетается с существительным в качестве его определения.

Определяемое слово (существительное) при этом имеет форму единственного числа:

**ете қыз** – семь девушек,

**ун биш йыл** – пятнадцать лет.

*Собирательные числительные* сочетаются только с глаголом:

**алтау барзык** – вшестером ходили.

В *сложных числительных* окончания прибавляются только **к последнему числительному**: *ун һигезенсе трамвай* – восемнадцатый трамвай.

В названиях *круглых сотен* и *тысяч* окончания прибавляются к *первому слову*: *икешәр йөз* – по две сотни, по двести, *туғызар мең* – по девять тысяч.

В *приблизительных числительных* при наличии нумеративного слова окончания *-лап/-ләп* обычно присоединяются к нему: *Алты йыллап үткәндәр*. – Прошло примерно шесть лет.

Понятие *приблизительного количества* передается и посредством сочетания двух количественных числительных по типу *ике-өс* – два-три:

Залда *ун-ун биш* кеше булғандыр. – В зале было примерно человек десять-пятнадцать.

#### Запомни и употребляй в речи!

половина – *ярты, яртыһы* (*ярты йыл* – полгода; *ярты метр* – полметра; *икмәктең яртыһын ал* – бери половину хлеба);

с половиной – *ярым* (*ике метр ярым* – два с половиной метра);

полтора – *бер ярым* (*бер метр ярым* – полтора метра);

четверть – *сирек* (сирек метр – четверть метра).

## **Внимание!**

При определении времени в часах и минутах сначала называется целое число в форме порядкового числительного, затем – дробное:

(сәғәт) **туғызынсы ун минут** – (время) десять минут девятого,

(сәғәт) **беренсе ярты** – (время) половина первого,

(сәғәт) **биш минуттан ике** (тула) – (время) без пяти два (часа).

*1. Скажите по-башкирски:*

Который час? – **Сәғәт нисә?**

Сейчас – **хәзер**

Час дня – **көндөзгө сәғәт бер**

Два часа дня – **көндөзгө сәғәт ике**

Половина пятого – **бишенсе ярты**

Пять минут пятого – **бишенсе биш минут**

Десять минут восьмого – **һигезенсе ун минут**

Без пяти минут три – **биш минуттан өс тула**

Без пятнадцати девять – **ун биш минуттан туғыз тула**

Без двадцати десять – **егерме минуттан ун тула**

Девять часов утра – **иртәнге сәғәт туғыз**

Десять часов вечера – **киске сәғәт ун**

Скоро двенадцать – **тиззән ун ике (тула)**

Через час – **бер сәғәттән**

Через полчаса – **ярты сәғәттән**

Через пятнадцать минут – **ун биш минуттан**

Час – **сәғәт**

*2. Прочитайте и перепишите, заменяя цифры словами в нужной форме.*

Баязит Бикбай (Баязит Ғаяз улы Бикбаев) 1909 йылдың 19 ғинуарында Башкортостандың Көйөргөзе районы Калта ауылында укытыусы ғаиләһендә тыуған.

40 йыллыҡ ижад ғүмерендә Баязит Бикбай 30-ға яҡын китап бастырып сығара. Ул “Карлугас”, “Салауат”, “Каһым түрә” драмаларын яза. Языгусының “Тере шишмәләр”, “Аксәскә” повестары, “Акселән ташканда” романы, “Козаса”, “Шәүрә”, “Замандаштар” опералары өсөн либреттолары, күп кенә шиғырҙары һәм поэмаларын укыусылар һәм тамашасылар яратып кабул итте.

Талантлы языусы, драматург, шағир Баязит Бикбай – Башкортостандың атказанған сәнғәт эшмәкәре, Салауат Юлаев исемендәге дәүләт премияһы лауреаты.

*3. Прочитайте текст, переведите, используя данные выражения и запомните, как читаются сложные числительные.*

**спорт төрҙәре буйынса** – по спортивным видам

**туризм буйынса** – по туризму

**исәпләнә** – насчитывается

**физкультура-спорт йәмғиәте** – общество физкультуры и спорта

**спорт королмаһы** – спортивное сооружение

**шуларзың** – из них

**йөзөү бассейны** – плавательный бассейн

**саңғы базалары** – лыжные базы

**спорт һарайы** – дворец спорта

**еңел атлетика манежы** – манеж легкой атлетики

**физкультура-һауықтырыу комплексы** – физкультурно-оздоровительный комплекс

**файзаланыуға тапшырылды** – сдан в пользование

Башкортостанда спорт төрзәре буйынса **етмеш һигез** (семьдесят восемь), туризм буйынса **ун** федерация исәпләнә, **ун бер** физкультура-спорт йәмғиәте эшләй.

Республикала **ун мең кырк ике** (десять тысяч сорок два) спорт королмаһы бар, шуларзың **ике мең дүрт йөз етмеш һигезе** (две тысячи четыреста семьдесят восемь) – спорт залдары, **утыз туғызы** (тридцать девять) – стадион, **йөз уны** (сто десять) – йөзөү бассейны, **ике йөз һикһән өсө** (двести семьдесят три) – саңғы базалары, **ете йөз кырк туғызы** (семьсот сорок девять) – атыу тирзары, **дүрт** спорт һарайы, **өс** еңел атлетика манежы бар. Былтыр өр-яңы **илле һигез** (пятьдесят восемь) спорт залы, **дүрт** физкультура-һауықтырыу комплексы файзаланыуға тапшырылды.

Запомните эти предложения:

Без

волейбол  
футбол  
баскетбол

уйна-ны-к

Һез

санала  
саңғыла  
конькиза

шыу-зы-ғыз

Улар

тауза  
паркта  
катокта

ял ит-те-ләр

4. Возьмите интервью у своего коллеги о его успехах в спорте, в работе. Следите за точностью и краткостью ответов.

5. Запомните пословицы и поговорки. Обратите внимание на употребление числительных.

1. **Азнаһына биш йома.** – Семь пятниц на неделе.

2. **Кырын эш кырк йылдан һуң да беләнә.** – Сколько веревку ни вить, а концу – быть.

3. **Һуң булһа ла, уң булһын.** – Лучше поздно, чем никогда.

4. **Һәр нәмәнең үз вақыты.** – Всеу свое время.

5. **Бер рәхмәт мең бәләнән коткарыр.** – Одно спасибо спасет от тысячи бед.

6. **Йөз һум аксаң булғансы, йөз дусың булһын.** – Не имей сто рублей, а имей сто друзей.

7. **Бер карлуғас яз килтермәй.** – Одна ласточка весну не приносит.

8. **Ике тамсы һыу кеүек.** – Как две капли воды.

9. **Дүрт аяклы мал да һөрлөгә.** – Скот о четырех ногах, да и тот спотыкается.

### Шаг 9-й

## Природа

### ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ – СТЕПЕНИ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Прилагательные (как и в русском языке) бывают **качественные** и **относительные**.

**Качественные** (төп) обозначают цвет, физические свойства, характер, возраст, объем, величину предметов и лиц:

*зур бүлмә* – большая комната, *йәш кеше* – молодой человек, *ак сәскә* – белый цветок.

**Относительные** (шартлы) обозначают материал, из которого сделан предмет, указывают на признак предмета по месту, по времени его существования и т. п.:

*йөн күлдәк* – шерстяное платье, *кышкы көн* – зимний день, *өйзәге кешеләр* – люди, находящиеся дома. Такие признаки не могут быть у предмета в большей или меньшей степени.

#### Запомните!

- Степени сравнения имеют только качественные прилагательные, так как только они обозначают признаки, которые могут проявляться у предмета в большей или меньшей степени, например: *матур күлдәк* (красивое платье), *бик матур күлдәк* (очень красивое платье), *оло агайым* (старший брат), *иң оло агайым* (самый старший брат).

- Прилагательное ставится непосредственно перед именем существительным, не подвергаясь никаким изменениям: *йәшел үлән* – зеленая трава, *кирбес йорт* – кирпичный дом.

**Внимание!** В основном прилагательные образуются при помощи следующих аффиксов:

**-лы/-ле, -ло/-лө** – обозначает наличие какого-либо признака: *тозло* – соленый, *һөтлө* – молочный;  
**-һыз/-һез, -һоз/-һөз** – обозначает отсутствие какого-либо признака: *тозһоз* – несоленый, *һөтһөз* – без молока;

**-кы/-ке, -ғы/-ге, -ғо/-ғө** – *кышкы* – зимний, *йәйге* – летний, *язғы* – весенний;

**-сан/-сән** – *эшсән* – трудолюбивый, *уйсан* – задумчивый;

**-сыл/-сел** – *кунаксыл* – гостеприемный, *үпкәсел* – обидчивый;

Прилагательные образуются также **способом отсечения окончаний** в заимствованных словах: классический – **классик**, музыкальный – **музыкаль**, активный – **актив**.

1. *Запомните образцы предложений.*

1. **Кышын бик һыуык була.** – Зимой бывает очень холодно.

2. **Бөгөн ябалаклап кар язуы.** – Сегодня хлопьями шел снег.

3. **Көзгө көндәр болотло тора.** – Осенние дни бывают пасмурными.

4. **Көнө буйы ямғыр язуы.** – Целый день шел дождь.

5. **Ямғырзан һуң йәйгөр калкты.** – После дождя вышла радуга.

6. **Йәй көндәр кояшлы тора.** – Летом дни стоят солнечными.

7. **Язын кояш нығырак йылыта башлай. Кар ирей, коштар килә.** – Весной солнце начинает греть сильнее. Тает снег, прилетают птицы.

## 8. Көндәр аяз тора. – Дни стоят солнечными.

2. Нижче дается перечень слов, обозначающих явления природы, атмосферные осадки. Переведите их на башкирский язык и образуйте от полученных слов прилагательные. Составьте с ними словосочетания:

3. Прочитайте и переведите данный диалог.

- Һаумы, дус!
- Сәләм. Эштәр барамы?
- Рәхмәт, якшы ғына.
- Үзең ни хәлдә? Ни эш бөтөрәһең?
- Бөтөргән эш юк, тик торған көн юк.
- Эх, дус! Шатланырға кәрәк. Эш булһа, аш та булыр, тизәр бит.
- Бына тағы командировкаға йыйынам. Юл йырак. Был юлы - сит илгә.
- Бик якшы. Донъя күрәп кайтырһың, исмаһам.
- Көндәр генә нисек торор инде. Самолет ваҡытында оша, һәйбәт булыр ине лә ул. Иртәгә һауа торошо нисек икән?
- Иртәгә йылыта башлай. Көн аязыта. Көндөз 10-12 , төндә 5-6 градус йылы буласак.
- Ярай. Рәхмәт. Осрашканға тиклем.
- Һау булып тор. Уңышлы юл теләйем.
- Рәхмәт.

### Запомните!

Бөгөн көн **һәйбәт** – Сегодня хорошая погода.

Бөгөн көн **йылы** – Сегодня теплая погода.

Бөгөн көн **һалкын** – Сегодня погода холодная.

Бөгөн көн **һалкынса** – Сегодня погода прохладная.

Бөгөн көн **кояшлы, болотһоз** – Сегодня погода солнечная, безоблачная.

Ел юк (**елһез**) – Нет ветра (безветренно).

### Внимание!

**Качественные прилагательные** имеют четыре степени:

**төп дәрәжә** (основная степень): *бейек тау* (высокая гора), *кара сәс* (черные волосы); **сағыштырыу дәрәжәһе** (сравнительная степень): *тау бейегерәк* (гора выше), *сәс карарак* (волосы чернее);

**артыктык дәрәжәһе** (превосходная степень): *бик бейек тау* (очень высокая гора), *кап-кара сәс* (черные-пречерные волосы);

**азһытыу дәрәжәһе** (уменьшительная степень): *зәңгәрһыу* (голубоватый), *йәшкелт* (зеленоватый).

**Основная степень** соответствует нулевой форме качественных прилагательных.

**Сравнительная степень** образуется при помощи аффикса **-рак,-рәк** и его фонетических вариантов **-ырак,-ерәк, -орак,-өрәк**: *күркәмерәк* (красивее), *озонорак* (длиннее), *якшырак* (лучше).

**Превосходная степень** в башкирском языке имеет только сложную или составную формы. Они образуются:

а) путем повторения первого слога прилагательного: **кып-кызыл** (красный-прекрасный), **кап-кара** (черный-пречерный), **еп-еңел** (очень легкий);

б) или способом повторения самого прилагательного: **бейек-бейек** таузар, (высокие-превысокие горы), **тәмле-тәмле** аштар (вкусные-превкусные кушанья);

в) или путем присоединения к прилагательным усилительных частиц **иң** (самый), **үтә**, **ифрат** (чрезмерно, сильно, очень), **бик** (очень): **иң бейек** (самый высокий), **үтә кызыл** (сильно красный), **бик сибәр** (очень красивый).

**Уменьшительная степень** прилагательных выражает значение ослабления признака, проявления качества в меньшей степени, чем это выражено в исходной форме прилагательного. Форма уменьшительной степени образуется при помощи аффиксов -ғылт, -гелт, -кылт, -келт, -һыл, -һел, -һыу, -һеү: **йәшел – йәшкелт**, (зеленоватый), **һоро – һорғолт** (сероватый), **ак – аҡһыл** (беловатый).

4. *Переведите на русский язык, употребляя слова качества. Обратите внимание на правильное употребление прилагательных.*

### Кышкы урман

Көндәр **каты һыуык**. Ағастарзы бәс капланы. Тәзрә быялалары **төрлө** бизәктәр менән коршалды. Ярмаланып яткан кар шығырзап катты.

Без урманға саңғыла йөрөгә барзык. Урманда ниндәй **матур!** **Мәғрур** имәндәр, карағастар, карағайзар күз камашырлык **ап-ак**. Уларға **көмөш** тәңкә һибелгәнме ни! Әйтерһең, беззе йондоззар уратып алған.

каты – жгучий

һыуык – холодный, морозный

коршалыу – натянуться

мәғрур – величественный

күз камашыу – ослепляться

ап-ак – белым-бело

һибелгәнме ни – словно разбросаны

ярмаланып – крупинками

шығырзап катты – затвердел

*А теперь ответьте на вопросы по тексту:*

1. Кышын тәбиғәттә ниндәй үзгәрештәр була? – Какие изменения происходят в природе зимой?
2. Кышкы тәбиғәтте тасуирлағыз. – Опишите зимний лес.

*Перевод текста для проверки:*

### Зимний лес

Дни жгуче морозные. Иней покрыл деревья. Стекла окон натянулись разными узорами. Лежащий крупинками снег накрепко затвердел.

Мы отправились в лес покататься на лыжах. Как красиво в лесу! Величественные дубы, лиственницы, сосны ослепительно белым-белы. Кажется, что нас окружили звезды.

5. Вот небольшая сказка, содержание которой вы можете понять, познакомившись с приведенными ниже выражениями.

**яр буйы** – берег  
**һыу сәсрәтеп** – плескаясь водой  
**һәр кайһыһы** – каждый  
**тамағы ас** – голодный  
**былар эргәһенә** – возле них  
**килеп туктау** – остановиться  
**берәй нимә** – что-нибудь  
**бер нимә лә** – ничего  
**ашап алайым әле** – поем, покушаю  
**бышылдау** – шептать, шепнуть  
**арырак** – дальше, подальше

**крәстиән катыны** – крестьянка  
**карағускылланыу** – становится смуглым  
**хәйер һорау** – просить милостыню  
**табалмаҫһыңмы икән** – не найдешь ли  
**яртыһын** – половину  
**яуап кайтарыу** – отвечать, ответить  
**ихлас күнелдән** – от всей души  
**рәхмәт әйтеү** – поблагодарить  
**караның да караһы** – чернее черного  
**ни эшләргә лә белмәү** – не знать что и делать

### Кем матурырак?

(Гинд әкиәте)

Джамна йылғаһының яры буйында өс бай катын ултырған. Улар, һыу сәсрәтеп, һәр кайһыһы үз кулын мактаған.

- Минең кулдарым **матур**, - тигән береһе.
- Минекә лә **матур**, - тигән икенсеһе.
- Ә минекә һеззең икегеззекенән дә **матурырак**, - тигән өсөнсөһө.

Шул вақыт тамағы **ас**, **акһак** бер карсык былар эргәһенә килеп туктаған да уларзан ашарға берәй нәмә биреүзәрен һораған. Был катындар уға бер нәмә лә бирмәгәндәр, тик:

- Карсык, әйт әле, беззең кайһыбыззың кулы **матурырак**? – тип һорағандар, ти.
- Бер аз ашап алайым әле, шунан һуң әйтермен. – тип бышылдаған да карсык үз юлына китеп тә барған.

Ә был катындарзан арырак, яр буйында, бер **ярлы** крәстиән катыны ултырған, ти. Ул яланда эшләп, қояшта шул тиклем янған. Уның тәндәре карағускылланған. Карсык был катындан хәйер һораған:

- Мин бик асыктым, балам. Берәй һынык икмәк табалмаҫһыңмы икән? – тигән ул.
- Ал, инәкәй, ал. Минең азырак азығым бар. Яртыһын ал! – тип яуап кайтарған **ярлы** катын.

Карсык ашаған, һыу эскән дә теге катынға ихлас күнелдән рәхмәт әйткән. Шунан ул **ярлы** катынды етәкләгән һәм әлеге өс бай катын эргәһенә алып килгән.

– Бына хәзер мин кемдең кулы **матурырак** икәнлеген әйтә алам инде. Тамағы **ас акһак** карсыкты ашатқан был **ярлы** катындың кулдары **кап-кара**, ләкин улар һез акһөйәктәрзең **иркә** кулдарынан мең мәртәбә **матурырак**! – тигән карсык **бай** катындарға.

Шулай тигән дә карсык үз юлына китеп барған, ә бай катындары фәрлектәренән ни эшләргә лә белмәгәндәр.

*Переведите данные вопросы и попробуйте на них ответить.*

1. Өс бай катын яр буйында нимә эшләп ултырған?

2. Ярлы карсыг уларзан нимэ тип үтенгән?
3. Бай катындар нимэ тип яуап биргән?
4. Карсыг кемдең кулын мактаған?
5. Ни өсөн ул ярлы крәстиән катынының кулын мактаған?

### Перевод для проверки

#### Кто красивее?

(Индийская сказка)

На берегу реки Джамна сидели три богатые женщины. Плескаясь водой, каждая хвалилась своими руками.

- Мои руки красивые, - говорила первая.
- И мои красивые, - молвила вторая.
- А мои красивее, чем у вас обеих, - сказала третья.

В это время голодная, хромая старушка остановилась возле женщин и попросила дать ей что-нибудь поесть. Эти женщины ей ничего не дали, лишь спросили:

- Старуха, скажи-ка, у кого из нас руки красивее всех?

– Я немного поем, потом скажу, - пробормотала старушка и отправилась дальше своей дорогой.

Недалеко от этих женщин на берегу сидела одна бедная крестьянка. Поработав в поле, она так сильно загорела, что ее тело стало смуглым. Старушка попросила у этой женщины милостыню:

- Дочка, я очень проголодалась. Не найдется ли у тебя кусочек хлеба?

– Возьми, бабушка, возьми. У меня есть немного еды, бери половину! – ответила ей бедная женщина.

Старушка поела, запила водой и от всей души поблагодарила ее. Затем она взяла за руку бедную женщину и подвела к трем богачкам.

– Вот теперь я отвечу на ваш вопрос, чьи руки красивее всех. Руки же бедной женщины, накормившие голодную, хромую старуху, черные-пречерные, но они в тысячу раз красивее ваших аристократических холеных ухоженных рук!

Сразу после этих слов старушка отправилась своей дорогой, а богачки от обиды не знали, что и делать.

#### 6. Переведите следующие прилагательные на русский язык.

аксалы	акыллы
катынлы	һөтлә
һабынлы	ғаиләлә
бәхетле	дымлы

Слова, от которых образованы данные прилагательные:

**акса** – деньги, **катын** – жена, **һабын** – мыло, **бәхет** – счастье, **акыл** – ум, **һөт** – молоко, **ғаилә** – семья, **дым** – влага

Используя данные прилагательные и существительные, которые даны ниже, составьте словосочетания по модели “прилагательное + существительное”.

кеше - человек

ир - мужчина

һыу – вода

бала сак – детство

һыйыр – корова

**Образец:** аксалы (денежный) – аксалы кеше (денежный человек)

тупрак – почва

етәксе – руководитель

хезмәткәр – сотрудник

7. Скажите по-башкирски:

зимний день

утренняя роса

ночной ветер

береговой лед

летняя ночь

осенний месяц

весенний цветок

дневной разговор

снег, находящийся на вершине

книга, находящаяся на столе

письмо, находящееся в сумке

лодка, находящаяся у переправы

**Ответы для проверки:**

кышкы көн

иртэнге ысык

төнгө ел

ярзағы боз

кыйыктағы кар

оҫтәлдәге китап

сумкалағы хат

кисеүзәге кәмә

йәйге төн

көзгө ай

язғы сәскә

көндөзгө һөйләшеү

8. Переведите на башкирский язык стихотворение, найдите прилагательные:

Чтоб старые слова не устарели,

Я повторяю вновь

И в летний зной, и в зимние метели –

Хлеб, Родина, Любовь. (Мустай Карим)

**Перевод для проверки:**

Иҫке һүззәр иҫкермәһен өсөн,

Мин кабатлайым яңынан

Йәйге селләлә лә, кышкы елдәрзә лә -

Икмәк, Тыуған ил, Мөхәббәт. (Мостай Кәрим).

9. Запомните эти пословицы:

**1. Аркандың – озоно, һүззәң кыскаһы якшы.** – Хорошо веревка длинная, а речь короткая.

**2. Оло байрам, кесе туй.** – Пир на весь мир.

**3. Мәкәлле һүз – акыллы һүз.** – Речь красна пословицей.

**4. Һөйәкһез тел ни һөйләмәс.** – Язык без костей: что не наболтает.

Шаг 10-й

**Природа Башкортостана**  
**НАКЛОНЕНИЯ ГЛАГОЛОВ. – КЫЛЫМДАРЗЫҢ ҺӨЙКӘЛЭШТӘРӘ**  
**ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ. – ТЕЛӘК ҺӨЙКӘЛЭШЕ**

Желательное наклонение выражает побуждение совершить действие и образуется при помощи аффиксов -ғы/-ге, -ғо/-гө (после гласных и звонких согласных), -кы/-ке, -ко/-кө (после глухих согласных) + вспомогательный глагол *килә*. Например: аша+ғы килә (хочется есть), йокла+ғы килә (хочется спать), көл+гө килә (хочется смеяться).

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	-м	-быз/-без, -боз/-бөз
2-се зат	-ң	-ғыз/-гез, -ғоз/-гөз
3-сө зат	-һы/-һе, -һо/-һө	-лары/-ләре

Например:

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	Ашағы+м килә (хочу есть)	Ашағы+быз килә
2-се зат	Ашағы+ң килә	Ашағы+ғыз килә
3-сө зат	Ашағы+һы килә	Ашағы+лары килә

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	Көлгө+м килә	Көлгө+бөз килә
2-се зат	Көлгө+ң килә	Көлгө+гөз килә
3-сө зат	Көлгө+һө килә	Көлгө+ләре килә

1.Прочитайте текст и ответьте на вопросы:

**Башкортостан**

Башкортостан Республикаһы Көнъяк Урал таулары итәгендә урынлашкан. Уның майзаны - 143 мең 600 квадрат километр. Башкортостанда 9 кала округы һәм 54 муниципаль район бар. Баш калаһы – Өфө. Башкортостанда 4 миллиондан ашыу кеше йәшәй. Ул – күп милләтле республика. Бында башкорттар, рустар, татарҙар, сыуаштар, удмурттар һәм башка халыҡ вәкилдәре йәшәй. Рус һәм башкорт телдәре Башкортостандың дәүләт телдәре булып тора.

Башкортостан – Рәсәй Федерацияһы составына ингән үз аллы республика. Безҙең республиканың Президент Хаҡимиәте, парламент функцияһын үтәгән Башкортостан Республикаһы Дәүләт Йыйылышы – Королтайы, Башкортостан Республикаһы Хөкүмәте, министрлыҡтар, башка дәүләт институттары бар.

Дәүләт флағы, дәүләт гимны һәм дәүләт гербы – Башкортостан Республикаһының дәүләт символдары. Дәүләт флағында күк, ак һәм йәшел төстәр бар. Күк төс аяз күк йөзөн, ғәзеллекте аңлата. Ак төс татыулыҡты белдерә. Уның уртаһындағы алтын төстәге түнәрәккә курай сәскәһе төшөрөлгән. Йәшел төс – азатлыҡ һәм тормош мәнғелеге билдәһе.

Ответьте на вопросы по тексту:

**Образец:**

1. Башкортостан Республикаһы кайза урынлашкан?  
Башкортостан Республикаһы Көнъяк Урал таулары итәгендә урынлашкан.
2. Уның майзаны күпме?
3. Башкортостанда нисә кала округы һәм муниципаль район бар?
4. Уның баш калаһы нисек атала?
5. Башкортостанда нисә кеше йәшәй?
6. Унда ниндәй милләттәр йәшәй?
7. Башкортостандың дәүләт теле булып ниндәй телдәр иҫәпләнә?
8. Башкортостандың дәүләт символдарын һанап сыгк.
9. Дәүләт флагындағы төстәр нимәне аңлата?

*2. Прочитайте данные предложения на башкирском и русском языках. Обратите внимание на порядок слов в предложениях.*

1. Башкортостан – Рәсәйҙең иң бай республикаларының береһе.
2. Сәсеу бөткәс, һабантуй буласак.
3. Тыуған яҡ тәбиғәте иҫ киткес гүзәл.
4. Шүлгәнташ мәмерйәһе Бөрйән районында урынлашкан.
5. Башкортостандың Йылайыр районында кайын, карағай урмандары күп.
6. Зәңгәр томандар артынан Ирәндек таулары күренә.
7. Азат Айытқолов – оҫта курайсы.
8. Тыуған яҡ тәбиғәте бик бай.
9. Башкортостанда казылма байлыктар за күп.
10. Боронғо башкорттар өсөн тыуған яҡ һәм Урал төшөнсәһе айырылғыһыз булған.
11. Башкорттарҙың иң изге уйҙары, йырҙары, көйҙәре, легендалары һәм эпик комарткылары – кобайырҙар Уралға арналған.
12. Башкортостандың иң зур йылғалары – Ағизел, Каризел, һакмар, Яйык, Нөгөш, Дим, Йүрүзән, Езем.

### **Перевод**

1. Башкортостан – один из богатых республик России.
2. Когда закончится посев, будет сабантуй.
3. Природа родного края удивительно красива.
4. Пещера Шулганташ находится в Бурзянском районе.
5. В Зилаирском районе Башкортостана много березовых, сосновых лесов.
6. За синими туманами виднеются Ирандыкские горы.
7. Азат Аиткулов – замечательный кураист.
8. Природа родного края очень богата.
9. В Башкортостане также очень много полезных ископаемых.
10. Для древних башкир понятия Родина и Урал были нерасторжимы.
11. Самые сокровенные мысли, песни, напевы, легенды и эпические сказания – кубаиры башкир посвящены Уралу.
12. Самые большие реки Башкортостана – Агидель (Белая), Караидель (Уфимка), Сакмара, Яик (Урал), Нугуш, Дема, Юрюзань, Зилим.

3. *Читайте и запомните диалог. Попробуйте на основе данного диалога составить свой диалог, используя другие географические названия:*

– **Һез Башкортостанға беренсе тапкыр килдегезме?** – Вы приехали в Башкортостан в первый раз?

– **Юк. Минең Башкортостанда булғаным бар. Мин бында икенсе тапкыр килдем.** – Нет. Я бывал в Башкортостане. Я приехал сюда второй раз.

– **Һез безең республикаға эш буйынса килдегезме?** – Вы приехали в нашу республику по делам?

– **Юк, мин ике туған кустымды күрергә килдем. Ул Башкортостандың төньяк-көнсығышында йәшәй.** – Нет, я приехал навестить двоюродного брата. Он живет на северо-востоке Башкортостана.

– **Ул калала йәшәйме, әллә ауылдамы?** – Он живет в городе или в деревне?

– **Ул Салауат районында йәшәй. Ө һез үзегез Башкортостандың кайһы яғынан?** – Он живет в Салаватском районе. А вы сами из какого района Башкортостана?

– **Мин Башкортостандың көньяғынан. Баймак калаһынан.** – Я с юга Башкортостана. Из города Баймака.

4. *Запомните башкирские названия городов Башкортостана:*

**Ағизел** – Агидель

**Аскын** – Аскын

**Баймак** – Баймак

**Бөрө** – Бирск

**Белорет** – Белорецк

**Благовещен** – Благовещенск

**Бәләбәй** – Белебей

**Дүртөйлө** – Дюртюли

**Дәүләкән** – Давлеканово

**Ишембай** – Ишимбай

**Күмертау** – Кумертау

**Мәләүез** – Мелеуз

**Нефтекама** – Нефтекамск

**Октябрьский** – Октябрьск

**Өфө** – Уфа

**Салауат** – Салават

**Сибай** – Сибай

**Стәрлетамак** – Стерлитамак

**Туймазы** – Туймазы

**Учалы** – Учалы

**Яңауыл** – Янаул

4. *Вставьте требуемое слово-действие и переведите предложения:*

1. Мин китап ... .

2. Без паркка ... .

3. Улар безгә йыш ... .

4. Стаканды ... .

5. Был әйберзе ... .

6. Мин ауылда ... .

7. Миңә үземдең калам бик ... .

8. Ул банкыла ... .

9. Әсәйем аш ... .

10. Һин саңғыла шәп ... .

**Слова-помощники:** укый (читает), барабыз (идем), килә (приходят), ал (возьми), алып куй (убери), йәшәйем (живу), окшай (нравится), эшләйем (работаем), бешерә (варит), шыуа (катается).

**Ответы для проверки и перевод предложений:**

**укыйым.** – Я читаю книгу.

**барабыз.** – Мы идем в парк.

**килэлэр.** – Они часто приходят к нам.

**ал.** – Возьми стакан.

**алып куй.** – Убери эти вещи.

**йэшәйем.** – Я живу в деревне.

**окшай.** – Мне очень нравится мой город.

**эшләйем.** – Я работаю в банке.

**бешерзе.** – Мама сварила суп.

**шыуаһың.** – Ты хорошо катаешься на лыжах.

5. Попробуйте описать летний вечер по своим собственным наблюдениям. Всмотритесь в краски на небе, проследите их переливы, вслушайтесь в окружающие вас звуки. Используйте, где это будет уместно, эпитеты, сравнения и другие изобразительные средства языка. Так как наблюдаемые явления будут происходить одновременно, используйте в основном глаголы настоящего или прошедшего времени изъявительного наклонения.

6. Пословицы, поговорки, имеющие общий смысл в башкирском и русском языках:

**Аз һөйлә, күп тыңла.** – Мало говори, много слушай.

**Аллаға ышан, үзең кымшан.** – На бога надейся, но сам не оплошай.

**Ете кат үлсә, бер кат киң.** – Семь раз отмерь, один раз отрежь.

**Тимерзе кызыуында һук.** – Куй железо пока горячо.

**Үзең ултырған ботакка балта сапма.** – Не руби сук, на котором сидишь.

Найдите и подчеркните глаголы повелительного наклонения.

7. Используя данные слова, переведите текст на башкирский язык. Определите наклонение глаголов.

Слова-помощники:

ведущий – алдынғы

развитый – үсешкән

охрана окружающей среды – тирә-як мөхитте һаклау

природные ресурсы – тәбиғәт байлыктары (ресурстары)

экологическая безопасность – экологик именлек (хәүефһезлек)

целевая программа – максатлы программа

общее богатство – дөйөм байлык

Башкортостан – один из ведущих, индустриально развитых регионов Российской Федерации. Вопросам охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов, обеспечения экологической безопасности здесь уделяется особое внимание. Успешно выполняется целевая программа "Экология и природные ресурсы Республики Башкортостан". Природа – наше общее богатство. Берегите родной край, его богатство – зеленые леса, голубые реки и озера, полезные травы!

8. Вставьте вместо точек нужные по смыслу глаголы, определите их наклонение.

Башкортостан – Рәсәй Федерацияһының алдығы һәм үсешкән региондарының береһе. Унда тирә-як мөхитте һахлау мәсьәләләренә, тәбиғәт байлыктарын дөрөҫ кулланыуға, экологик именлекте тәмин итеүгә айырыуса игтибар ... . «Башкортостан Республикаһының тәбиғәт байлыктары һәм экологияһы» тигән максатлы программа уңышлы ... . Тыуған яғыбызды, уның байлығы – йәшел урмандарды, зәңгәр йылғалар һәм күлдәрҙе, ҫайҙалы үләндрәҙе ... .

*9. Переведите текст, используя данные ниже слова для перевода.*

Тәбиғәттең бөйөклөгөнә һәи илаһилығына таң калырлыҡ. Уралыбыз, Башкортостаныбыз тәбиғәте генә лә күпме сер һақлай үзәндә. Алыҫтағы Бозло океандан иркен Каспий алды далаларына тиклем боронғо Урал таулары йәйеләп ята. Легендаларҙа әйтеһеүенсә, Урал һүҙе «ур (үр)» (ерҙең калкыу урыны), «ал» (алтын һүҙенәң башы) һүҙҙәренән барлыкка килгән. Планетаның бер генә иле лә минерал ресурстарының байлығы һәм төрлөлөгө яғынан безҙең сал Урал менән ярыша алмайҙыр, моғайын. «Урал менән танышкандан һуң миңең Рәсәйгә ышанысым уяңды һәм нығынды», - тип язған атаклы химик Д.И.Менделеев. Хәҙерге вақытта Уралдың ер аҫты катламдарында ун ике меңдән артыҡ төрлө ҫайҙалы казылма яткылыҡтары бар. Шуларҙың 3500-ҙән ашыуы Башкортостан биләмәһендә табылған.

**Слова-помощники:**

тәбиғәт – природа  
бөйөк – великий, величественный  
тәбиғәт бөйөклөгө – величие природы  
илаһи – красивый  
илаһилыҡ – красота  
сер – секрет, тайна  
иркен далалар – просторные, бескрайние степи  
йәйеләп ята – простирается  
атаклы – знаменитый  
ярыша алмай – не может сравниться  
ер аҫты катламдары – подземные слои  
казылма байлыҡтары – полезные ископаемые

*а) Выучите наизусть названия минералов, драгоценных камней.*

фирүзә – бирюза	гәрәбә – янтарь
нефрит – нефрит	көмөш – серебро
алмас – алмаз	гәүһәр – бриллиант
алтын – золото	акык – агат
зөбәржәт – изумруд	һары якут – топаз
ыңйы – жемчуг	кызыл якут – рубин
ак акык – опал	зәңгәр якут – сапфир
йәшмә – яшма	

*б) Переведите текст.*

**Слова-помощь:**

әүәл-әүәлдән – издавна  
фекер – мысль

фараз – предположение  
 йылкы малын кулга өйрэткәндә – при приручении коня  
 бөйөр ауырыуы – болезни почек  
 булышлык итә – способствует  
 шымартылған – отшлифованный  
 дуслык билдәһе – признак дружелюбия  
 күрәү һәләтен якшырта – улучшает зрение  
 аш һендереүзе якшырта – улучшает пищеварение  
 халык-ара – международный  
 таш бетеү – талисман  
 исемлеген расланы – утвердил список (наименования, названия)  
 тәкдим ителде – предложено

Урал минералдары хақында ни генә ишетмәйһең! Өүәл-әүәлдән таусылар араһында төрлө нығынған фекер-фараздар быуындан быуынға күсә килә. Мәсәлә, фирүзә (асылташ) мөхәббәттә бәхет килтерә. Ул шулай ук йылкы малын кулга өйрәткәндә йәки һаткәндә уңыш килтерә. Нефрит бөйөр ауырыуын дауалай, йәшен һуғыуын кайтара. Аквамарин шатлык, бәхет ташы булып исәпләнә, озак йәшәүгә булышлык итә. Шымартылған йәшмә тоғро һәм ныклы дуслык билдәһе һанала. Аметист күрәү һәләтен нығыта, аш һендереүзе якшырта.

1961 йылда Ювелирзарзың халык-ара ассоциацияһы таш бетеү (талисман) исемлеген расланы: ғинуарза тыуғандар өсөн – гранат, февраль – аметист, март – аквамарин, апрель – алмас, май – зөбәржәт, июнь – ынйы, июль – кызыл якут, август – хризолит, сентябрь – сапфир, октябрь – ак акык, ноябрь – топаз, декабрзә тыуғандар өсөн фирүзә таш бетеүе тәкдим ителде.

## Шаг 11-й

### Транспорт. Время. НАРЕЧИЕ – РӘУЕШ.

**Запомните!** Прилагательное указывает на признак предмета, а наречие на признак действия. Например: *матур күлдәк* (красивое платье) – *матур йырлай* (красиво поет).

Наречия образуются с помощью специальных аффиксов:

-**са/-сә**: *яңыса* (по-новому), *йәшитәрсә* (по молодежному), *заманса* (по-современному)

-**лай/-ләй**: *тереләй* (живьем), *бушлай* (бесплатно), *урталай* (пополам);

-**лата/-ләтә**: *аксалата* (деньгами), *икеләтә* (вдвойне).

### РАЗРЯДЫ НАРЕЧИЙ – РӘУЕШ ТӨРКӨМСӘЛӘРЕ

По лексико-грамматическому значению выделяются следующие разряды наречий:

Разряды наречий	Примеры
	кышын (зимой), язын (весной), йәйен (летом), көзөн (осенью), элек (раньше), хәзер (сейчас), иртән (утром), көндөз (днем), кисен

1.	<b>Наречия времени</b>	(вечером), бөгөн (сегодня), иртәгә (завтра), кисә (вчера), быйыл (в этом году), былтыр (в прошлом году) и т.д.
2.	<b>Наречия места</b>	алда (впереди), йәнәшә, эргәлә (рядом), унда (справа), һулда (слева), юғары (высоко), артта (сзади), өҫтә (наверху), аҫта (внизу) и т.д.
3.	<b>Наречия причины и цели</b>	аңғармаҫтан (нечаянно, невзначай), күрәләтә (явно, заведомо), ток-томалға (ни с того, ни с сего), юрамал (нарочно) и т.д.
4.	<b>Наречия образа действия</b>	һыбай (верхом), аксалата (деньгами), йәһәт (быстро), кинәт, капыл (внезапно) и т.д.
5.	<b>Наречия уподобления</b>	айыуҙай (по-медвежьи), төлкөләй (по лисьи), байрамса (по-праздничному), кешеләрсә (по-человечески) и т.д.
6.	<b>Наречия меры и степени</b>	аз (мало), күп (много), икеләтә (вдвойне), өсләтә (втройне), берәмләп (по одному) и т.д.

В башкирском языке наречия имеют следующие степени сравнения: 1) основная степень (төп дәрәжә): 2) сравнительная степень (сағыштырыу дәрәжәһе); 3) превосходная степень (артыклык дәрәжәһе).

*Форма сравнительной степени наречий*, как и у прилагательных, образуется при помощи аффиксов -рак/-рәк (после гласных), -ырак/-ерәк, -орак/-өрәк (после согласных). Например: аз+ырак (меньше), иртә+рәк (раньше), тиз+ерәк (быстрее).

Но подавляющее большинство наречий не может иметь эту форму (например, наречия меры и степени, причины и цели; многие наречия времени, образа действия, уподобления). Лишь наречия места все без исключения могут образовать форму сравнительной степени.

Возможность или невозможность образования сравнительной степени у наречий трудно подвести под какое-либо правило, это зависит от семантических особенностей каждого из них.

*Превосходная степень наречий* выражает оптимальную меру, полноту качества, признака. Форма превосходной степени наречий, как и у прилагательных, образуется путем частичного повторения: к началу наречия добавляется первый его слог, на который наращивается структурная морфема -п, если слог этот открытый; если слог закрытый, то его конечный согласный заменяется структурным элементом -п. Например: аз (мало) – ап-аз (очень мало), юғары (высоко) – юп-юғары (очень высоко) и т.д.

Превосходная степень наречий так же может образоваться и при помощи слов *бик*, *үтә* (очень), *иң* (самый), *ғәжәп* (удивительно). Например: *бик иһәп йөрөй* (очень быстро ходит), *үтә матур йырлай* (очень красиво поет), *ғәжәп һәйбәт һәйләй* (удивительно хорошо рассказывает).

Количество наречий, пользующихся превосходной степенью, в башкирском языке не превышает сорока.

*Образуйте все степени сравнения из следующих наречий:*

тиз, капыл, юғары, якын, түбән, аз.

**Ответы для проверки:**

<b>юғары</b> (высоко)	юғарырак юп-юғары бик юғары
-	якынырак
<b>якын</b> (близко)	яп-якын бик якын
<b>түбән</b> (низко)	түбәнерәк түп-түбән бик түбән
<b>аз</b> (мало)	азырак ап-аз бик аз

*Прочитайте загадки, переведите и отгадайте их. Найдите наречия.*

Йәйен хоро, кышын ак, уға шулай якшырак. Йәйен – урманда батша, кышын карзан да аста. Язын кейенә, көзөн сисенә. Көндөз йоклай, төнөн илай. Күзгә күренмәй, бик шәп йүгерә, һүндөрһәң – һүнә, яндырһаң – яна, тотонһаң – үлтерә. Кер йыуғанды тора көтөл, яңылыш тейһәң, ала өтөп.

**Заучивайте новые слова и выражения! Используйте их в речи, постоянно тренируйтесь в их употреблении.**

*Дни недели – азна көндәре*

Понедельник – дүшәмбе  
Вторник – шишәмбе  
Среда – шаршамбы  
Четверг – кесазна  
Пятница – йома  
Суббота – шәмбе  
Воскресенье – йәкшәмбе

*Месяцы – айзар*

Январь – ғинуар  
Февраль – февраль  
Март – март  
Апрель – апрель  
Май – май

Июнь – июнь  
Июль – июль  
август – август  
сентябрь – сентябрь  
октябрь – октябрь  
ноябрь – ноябрь  
декабрь – декабрь

В остальных случаях названия месяцев башкирского языка совпадают с русским. Однако **ЗАПОМНИТЕ: в башкирском языке, при присоединении к слову окончания, ь (мягкий знак) не пишется.**

Февраль – февралдә  
Апрель – апрелден  
Июнь – июнгә  
Июль – июлдән

### *Времена года – йыл мизгелдәре*

Зима – кыш  
Весна – яз  
Лето – йәй  
Осень – көз

### *День – көн*

День – көн  
Ночь – төн  
Полдень – төш  
Полночь – төн уртаһы  
Рассвет – таң  
Закат – кояш байыу  
Утро – иртә  
Вечер кис  
Сутки – тәүлек

### *Даты – даталар*

**Запомните и употребляйте в речи!**

Какое сегодня число? – Бөгөн нисәһе?

Сегодня 13 ноября. – Бөгөн 13 (ун өсөнсө) ноябрь.

Когда вы родились? – Һез қасан тыуғанһығыз?

Я родился (лась) 24 декабря 1968 года. – Мин 1968 (бер мең туғыз йөз алтмыш һигезенсе) йылдың 24 (егерме дүртенсе) декабрәнде тыуғанмын.

Сегодня вторник. – Бөгөн шишәмбе.

Вчера был понедельник. – Кисә дүшәмбе булды.

Завтра будет среда. – Иртәгә шаршамбы була.

день – көн

сутки – тәүлек  
неделя – азна  
месяц – ай  
год – йыл  
век – быуат

*Выучите следующие пословицы, которые часто употребляются в речи.*

**Экрэн барһаң, алыҫ китерһең.** – Тише едешь, дальше будешь.

**Балык башынан серей.** – Рыба гниет с головы.

**Напоминаем! При переводе с башкирского на русский язык будьте внимательны, так как в большинстве случаев дословный перевод невозможен: часть предложений на башкирском и на русском языках по лексическому составу может совпадать. А часть – иметь иное смысловое наполнение, если переводить слова буквально. Такие предложения лучше перевести по смыслу, в первую очередь, ориентируясь на сказуемое.**

Шаг 12-й.

**Страны – Илдәр**

**ПОСЛЕЛОГ – БӘЙЛӘҮЕС**

**ИСХОДНЫЙ И МЕСТНО-ВРЕМЕННОЙ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) ПАДЕЖИ – СЫҒАНАК,  
УРЫН-ВАКЫТ КИЛЕШТӘР**

В башкирском языке в отличие от русского нет **предлогов**, их значения передаются **послелогом**. Они соединяют подчиненное слово с подчинительным словом и главное предложение с придаточным.

**Запомните значение послелогов и употребляйте их в своей речи правильно!**

Послелогом подразделяются на следующие группы:

**а) послелогом, требующие именительного и притяжательного падежей:**

менән – с, совместно с

өсөн – за, из-за, благодаря, для, ради, чтобы

кеүек, шикелле, һымак – как, словно, подобно

төслө – как, словно

аркыры, аша, үтә – через

буйлап, буйы, буйына, буйынса – по, у, вдоль, в течение

һайын – каждый, каждый раз

сәбәпле, аркаһында, айканлы – по причине, из-за, вследствие, в связи

турала, тураһында, хаҡында, хакта – о, про; тип – с целью, из-за, за, для

урынына – на место, вместо, как

ошоноң саклы (тиклем, һымак) – как это

миңең кеүек (һымак) – как я

**б) послелогои, требующие направительного падежа:**

таба, табан, карай – к, по, по направлению, в направлении, в сторону

тикле, тиклем, хәтле, хәтлем, кәзәр, саклы – до, вплоть до

күрә – по причине, так как, поэтому, ввиду, из-за того что...;

каршы – напротив, к

карамастан – несмотря на, вопреки

карағанда – по сравнению

бәйле – в связи

*например:*

мәктәпкә тиклем – до школы

безгә табан – к нам, в нашу сторону

**в) послелогои, требующие исходного падежа:**

бирле – с, с тех пор, с момента, начиная с

башка – кроме

бүтән – кроме, без, помимо, за исключением

һуң, азак – с, после, затем, потом

тыш – кроме

элек, алда, әүәл – до

*например:*

дәрестәрзән һуң – после уроков

ошонан тыш – кроме этого

шунан бирле – с тех пор

минән башка – кроме меня

**Обратите внимание! По падежам склоняются только вспомогательные имена.**

**Местоимения с этими послеложными словами стоят в притяжательном падеже, например:**

**миңең яныма кил** – подойди ко мне

**һинең яныңда торһон** – пусть стоит около тебя

**уның янынан кит** – отойди от него.

*Вставьте послелогои по смыслу и переведите предложения:*

1. Без театрға атайым ... барзык.
2. Һинән ... йәшәй алмайым.
3. Тукталышка ... беззе әсәйем озатты.
4. Ауырыу ... мин эшкә бара алманым.
5. Алма груша ... йәшел.
6. Мин урам ... киттем.
7. Был хәбәрзе һинән ... кеше белмәй.
8. Кыштан ... кайтканы юк.
9. Ул сәскә ... матур.
10. Һин кәләм ... яз.
11. Ағайым самолет ... осто.

12. Һинең ... мин шатмын.
13. Был теманы укыуға ..., мин яуап бирә алманым.
14. Урам ... магазин бар.
15. Якшы һүзең ... рәхмәт.

#### Ответы и перевод для проверки:

1. **менән.** – Мы с отцом ходили в театр.
2. **башка.** – Без тебя не могу жить.
3. **тиклем.** – До остановки нас проводила мама.
4. **сәбәпле.** – По причине болезни я не смог пойти на работу.
5. **кеүек, төслө.** – Яблоко, как груша, зеленое.
6. **буйлап.** – Я пошел по улице.
7. **башка.** – Эту новость, кроме тебя, никто не знает.
8. **бирле.** – С зимы он не приезжал.
9. **кеүек.** – Она красива, как цветок.
10. **менән.** – Ты пиши карандашом.
11. **менән.** – Брат полетел на самолете.
1. **өсөн.** – За тебя я рад.
14. **карамастан.** – Несмотря на то что изучал эту тему, я не смог ответить.
15. **аша.** – Через улицу находится магазин.
16. **өсөн.** – За доброе слово спасибо.

**Запомните! В башкирском языке в функции послелого активно употребляются имена существительные, имеющие значения времени и места: *ара* – промежуток, *урта* – середина, *өс* – верх, *ас* – низ и другие. К ним присоединяются аффиксы притяжательности III лица -ы, -е, -һы, -һе и направительного, исходного, местно-временного падежей.**

эсендә – внутри, в  
эсенән – из  
алдына – перед  
алдынан – спереди  
янына – от, мимо  
янында – около  
астына – под  
артынан – за, из-за  
артында – за  
каршыһында – напротив, перед

#### ИСХОДНЫЙ ПАДЕЖ

Чтобы обозначить, откуда или с какого времени происходит движение, действие, откуда извлекается или из чего сделан предмет, к существительному или местоимению с “твердой” основой добавляется аффикс

- дан, -зан (после звонкой согласной): *урамдан* (с улицы), *кыззан* (от девушки);
- нан (после гласной): *каланан* (из города);

**-тан** (после глухой согласной); *таштан* (из камня);

а в “мягком” варианте

**-дән, -зән, -нән, -тән:** *һеңлемдән* (от своей сестры), *беззән* (от нас), *һинән* (от тебя), *иптәштән* (от товарища).

По-русски этот аффикс переводится при помощи предлогов *из (чего-то), от (чего-то, кого-то), у (кого-то взяли, берут):* *урмандан* – из леса, *һарайзан* – из сарая, *даланан* – из степи, *сынаяктан* – из чашки, *Мәләүездән* – из Мелеуза, *Өфөнән* – из Уфы, *сәстән* – из волос (с волос).

*Прочитайте и запоминайте.*

**Һез кайзан килдегез?** – Вы откуда приехали?

**Һинең Һиндостанға барғаның бармы?** – Ты ездил в Индию?

**Япониянан килдеңме?** – Ты приехал из Японии?

**Башкорт дәүләт университетына кайзан кунактар килгән?** – Откуда приехали гости в Башкирский государственный университет?

**Ул эш сәфәре менән Англияға барғанмы?** – Он ездил с деловым визитом в Англию?

*Переведите слова и обратите внимание на их окончания:*

из Ишимбая	из Америки
из Турции	из деревни
из Казани	из города

**Перевод для проверки:**

**Ишембайзан**                      **Американан**

**Төркиәнән**                      **ауылдан**

**Казандан**                      **каланан**

**Еще раз обратите внимание!**

**кемдән?** – от кого?

**нимәнән?** – от чего?

**кайзан?** – откуда?

**-дан, -дән** – после л, м, н, ң, з, ж

**-тан, -тән** – после глухих согл.

**-зан, -зән** – после и, й, у, ү, р, з

*Просклоняйте слова в исходном падеже.*

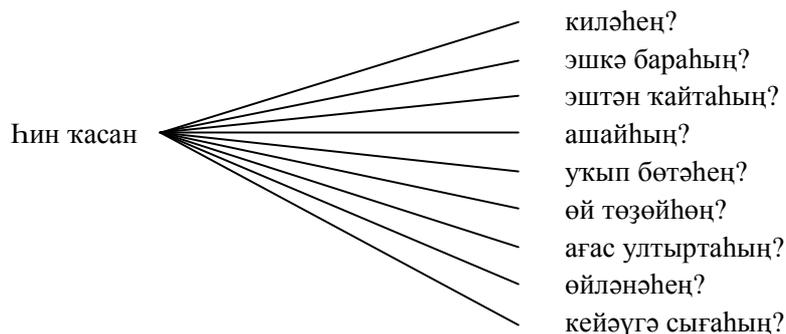
*Кемдән? (от кого?) апайым... , әсәйем... , атайым... . туганым... , өләсәйем... .*

*Нимәнән? (от чего?) өстәл... , дәфтәр... , кул... , аяк... , китап... , кыйык... .*

*Кайзан? (откуда?) Рәсәй... , Башкортостан... , Курган... , Өфө... , Дәүләкән... , Сибай... .*

*Запомните эти предложения:*

ял итәһең?



## Запомните значения послелогов!

- өстәл **астына** һал – положи под стол  
 өстәл **астынан** ал – возьми из-под стола  
 өстәл **астында** ята – лежит под столом  
 мәктәпкә **каршы** йәшәй – живет напротив школы  
 шкаф **каршыһында** тора – стоит напротив шкафа  
 шкаф **каршыһында** эленеп тора – висит перед шкафом  
 өстәл **өстөндә** тора – стоит на столе  
 юл **уртаһынан** барзы – шел по середине дороги  
 юл **уртаһында** – в середине дороги  
 өй **эргәһендә** – у (около, возле) дома; өй эсендә – внутри дома; дома, в доме; урман эсендә – в лесу  
 өй **янынан** – мимо дома; өй янында – около дома  
 студенттар **араһында** – среди студентов и т. д.

*Переведите предложения на башкирский язык с помощью словаря:*

1. Девочка спряталась за дерево.
2. Мальчик вышел из дома.
3. Мама не хочет жить в центре города.
4. Бабушка убрала хлеб со стола.
5. Они сели за стол.
6. Убери книги со стола.
7. Над головой светит солнце.
8. Банк находится напротив этого дома.
9. Ваза стоит на середине стола.
10. Ручка покати́лась под стол.

**Перевод предложений для проверки:**

1. Кыз ағас **артына** йәшенде.
2. Малай өй **эсенән** сыкты.
3. Әсәйем кала **уртаһында** йәшәргә теләмәй.
4. Өләсәйем өстәл **өстөнән** (өстәлдән) икмәкте алып туйзы.
5. Улар өстәл **артына** ултырзылар.

6. Китаптарзы өстэл **өстөнән** алып куй.
7. Баш **өстөндә** кояш балкый.
8. Банк был йорт **каршыһында** урынлашкан.
9. Ваза өстэл **уртаһында** ултыра.
10. Ручка өстэл **астына** тэгәрәне.

*Вставьте послелоги по смыслу:*

1. **Һез** ниндэй транспорт ... **барырға теләр инегез?** – Каким транспортом вы хотели бы ехать?
2. **Ғаиләләләр** ... **путевкалар бармы?** – Есть ли у вас семейные путевки?
3. **Күрһәтелгән маршрут** ... **төркөм қасан йыйыла?** – Когда собирается группа по указанному маршруту?
4. **Сәйәхәттәр һәм экскурсиялар бюроһы автовокзал ... урынлашкан.** – Бюро путешествий и экскурсий находится возле автовокзала.

**Ответы для проверки:**  
менән, өсөн, буйынса, эргәһендә.

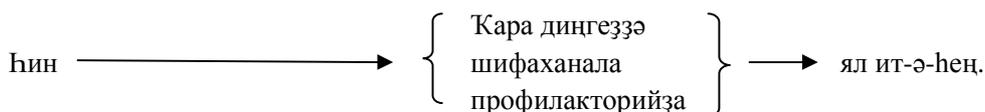
**Напоминаем! Большинство предложений имеет широко употребляемую форму. Поэтому они могут служить калькой для подобных предложений. Мы рекомендуем выучить их наизусть. и можно использовать без изменений в нужном контексте.**

*Запомните образцы предложений:*

**Йэй көнө ғаиләбез менән Кара дингезгә ял итергә барабыз.** Летом со всей семьей едем отдыхать на Черное море.

**Индия үзенә фильмдары менән билдәле.** Индия славится своими фильмами.

**Париж - мода буйынса танылыу алған қала.** Париж – славный город по моде



### Шаг 13-й

## Экономика, политика – Иктисад, сәйәсәт СЛОЖНЫЕ СЛОВА – КУШМА ҺҮЗЗӘР

*Прочитайте сложные слова вслух и запомните.*

**Башкортостан Республикаһы** – Республика Башкортостан

**Башкорт дәүләт университеты** – Башкирский государственный университет

**Заһир Исмәғилев исемендәге Өфө сәнгәт академияһы** – Уфимская государственная академия имени Загира Исмагилова

**Стәрлетамак башкорт дәүләт драма театры** – Стерлитамакский башкирский государственный драматический театр

**Хөкүмәт йорто** – Дом Правительства

**Мәғариф министрлығы** – Министерство образования

**Өфө – һамар автомагистрале** – Автомагистраль Уфа – Самара

**Өфө – Мәскәү поезы** – поезд Уфа – Москва

**Үрге Йәркәй касабаһы** – поселок Верхнеяркеево

**«Красноусол» шифаханаһы дәүләт унитар предприятиеһы** – Государственное унитарное предприятие “Санаторий Красноусольский”

**«Белорет металлургия комбинаты» асыҡ акционерҙар йәмғиәте** – Открытое акционерное общество “Белоретский металлургический комбинат”

**«Башкортостан» телерадиокомпанияһы** – Телерадиокомпания “Башкортостан”

**«Геофизика» фәнни-стештереү фирмаһы** – научно-производственная фирма “Геофизика”

**«Гарант» яуаплылығы сикләнгән йәмғиәте** – Общество ограниченной ответственности “Гарант”

**Өфө калаһы кала округы** – Городской округ город Уфа

**Миәкә районы муниципаль район Советы** – Совет муниципального района Миякинский район

**Салауат Юлаев ордены** – орден Салавата Юлаева

**«Әсәлек даны» мизалы** – медаль “Материнская слава”

**Башкорт дәүләт опера һәм балет театры** – Башкирский государственный театр оперы и балета

**«Ағизел» кунакханаһы** – гостиница “Агидель”

*Вставьте нужные по смыслу слова-действия и запомните сложные слова:*

*Минең ағайым Салауат Юлаев ордены менән .....*

*Иртәгә Стәрлетамак башкорт дәүләт драма театры йәйге гастролға .....*

*Әсәйем менән һеңлем Башкорт дәүләт опера һәм балет театрына йыш .....*

*Атайым Башкортостан Республикаһы Мәғариф министрлығында .....*

*Слова-помощники: эшләй, китә, бүләкләнде, йөрөй.*

*Используйте слова и выражения при переводе текста на русский язык.*

**1. Башкортостан Хөкүмәте** – Правительство Башкортостана

**Хөкүмәт карамағындағы** – при Правительстве

**эшкыуарлык** – предпринимательство

**сираттағы ултырыш** – очередное заседание

**кала хакимиәте башлығы** – глава администрации города

**тикшерелгән мәсьәләләр** – рассмотренные (обсужденные) вопросы

**карарҙар кабул ителде** – приняты решения

Өфөлә Башкортостан Хөкүмәте карамағындағы Эшкыуарлыкка ярҙам күрһәтәү буйынса республика советының сираттағы ултырышы үткәрелде. Өфө калаһында бәләкәй һәм урта

эшкыуарлыкты үстөрөү һәм уға ярзам күрһәтөү тураһында кала хакимиәте башлығы һөйләне. Тикшерелгән мәсьәләләр буйынса карарҙар кабул ителде.

2. Ошо көндәрҙә Федераль миграция хезмәте барлыкка килеүгә 16 йыл тулды. Ул 1992 йылда Рәсәй Федерацияһы Президенты Указы менән ойшторолдо. Ө 2006 йылда Федераль миграция хезмәтенең Рәсәй Федерацияһы субъекттарындағы территориаль органдары, шул иҫәптән Башкортостан Республикаһы буйынса идаралыҡ ойшторолдо.

3. 27 июндә Башкортостан Республикаһының рәсми делегацияһы Санкт-Петербургка юлланды (юл алды, китте). Делегация Төньяк баш калала һабантуй байрамында катнаша. Делегация составында Хөкүмәт етәкселәре, ғалимдар, йәмәғәт эшмәкәрҙәре, мәзәниәт хезмәткәрҙәре лә бар.

#### *4. Прочитайте текст и переведите:*

Рәсәй Федерацияһы Президенты Дмитрий Медведев Федераль йыйылышка Мөрәжәғәтнамәһендә илдә китапхана эшен тергезеү бурысын куйзы. Ул Президент китапханаһын булдырырға кушты. Китапханалар, ил башлығы әйтеүенсә, китаптар һаклау урыны ғына түгел, мәғлүмәт, мәзәниәт һәм ял итеү үзәктәре лә булырға тейеш.

Башкортостан китапхана фонды күләме буйынса ла, һан буйынса ла Рәсәйҙә тәүге урынды биләй.

#### *Слова-помощники:*

Федераль йыйылыш – Федеральное собрание  
Мөрәжәғәтнамәһендә – в Обращении  
тергезеү – сохранение, возрождение  
мәғлүмәт – информация  
мәзәниәт – культура  
биләй – занимает

### **Шаг 14-й**

## **Культура**

### **МЕЖДОМЕТИЯ, ЧАСТИЦЫ – ЫМЛЫКТАР, КИҢӘКСӘЛӘР**

#### **Междометие – Ымлык**

Междометия – это особый разряд слов, выражающих различные чувства непосредственно в момент их проявления и эмоциональное отношение человека к высказываемому. Они выражают душевное состояние, чувственную оценку происходящего; выступают самостоятельно, связываясь с предложением в целом по смыслу и интонационно, например, ай (испуг), о-һо (восхищение), ай-һай (сомнение), их (сожаление и восхищение), эй (удивление).

#### **Звательные слова – Сақырыу һүзәрә**

Звательные слова употребляются для зова, отгона и гона домашних животных. Они не выражают, как междометия, чувства человека, а являются как бы сигналами к действию, например: бәр-бәр (подзывают овец), маһ-маһ (собак), сип-сип (цыплят), һәү-һәү (коров), берс (брысь) (отгоняют

кошек), себә (собак), һәш (коров), на (погон лошади), трр (команда остановки), һөс (подстрекание собаки) и т.д.

### **Подражательные слова – Окшатыу һүззәре**

Подражательные слова обозначают подражание различным звучаниям, выражают представление о световых явлениях, создают образ или впечатление о действии или состоянии.

*Звукоподражательные слова* (өнокшатыу һүззәре): сип-сип (писк цыпленка), безззз (жужжание насекомых), дөп-дөп (глухой удар, стук), геү (шум ветра), шығыр-шығыр (скрип двери, ворот, снега), келт-келт (тиканье часов) и т.д.

*1. Дополнить многоточия подходящими по смыслу словами и выражениями.*

Башкортостан – ... милләтле республика.

Телден киләсәге, тимәк, илден язмышы ... кулда.

Башка милләт кешеләрен, ... телдәрзе ихтирам ит.

*Слова-помощники:* күп, беззең, бүтән.

*2. Прочитайте вслух предложения. Переведите и найдите междометия. Сравните, как произносятся эти слова по-русски.*

Их, бигерәк йәмле шул был тирә! Карайһың – карап туя алмайһың... . Тыңлайһың – тыңлап туя алмайһың: “Сылтыр-сылтыр... . Геүүү-геүүү... . Сырт-сырт... .” Йәшел шәлгә бөркәнгән ағас ботактарына кунған коштар сутылдаша: “Сут-сут-сут... Пи-пи-пи... Фит-фит-фит... . Фью-фью-фью... Си-си-си...” Ниңәлер зарығып кәкүк сақыра: “Кә-күүүк, кә-күүүк, кә-күүүк...”. Кайзальыр өкө өкөлдәй, һайыскандар шыкырлай... . Сәскә есә аңкый. Иңкеш, бал корто һәм тағы ла әллә нисәмә төрлө бөжәктәр геүләшә: “Беззз...Геүүү... Жжж...”.

О, күк йөзө ниңдәй!.. (Я. Хамматов).

*Слова-помощники:*

карайһың, карап туя алмайһың – смотришь – не насмотришься

тыңлайһың, тыңлап туя алмайһың – слушаешь – не наслушаешься

сутылдаша – шебешут, поют

кәкүк сақыра – кукушка кукует

өкө өкөлдәй – сова ухает

һайыскандар шыкырлай – сороки трещать

сәскә есә аңкый – цветы благоухают

*Прочитайте ритмические прибаутки и найдите звукоподражательные слова. Постарайтесь понять, чьи звуки передают эти слова.*

Тирә-йүн тик мондан тора

Ышанмаһаң, тыңлап кара:

Бар тәбигәт һөйләшә,

Үз телендә серләшә.

Япрак оса лебер-лебер,

Карзар яуа елбер-елбер.

Ямғыр яуа шыбыр-шыбыр,

Аяк асты шығыр-шығыр.

Тәгәрмәстәр дыңғыр-дыңғыр,

Шишмә аға сылтыр-сылтыр.

Коштар найрай сут-сут-сут,  
Тумырткалар тук-тук-тук.

Туп никерэ туп-туп-туп,  
Тамсы тама тып-тып-тып.

Күгәрсендәр гөлдөр-гөлдөр,

Күркә, хуйыр ғолдор-ғолдор.

Каз какылдай как-как-как,  
Өйрәк кушыла бак-бак-бак.

Сәғәт йөрөй келт-келт,  
Куян, кәзә керт-керт.

*Правильно прочитайте текст. Обратите внимание на произношение специфических звуков. Определите главную мысль текста.*

*Слова-помощники:*

бишек йыры – колыбельная песня  
назлау теле – язык ласки  
тарих, мәзхиэләр теле – язык истории, оды  
шишмәләр моңо – мелодия родника  
әйтә белеү – умение говорить  
тоя белеү – умение чувствовать  
төйәк – родная сторона  
бәхет – счастье

Әсә теле – бишек йыры, әсәләрзең үз балаларын яратыу, назлау теле; өләсәйзәр һөйләгән әкиәттәр теле; олатайзар хикәйәләгән тарих, сәсәндәр ижад иткән мәзхиэләр теле.

Әсә теле – тыуған яғындағы сылтырап аққан шишмәләр, яз көндәрен һайрашқан коштар моңо. Үз төйәгендәге һәр әйберзең исемен, атаманын, эскән һыуыңдың, һулаған һауаңдың, әсәләрзең күкрәк һөтөнөн һәм үз ерендең икмәгенең тәмен әсә телендә тоя, әйтә белеү – кешегә бирелгән иң зур бәхет (Р. Азнағолов).

*Поставьте слова в скобках в нужной форме:*

1. Мин билмән (ярата).
2. Һин бөгөн (ресторан) бараһыңмы?
3. «Өфө» (рестораны) хақтар нисек икән?
4. Иртән бутка ашарға кәрәк, сөнки ул (файза).
5. (Икмәк) май һылап ашарға яратам.
6. Төшкө (аш) һине сақырам.
7. Һин нимә ашарға (теләй)?
8. Һөтлө сәй, компот, кәһеүә, һут, кымыз бар, ә һин нимә (теләй)?
9. Төшкө аш өсөн үзем (түләй).
10. (Аш) тәмле булһын!
11. (Һин) тәмле аш!
12. (Һез) тәмле аш!

*Поставьте слова в скобках в нужной форме:*

Владимир Михайлович Даль исеме менән филологтар за, медицина хезмәткәрзәре лә ғорурланалар. Сөнки ул хәрби врач та (бул), тағы ла 4 мең халык әкиәте, 30 меңдән артык йомак йыйып (калдыр), “Рус теленең аңлатмалы һүзлеге”н (төзө).

*Прочитайте предложения и переведите на русский язык.*

Курай – күп йыллыҡ үсемлек. Уның һабактары кырлы-кырлы. Бейеклеге 120 – 170 см. Курай Уралда, Алтай, Саян тауларында һәм Якут-Сахала үсә. Ө музыка коралы буларак ул тик башкорттарға ғына таралған.

Курай кайын урманы һәм аралаш урмандарға куйы үлән араһында үсә.

### Шаг 15-й

## Башкирские праздники МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА – МӨНӘСӘБӨТ ҺҮЗЭР

**Модальные слова** выражают различные отношения говорящего лица к предметам, явлениям, высказываниям. К ним относятся следующие слова: **ахыры, ахырыһы, бар, буғай, бәлки, тейеш, мөмкин, кәрәк, мә, ярай, ярар, ярамай, имеш, икән, түгел, дөрөс, шикелле, ихтимал, зинһар, куй, шикелле, һис шикһез, һис һүзһез, моғайын, юк, әйе** и др.

Они выражают:

Значение	Примеры
<b>Утверждение или отрицание</b>	әйе – да; бар – есть; юк – нет; әлбиттә – конечно; ысынлап та – действительно, на самом деле; дөрөс – верно; түгел – нет, не; ярай, якшы – ладно; һис шикһез, һис һүзһез – без сомнения, несомненно и др.: Ысынлап та, кемдер килә.- Действительно, кто-то идет.
<b>Возможность</b>	мөмкин – можно; ярай – можно: Бөгөн китергә ярай. – Сегодня можно уехать.
<b>Долженствование, необходимость</b>	кәрәк – надо, нужно, необходимо; тейеш – должен, должно, необходимо: Бөгөн барып етергә кәрәк. – Необходимо сегодня доехать.
<b>Побуждение</b>	зинһар – пожалуйста; рәхим итегез – добро пожаловать, извольте, пожалуйста; ғәфү итегез – извините; куй, куйығыз – оставь, оставьте; Ғәфү итегез, миңә китергә яраймы? – Извините, можно мне уйти?
<b>Предположение, сомнение,</b>	ахырыһы – кажется; буғай, шикелле – видимо, вроде; бәлки – может быть, возможно, вероятно, пожалуй; ихтимал – возможно, вероятно; күрәһең – очевидно; булыуы мөмкин –

<b>неуверенность</b>	возможно, допустимо и др. Бәлки, бөгөн осрашырбыз. – Возможно, сегодня встретимся.
----------------------	---

Следует отметить, что часть модальных слов в предложениях функционирует как **вводное слово**. Например: *тимәк, ихтимал, ниһайәт, миңеңсә, һинеңсә, зинһар, берзән, гәзәттә, тәбиғи* и др.

*Примеры:*

Һалдаттар, миңеңсә, тыуған ерен кыйыу һаҡларға тейеш.

Дөрөс, Салауат Юлаев – башкорттарзың милли батыры.

Әйе, Каһым түрә француздарға каршы һуғышкан.

Ғәзәттә, байрамға бөтәһе лә матур кейемдә килә.

Ғәфү итегез, беренсе сентябрь – Белем көнөмө?

Әлбиттә, 9 Май – Еңеү көнө.

Яңы йылға атайым, һис шикһез, шыршы алып кайтасак.

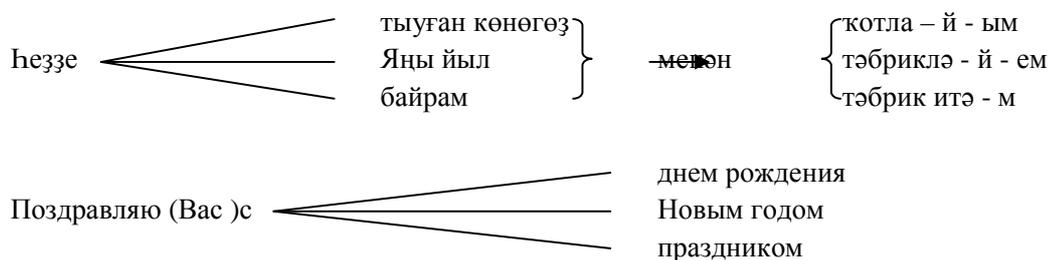
Тимәк, батырҙар мәңгегә халыҡ хәтерендә һаҡланасак.

14 февраль – Ғашиҡтар көнө менән дуһымды котларға кәрәк.

Ысынлап та, “Карға бугкаһы” байрамы яҙ көнө үткәрелә.

Дөрөс, “Кәкүк сәйе”нә катын-кыҙҙар ғына йыйыла.

Употребляйте в речи эти разговорные формулы:



## Шаг 16-й

### Пища

#### ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ – ПОВТОРЕНИЕ

*Из текста найдите прилагательные. Попробуйте составить небольшой рассказ о погоде, используя слова, которые вы знаете о погоде, временах года.*

Һауа баһымы акрынлап һәм тигез генә төшә бара. Кызыл йәки кыҙғылт булып таң ата. Куйы йәки өзгөләнгән акһыл болоттар артында кояш күренә. Таң атҡас та әле томан таралмай, ә күтәрелеү барышында катлы-катлы түбән болоттарға әүерелә, болот өйөмдәре кискә табан да юкка сыҡмай, таралғанда ла киҫәк-киҫәк булып тарала. Каурый һымак болоттар зур тизлек менән елгә каршы хәрәкәт итә башлай.

Төнгә табан ел көсәйә. Ай кызара, һәм ул ни кәзәр нығыраҡ кызарһа, шул кәзәр тизерәк ямғыр башланыуын көтөргә кәрәк.

*Слова-помощники:*

Һауа баҫымы – давление воздуха  
акрынлап – медленно  
төшә бара – опускается  
өзгөләнгән аҫһыл болоттар – рваные белесые  
каурый һымак – как перья  
елгә җаршы – против ветра  
ни кәзәр ..., шул кәзәр – сколько ..., столько  
көтөргә кәрәк – надо ожидать  
әүерелә – превращается

*Запомните некоторые названия национальных блюд башкир:*

айран – айран (кислый напиток)  
бауырһак – проваренное в кипящем масле кусочки теста  
бишбармак – бишбармак  
бәлеш – пирог  
коймак – блины, оладьи  
кымыз – кумыс  
казы, казылык – сало конское, покрывающее брюшину и ребро; домашняя колбаса из конского сала с мясом  
сәксәк – чак-чак  
курмас – прожаренная пшеница  
талкан – толокно  
тултырма – блюдо из натуральной оболочки кишки, наполненной мясом и крупой, специями  
һурпа – бульон  
һалма – лапша  
эремсек – творог  
буза – буза

*Прочитайте текст, постарайтесь понять его содержание.*

Милли аш-һыу башкорттарза малсылык хужалығы нигезендә барлыкка килә. Улар һөт һәм һөттән яһалған ризыктар менән тукланғандар. Һөттө айыртып, **каймак**, ә каймактан **май** яһағандар. Кышкылыкка **сейә майлағандар**. Айыртылған һөттән **катык** ойоткандар. Уны күп итеп йыйып кайнатып, **корот** эшләгәндәр. Катыктан йәй көндәрендә **айран** яһап эскәндәр. Ул һыуһынды кандыра.

Башкорттарзың милли аш-һыуында итле ризыктар за зур урын тоткан. Иттән **тултырма**, **казы** эшләгәндәр, **бишбармак**, **һалма** бешергәндәр. Итле аштан һуң коротлап **һурпа** эскәндәр.

Борон-борондан башкорттарзың көндәлек ризығында иген ризыктары зур урын алған. **Курмас**, **талкан** эшләгәндәр, **бауырһак**, **коймак**, **күмәс** һәм башка ризыктар бешергәндәр.

(“Башкорт халык аштары” китабынан).

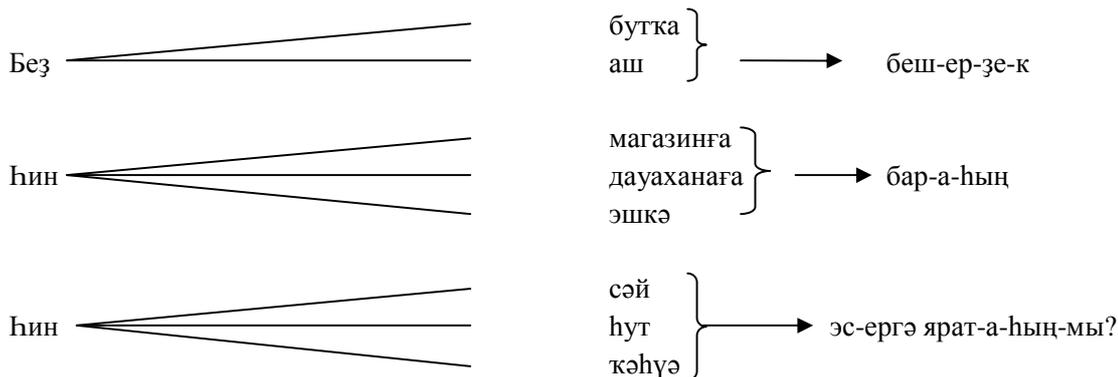
Запомните, как делается башкирское национальное блюдо **казылык** (Рецепт).

1. Казылык өсөн һимез һум ит (йылкы ите) алына.

2. Итте ваклап турағыз за тоз, борос һибеп, якшылап аралаштырығыз.  
 3. Уны, кәстрүлгә һалып, бер тәүлеккә һалкын урынға куйып тороғоз.  
 4. Казылык өсөн алынған эсәкте йыуып, бер осон якшылап бәйләп, эзер итте эс майы менән аралаштырып, эсәккә тултырығыз.

5. Итте тултырғас, эсәктең башын нык кына итеп бәйләгез зә һалкын, караңғы урынға элеп куйығыз.

Эзер казылыкты талғын ғына утта бешерегез. Кайнап сығыуға, бер нисә урындан энә менән тишегез. Бешкән казылыкты эсе көйө лә, һалкын килеш тә ашауы тәмле була.



*Слова-помощники:*

- һимез һум ит – жирное мясо (мякоть)
- йылкы ите – конина
- ваклап турағыз – мелко
- аралаштырығыз – перемешайте
- куйып тороғоз – поставьте на время
- эсәк – кишка
- якшылап бәйләп – хорошо завязывая
- эс майы – внутреннее сало
- тултырығыз – наполняйте
- бәйләгез – завяжите
- талғын утта- на медленном огне
- тишегез – проколите

**Уважаемые читатели!**  
 Надеемся, что курс башкирского языка вызвал у вас интерес к дальнейшему изучению языка, а также культуры страны. Без нее язык – набор правил и слов, не имеющих жизни. И удачи вам во всем, что вы предпринимаете.

## Значения и употребление некоторых глаголов

### **алыу**

1) брать, взять; хватать (руками, зубами; щипцами и т.п.) // взятие; хватание;

**аттың башынан алыу** – брать коня под уздцы

**билдән алыу** – хватать за пояс ( в борьбе); схватить поясницу (об острой боли)

**китапты алыу** – взять книгу, косакка алыу – обнять, заключить в объятия

**кулға алыу** – взять в руки; арестовать

**һыу алыу** – черпать воду; брать воду

2) брать, взять

**бурыска акса алыу** – брать деньги в долг

**укурға китап алыу** – взять книгу для чтения

**хезмәтсе алыу** – брать, нанимать прислугу

3) брать, покупать; приобретать // купля, покупка, приобретение

**магазиндан икмәк алыу** – брать хлеб в магазине

**театрға билет алыу** – купить билет в театр

4) брать что, пользоваться чем

**сит телдән дәрес алыу** – брать уроки иностранного языка

**брать ванну** – ванна алыу (лечебное)

5) брать, взимать, взыскивать // взимание, взыскание

**һалым алыу** – взимать налоги

**киммәт алыу** – брать дорого

6) брать, взять (с собой); уносить, увозить, уводить // унос, увоз, увод

**өйгә эш алыу** – брать работу на дом

**үзең менән мылтык алыу** – брать с собой ружье

7) брать, взять, захватывать кого, что, завладевать кем, чем // захват

**каланы һөжүм менән алыу** – брать город приступом

**эсирзәр алыу** – брать пленных

**айыу алыу** – брать медведя

8) брать, принимать // прием

**уқырға алыу** – принимать на учебу

**эшкә алыу** – принимать на работу

9) брать, призывать куда, привлекать к чему

**армияға алыу** – призвать в армию

**һалдатка алыу** – брать в солдаты

10) получать // получение

**бүләк алыу** – получить подарок

**файза алыу** – получать выгоду

**мәғлүмәт алыу** – получить информацию, сведения

**хәбәр алыу** – получить известие

**заказ алыу** – принять заказ, получить заказ

**яуап алыу** – получить ответ, допрашивать

**хат алыу** – получить письмо

11) испытывать

**ләззәт алыу** – испытывать удовольствие, получить удовольствие

**икеләнәү тойғоһо алыу** – испытать чувство сомнения

**куркыу алыу** – испытывать страх

12) получать, приобретать // получение, приобретение

**исем алыу** – приобрести имя

**доктор дәрәжәһе алыу** – получить степень доктора

**рәхмәт алыу** – получить благодарность

**белем алыу** – приобретать знания

**тәрбиә алыу** – получить воспитание

**ирек алыу** – получить свободу

**яра алыу** – получить рану

13) отнимать что, лишать чего // лишение

**йоконо алыу** – лишить сна

**көстө алыу** - отнять силу, лишить силы, обессилить

**вакытты алыу** – отнять время

**һаулыкты алыу** – отнимать здоровье

14) снимать (напр. с работы). отстранять, освобождать от чего // снятие; освобождение

**эштән алыу** – освободить от работы

**өштән яуаплылыкты алыу** – снять всякую ответственность

15) занимать // занятие

**директор урынын алыу** – занимать пост директора

**түрзән урын алыу** – занять почетное место

**беренсе урын алыу** – занять первое место

16) принимать

**күнелгэ якын алыу** – принимать близко к сердцу

**игтибарга алыу** – принимать во внимание

в сочетании с деепричастием на **-а, -э** основного глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает возможность действия:

**күтэрэ алыу** – **быть в состоянии**

## **биреү**

1) давать, отдавать. выдавать// дача, выдача

**акса биреү** – дать деньги

**бүлэк биреү** – приподнести подарок

**китап биреү** – дать книгу

2) давать, предоставлять // предоставление

**эш биреү** – давать работу

**ял биреү** – дать отпуск

3) давать, сдавать // сдача

**имтихан биреү** – сдавать экзамен

**дэрес биреү** – давать урок

4) приносить, давать // принести

**файза биреү** – принести пользу, дать прибыль

**һөзөмтэ биреү** – дать результат

5) придавать, прибавлять // придача, прибавление

**дэрт биреү** – придать бодрости

**йэм биреү** – придавать красоты

6) в сочет. с сущ. образует сложные глаголы и выражает действие, связанное со значением имени:

**акыл биреү** – учить, поучать, советовать

**звонок биреү** – дать звонок, звонить

**кэңэш биреү** – дать совет, советовать

**мөмкинлек биреү** – дать возможность

**ризалык биреү** – дать согласие, согласиться

**рөхсэт биреү** – дать разрешение, разрешить

**сэлэм биреү** – приветствовать, здороваться

**телеграмма биреү** – дать телеграмму, телеграфировать

7) с деепричастием на **-п** основного глагола выступает в роли вспомогательного глагола и означает действие, совершаемое для кого-либо

**алып биреү** – подавать, покупать

**аңлатып биреү** – объяснить кому

**һатып биреу** – продать (по чьему-либо поручению)  
**эшлэп биреу** – сделать что-то для кого  
**йән биреу** – умирать  
**кәрәген биреу** – проучить кого  
**тауыш биреу** – подавать, отдавать голос; голосовать, откликаться  
**фатиха биреу** – благославлять  
**һүз биреу** – давать слово, обещать; предоставлять слово кому-то  
**юл биреу** – давать, уступать дорогу  
**яза биреу** – наказывать, наложить взыскание на кого

## **булыу**

- 1) бывать, иметься, наличествовать  
**беззә кунактар булды** – у нас были гости  
**вакытым булманы** – у меня не было времени  
**магазинда кызыклы китаптар була** – в магазине бывают интересные книги
- 2) находиться, быть  
**эштә булыу** – находиться на работе  
**өйзә булыу** – быть дома  
**врачта булыу** – быть у врача  
**бергә булыу** – быть вместе  
**әллә кайза булыу** – находиться где-либо
- 3) начаться, наступать  
**йәй булды** – наступило лето  
**кис булды** – наступил вечер  
**төн булды** – наступила ночь
- 4) становиться, быть кем-либо  
**ул укытыусы булды** – он стал учителем  
**әсәй булыу** – стать матерью
- 5) доходить до готовности  
**мейес булды** – печь готова (к использованию)
- 6) совершаться, состояться  
**дәрес булды** – урок был, состоялся  
**туй булды** – свадьба состоялась  
**революция булды** – совершилась революция
- 7) появляться на свет, рождаться  
**уларзың улдары булған** – у них родился сын
- 8) заниматься кем-чем  
**укуу менән булыу** – заниматься учебой  
**хужалык менән булыу** – заниматься хозяйством

**балалар менэн булыу** – заниматься детьми

9) оказать

**драп бик нык булып сыкты** – драп оказался очень прочным

**улар күрше булып сыкты** – они оказались соседями

**ул кинола булып сыкты** – он оказался в кино

10) с основным глаголом в форме -рға, -ргэ выступает в роли вспомогательного глагола со значением цели;

**бармаҫка булдык** – решили не ходить

**иртэгэ китергэ булдык** – решили завтра уехать

11) связываться с кем, приставать к кому, трогать кого;

**уның менэн булма, кэйефе юк** – не приставай к нему, он расстроен

**бала менэн булма, дәресен эзерләһен** – не приставай к ребенку, пусть делает уроки

12) с прилагательным и существительным означает действие, связанное со значением имени;

**вафат булыу** – скончаться, умереть

**ғашик булыу** – влюбиться

**кунак булыу** – гостить

**риза булыу** – соглашаться

**харап булыу** – разрушаться, разоряться (о хозяйстве)

**хасил булыу** – появляться, возникать

**мәхрүм булыу** – лишаться чего

**һәләк булыу** – гибнуть, умирать

**эрәм булыу** – пропадать зря

13) с деепричастием основного глагола на -п выступает в роли вспомогательного глагола и означает возможность совершения действия;

**барып була** – идти можно

**күтәреп булмай** – невозможно поднять

**ашап булмай** – невозможно есть

## **ебәреү**

1) посылать, отправлять, направлять || посылка, отправка, отправление., направление;

**илсе ебәреү** – направить посла

**кеше ебәреү** – прислать человека

**күстәнәс ебәреү** – отправить гостинец

**аксаны почта менән ебәреү** – переслать деньги по почте

**документтарзы ебәреү** – выслать документы

**хат ебәреү** – послать письмо

**эшкә ебәреү** – направить на работу

**уқырға ебәреү** – направить на учебу

**ебәреп тороу** – отправлять, посылать что-либо регулярно

2) посылать, передавать;

**сэлэм ебэрeү** – послать привет

3) отпускать, распускать || отпуск, роспуск;

**укуысыларзы каникулга ебэрeү** – распустить учащихся на каникулы

4) отпускать, ослабевать;

**баш ауыртыуы эзерэк ебэрзе** – головная боль немного отпустила

5) пускать, отпускать, выпускать;

**иреккэ ебэрeү** – отпустить на волю, освободить

**кошто ситлектэн сыгарып ебэрeү** – выпустить птичку из клетки

**якын ебэрeү** – подпустить ближе

6) отпускать, отращивать (волосы, ногти) || отращивание;

**мыйык ебэрeү** – отпустить усы

7) отпускать, выдавать || отпуск, выдача;

**тауар ебэрeү** – отпускать товар

**төзөлөшкэ акса ебэрeү** – ассигновать средства на строительство;

8) подпускать, пускать;

**фатирга ебэрeү** – пустить на квартиру

9) двигать || движение;

**фэнде алга ебэрeү** – двигать науку вперед

10) пускать, запускать; заводить || пуск, запуск; завод;

**моторзы ебэрeү** – запустить мотор

**сэгэтте ебэрeү** – завести часы

**электр станцияһын ебэрeү** – пустить электростанцию

11) пускать, бросать;

**таш менэн ебэрeү** – бросить камень

**ук ебэрeү** – пустить стрелу

12) пускать, давать (росток, корни и т. п.);

**башак ебэрeү** – выбросить колос, заколоситься;

**тамыр ебэрeү** – пустить корень

13) вводить (лекарство) || ввод, введение;

**венага дарыу ебэрeү** – ввести лекарство в вену

14) портить || порча;

**аппетитты ебэрeү** – аппетитты ебэрeү

15) с деепричастием на **-п** основного глагола выступает в роли вспомогательного глагола и означает завершенность действия;

**ағызып ебәреү** – пустить по течению

**бороп ебәреү** – повернуть обратно

**кайтарып ебәреү** – возвратить, ветнуть, отправить, отослать обратно

16) с деепричастием на **-п** основного глагола выступает в роли вспомогательного глагола и означает внезапность, резкость, чрезмерность действия;

**асып ебәреү** – распахнуть (напр. окно)

**йырлап ебәреү** – запеть

**көлөп ебәреү** – засмеяться

**ташлап ебәреү** – швырнуть с силой

**төртөп ебәреү** – оттолкнуть

**һыуытып ебәреү** – похолодать

**шаштырып ебәреү** – переборщить

### **инеү**

1) входить, заходить, заезжать;

**өйгә инеү** – войти в дом, зайти в дом

**урманға инеү** – углубиться в лес

**инеп йөрөү** – захаживать, заезжать время от времени

**инеп китеү** – войти, зайти

**инеп сығыу** – зайти, забежать, заехать ненадолго

**килеп инеү** – войти, въехать, въезжать

2) быть внесенным. входить

**исемлеккә инеү** – войти в список

**исәпкә инеү** – входить в счет

**аяғы инһә, башы инмәгән** (погов.) – ноги вошли, но голова еще не вошла (находиться на птичьих правах);

3) втыкаться;

**бармакка шырау инде** – в палец воткнулась заноза

4) попадать куда-либо;

**дауаханаға инеү** – попадать в больницу

5) перен. быть проведенным;

**ауылға газ инде** – в деревню проведен газ

6) перен. приобретать какой-либо вид. качество, стать каким-либо. превращаться во что, в кого, преобразаться;

**көс инеү** – стать сильным

**кеше киәфәтенә инеү** – принять человеческий вид

**күк төскә инеү** – стать синим

7) с деепричастием на **-п** основного глагола выступает в качестве вспомогательного глагола и служит для образования сложных глаголов со значением движения внутрь чего-либо;

**алып инеу** – вносить кого-что, втаскивать кого-что; вводить кого;

**кайтып инеу** – возвратиться (напр., в дом)

**осоп инеу** – влететь, залететь

**үтеп инеу** – пройти (внутри)

2. 1) вход, въезд, заход

**калаға инеу тыйыла** – въезд в город запрещен

**инеуендән алда сығыуыңды уйла** (посл) – прежде чем войти, подумай, как выйти

2) вступление, поступление;

**укырға инеу** – поступление на учебу

**эшкә инеу өсөн** – для поступления на работу

**акыл инеу** – поумнеть, стать умным

**араға инеу** – вмешиваться, впутываться в чьи-либо отношения

**башка инеу** – прийти в голову

**был уй башыма инеп тә сыкманы** – эта мысль мне и в голову не приходила

**гүргә инеу** – умереть, скончаться (букв. войти в могилу)

**ғәзәткә инеу** – войти в привычку

**дәрт инеу** – становится вдохновенным; воодушевиться, вдохновиться

**көс инеу** – становится сильным. крепнуть, окрепнуть

**мунса инеу** – мыться в бане

**төшкә инеу** – сниться, видеть во сне

**хәл инеу** – становится лучше (о самочувствии)

**һыу инеу** – купаться

**эскә йылы инеу** – согреться, отогреться; успокоиться, чувствовать себя лучше

## СЛОВАРЬ ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫХ ТЕРМИНОВ И ВЫРАЖЕНИЙ В ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВОЙ РЕЧИ

- административный орган – административ орган, хакамиет органы  
акционерное общество – акционерзар йәмғиәте  
благотворительное общество – хәйриә йәмғиәте  
бесклассовое общество – синыфһыз йәмғиәт  
географическое общество – география йәмғиәте  
государственная власть – дәүләт власы  
государственные органы – дәүләт органдары  
Государственное Собрание – Курултай Республики Башкортостан – Башкортостан  
Республикаһы Дәүләт йыйылышы – Королтайы  
государственное унитарное предприятие – дәүләт унитар предприятиеһы  
государственное образовательное учреждение – дәүләт мәғариф учреждениеһы  
городское поселение – кала биләмәһе  
городской округ – кала округы  
городская общественность – кала йәмәғәтселеге  
гражданское общество – граждандар йәмғиәте  
движущие силы общества – йәмғиәттең этәргес көстәре  
добровольное общество – ирекле йәмғиәт  
законодательный орган – хокук сығарыу органы  
законы общественного развития – йәмғиәттең үсеш канундары  
исполнительный орган – башкарма орган  
инновационное образовательное учреждение – яңыса белем биреү учреждениеһы  
интересы общества – йәмғиәт мәнфәғәте  
капиталистическое общество – капиталистик йәмғиәт  
Комиссия при Правительстве Республики Башкортостан – Башкортостан Республикаһы  
Хөкүмәте карамағындағы Комиссия  
коммунистическое общество – коммунистик йәмғиәт  
контрольный отдел – контроль бүлеге  
межведомственные связи – ведомство-ара бәйләнештәр  
муниципальное образование – муниципаль берәмек  
муниципальный район – муниципаль район

министерство – министрлык  
Министерство образования Республики Башкортостан –  
Башкортостан Республикаһы мәғариф министрлығы  
Министерство культуры и национальной политики Республики Башкортостан – Башкортостан  
Республикаһы мәзәниәт һәм милли сәйәсәт министрлығы  
Министерство экономического развития – Иктисад үсеше министрлығы  
Министерство внешнеэкономических связей, торговли и предпринимательства – Тышкы  
иктисад, сауза һәм сәнәғәт министрлығы  
Министерство промышленности, инвестиционной и инновационной политики – Сәнәғәт,  
инвестиция һәм инновация сәйәсәте министрлығы  
Министерство земельных и имущественных отношений – Ер һәм мөлкәт мөнәсәбәттәре  
министрлығы  
Министерство внутренних дел по Республике Башкортостан – Башкортостан Республикаһы  
буйынса Эске эштәр министрлығы  
Министерство лесного хозяйства – Урман хужалығы министрлығы  
Министерство строительства, архитектуры и транспорта – Төзөлөш, архитектура һәм  
транспорт министрлығы

---

#### **мировая общественность – донъя йәмәғәтселеге**

молодежный центр – йәштәр үзәге  
научное общество – ғилми йәмғиәт  
научно-практическая конференция – ғилми (фәнни)-ғәмәли конференция  
научный семинар – ғилми (фәнни) семинар  
научный сотрудник – ғилми (фәнни) хезмәткәр  
Республика Башкортостан – Башкортостан Республикаһы  
Руководитель Администрации Президента Республики Башкортостан – Башкортостан  
Республикаһы Президенты Хакимиәте Етәксене  
Управление при Правительстве Республики Башкортостан – Башкортостан Республикаһы  
Хөкүмәте карамағындағы идаралык  
Руководитель Управления – Идаралык етәксене  
сельское поселение – ауыл биләмәһе  
Союз театральных деятелей – Театр эшмәкәрҙәре союзы, (берлеге (берекмәһе))  
специалист отдела – бүлек белгесе  
социалистическое общество – социалистик йәмғиәт  
свободное общество – ирекле йәмғиәт  
отрасль сельского хозяйства – ауыл хужалығы тармағы  
общество с ограниченной ответственностью – яуаплылығы сикләнгән йәмғиәт  
общество охраны памятников истории и культуры – тарих һәм мәзәниәт комарткыларын  
һаҡлау йәмғиәте  
общественный строй – йәмғиәт королошо  
общественная собственность – йәмғиәт милке  
общественная потребность – йәмғиәт ихтыяжы  
общественно-полезный труд – йәмғиәткә файзалы хезмәт  
общественная жизнь – йәмғиәт тормошо

опасный для общества – йәмғиәт өсөн хәүефле  
общественный контроль – йәмәғәт контроле  
общественная организация – йәмәғәт ойошмаһы  
общественная работа – йәмәғәт эше  
общественный деятель – йәмәғәт эшмәкәре  
общественная собственность – йәмәғәт милке  
общественное питание – йәмәғәт тукланыуы  
общественное порицание – йәмәғәт шелтәһе  
общественный обвинитель – йәмәғәт ғәйепләүсене  
общественное самоуправление – йәмәғәт үзидараһы  
общественный защитник – йәмәғәт яклаусыһы  
общественный воспитатель – йәмәғәт тәрбиәсене  
общественный призыв – йәмәғәт сакырыуы  
общественный порядок – йәмәғәт тәртибе  
общественное хозяйство – йәмәғәт хужалығы  
общественный фонд – йәмәғәт фонды  
общественное учреждение – йәмәғәт учреждениеһы  
общественная самодеятельность – йәмәғәт үзешмәкәрлеге  
общественное объединение – йәмәғәт берекмәһе (берләшмәһе)  
общественный суд – йәмәғәт суды  
общественный хлеб – йәмәғәт игене  
общественный скот – йәмәғәт малы  
общественное богатство – йәмәғәт байлығы

---

#### **общественное совещание – йәмәғәт кәңәшмәһе**

общественная палата – йәмәғәт палатаһы  
общественная приемная – йәмәғәт кабул итеү бүлмәһе  
общественная безопасность – йәмәғәт именлеге  
общественный центр – йәмәғәт үзәге  
общественный музей – йәмәғәт музейы  
общественный транспорт – йәмәғәт транспорты  
милиция общественной безопасности – йәмәғәт именлеге милицияһы  
общественное мнение – йәмәғәтселек фекере  
общественное воздействие – йәмәғәтселек йоғонтоһо  
общественные советы – йәмәғәтселек советтары  
общественная деятельность – йәмәғәтселек эшмәкәрлеге  
общественные гарантии – йәмәғәтселек гарантияһы  
на общественных началах – йәмәғәтселек башланғысында  
общественная помощь – йәмәғәтселек ярзамы  
общественная борьба – ижтимағи көрәш  
общественная деятельность – ижтимағи эшмәкәрлек  
общественная жизнь – ижтимағи тормош  
общественное производство (предприятие) – ижтимағи производство

общественное производство (выработка) – ижтимағи етештереу  
общественный центр – ижтимағи үзәк  
общественные науки – ижтимағи фәндәр  
общественные силы – ижтимағи көстәр  
общественное движение – ижтимағи хәрәкәт  
общественное значение – ижтимағи әһәмиәт  
общественное развитие – ижтимағи үсеш  
общественное сознание – ижтимағи аң  
общественное явление – ижтимағи күренеш  
общественные классы – ижтимағи синыйфтар  
общественные отношения – ижтимағи мөнәсәбәттәр  
общественный прогресс – ижтимағи прогресс  
общественный труд – ижтимағи хезмәт  
общественно-политическая жизнь – ижтимағи-сәйәси тормош  
общественно-политическая газета – ижтимағи-сәйәси гәзит  
общественность республики – республика йәмәғәтселеге

---

#### **общественность завода – завод йәмәғәтселеге**

общий отдел – дөйөм бүлек  
отдел информационного обеспечения – мәғлүмәт тәьминәте бүлеге  
отдел мониторинга – мониторинг бүлеге  
отдел обеспечения – тәьминәт бүлеге  
отдел по работе с кадрами – кадрзар менән эшләу бүлеге  
отдел услуг населению – халықты хезмәтләндереу бүлеге  
организационный отдел – ойоштороу бүлеге  
органы местного самоуправления – урындағы үзидара органдары  
первый заместитель министра – министрзың беренсе урынбағары  
помощник руководителя – етәксе ярзамсыһы  
попечительский совет – бағыусылыҡ советы  
Послание Президента Республики Башкортостан – Башкортостан Республикаһы Президенты  
Мөрәжәғәтнамәһе  
потребительское общество – кулланыусылар йәмғиәте  
Представительство Башкортостана – Башкортостан вәкиллеге  
Представитель Башкортостана – Башкортостан вәкиле  
представитель общества – йәмәғәт вәкиле  
противообщественные силы – йәмғиәткә қаршы көстәр  
спортивное общество – спорт йәмғиәте  
учреждение высшего профессионального образования – юғары профессиональ (һөнәри) белем биреу учреждениһы  
центр досуга – ял итеу үзәге  
человеческое общество – к ешелек йәмғиәте  
широкая общественность – к иң йәмәғәтселек

## ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК ПО БАШКИРСКОМУ ЯЗЫКУ

### МОРФОЛОГИЯ

Классификация частей речи полностью совпадает в русском и башкирском языках: те же группы частей речи выделяются и в башкирском языке.

#### ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (ИСЕМ)

Морфологические признаки имен существительных существенно различаются в русском и башкирском языках. Эти расхождения обнаруживаются прежде всего в несовпадении их грамматических категорий.

В башкирском языке нет *категории одушевленности / неодушевленности*: все существительные (обозначающие и живые существа, и неживые предметы и явления) имеют одинаковые падежные формы.

В башкирском языке на вопрос **кем?** (кто) отвечают только наименования человека (названия, обозначающие лицо), все остальные существительные, обозначающие другие живые существа и все неживые предметы, отвечают на вопрос **нимә?** (что?).

В башкирском языке отсутствует *грамматическая категория рода* имен существительных. Существуют лишь лексические средства обозначения биологического пола (их мало), например, *ир – катын* (муж – жена), *малай – кыз* (мальчик – девочка), *бабай – әбей* (дедушка – бабушка), *үгез – һыйыр* (бык – корова), *тәкә – һарык* (баран – овца), *әтәс – тауык* (петух – курица) и другие. Иногда в целях обозначения полового признака употребляются слова-определители *ата – инә*: *ата каз* (гусак) – *инә каз* (гусыня), *ата бесәй* (кот) – *инә бесәй* (кошка) и некоторые другие. В личных именах, заимствованных из арабского языка, выделяется для обозначения женского пола аффикс **-а/-ә**: *Фәрит – Фәризә*, *Сәлим – Сәлимә*, *Наил – Наилә*, *Сабир – Сабира*. То же наблюдается в фамилиях, образованных по русскому образцу: Кәримов – Кәримова, Азнабаев – Азнабаева, Арысланов – Арысланова.

#### КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА

Различаются формы единственного и множественного числа. Форма единственного числа не имеет специальных показателей. За единственное число принимается обычно нулевая форма существительного: *китап, дәфтәр, йыр, һүз*.

Форма множественного числа образуется посредством аффиксов *-лар/-ләр, -дар/-дәр, -зар/-зәр, -тар/-тәр*: *йылға – йылға-лар (река – реки), камә – камә-ләр (лодка – лодки), күл – күл-дәр (озеро – озера), урман – урман-дар (лес – леса), кыз – кыз-зар (девушка – девушки), ир – ир-зәр (мужчина – мужчины)*.

В башкирском языке аффикс множественности получают даже те заимствованные существительные, которые в русском языке не изменяются, например, пальто-лар, такси-зар, кафе-лар и другие.

Не совпадает в русском и башкирском языках и употребление форм числа существительных в сочетании с числительными, например, *бер өй – один дом, ике өй – два дома, өс өй – три дома, дүрт өй – четыре дома*. Существительное *өй* в единственном числе независимо от количественного показателя (числа).

### КАТЕГОРИЯ ПАДЕЖА

Количество падежей: 6

*В башкирском языке*

*В русском языке*

- |                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Төп (основной)                | 1. Именительный |
| 2. Эйәлек (притяжательный)       | 2. Родительный  |
| 3. Төбәү (направительный)        | 3. Дательный    |
| 4. Төшөм (винительный)           | 4. Винительный  |
| 5. Сығанак (исходный)            | 5. Творительный |
| 6. Урын-вакыт (местно-временной) | 6. Предложный   |

Значения падежей выражаются в башкирском языке посредством падежного аффикса в сочетании с послелогом или без него. Все существительные склоняются по единому образцу, каждый падеж имеет только один определенный аффикс с фонетическими вариантами. Притом падежные аффиксы одни и те же как в единственном, так и во множественном числе. В башкирском языке нет разносклоняемых и несклоняемых имен существительных, даже заимствованные из русского языка несклоняемые слова склоняются по единому типу. Сравним:

Төп	китап	мәктәп	пальто
	китаптар	мәктәптәр	пальтолар
Эйәлек	китаптың	мәктәптөң	пальтоның
	китаптарзың	мәктәптәрзөң	пальтоларзың
Төбәү	китапқа	мәктәпкә	пальтоға
	китаптарға	мәктәптәргә	пальтоларға
Төшөм	китапты	мәктәпте	пальтоны
	китаптарзы	мәктәптәрзе	пальтоларзы
Сығанак	китаптан	мәктәптән	пальтонан
	китаптарзан	мәктәптәрзән	пальтоларзан
Урын-вак.	китапта	мәктәптә	пальтола
	китаптарза	мәктәптәрзә	пальтоларза

## КАТЕГОРИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Принадлежность предмета к какому-либо лицу или другому предмету в башкирском языке выражается несколькими способами:

1) с помощью окончаний принадлежности, которые по значению соответствуют русским притяжательным местоимениям *мой, твой, его* и другие. Этот аффикс передает значение предмета и лица, которому принадлежит предмет:

*өй – дом, өйөм – мой дом, фатир – квартира, фатирьығыз – ваша квартира.*

2) параллельным употреблением формы принадлежности и личных местоимений:

*бүлмә – комната, бүлмәм – минең бүлмәм – минең бүлмә – моя комната.*

3) прибавлением окончаний **-ныкы, -неке** с фонеморфологическими вариантами к слову, обозначающему предмет обладания:

*минекә – мой*

*апайзыкы – сестры*

## ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ – ҺАН

Числительные подразделяются на:

1) количественные числительные (төп һандар):

1 - *бер*, 2 - *ике*, 3 - *өс*,

2) порядковые числительные (рәт һандар): 1-се – *беренсе*, 2-се – *икенсе*, 100-сө – *йөзөнсө*;

3) собирательные числительные (йыйыу һандар): *берәү* - один, *икәү* - двое, *өсәү* - трое, *дүртәү* – четверо, *бишәү* – пятеро, *алтау* – шестеро, *етәү* – семеро, *унау* – десятеро;

4) разделительные числительные (бүлем һандары): *берәр* – по одному, *икешәр* – по два, *дүртәр* – по четыре, *бишәр* – по пять, *унар* – по десять, *ун берәр* – по одиннадцать, *утызар* – по тридцать, *кыркар* – по сорок, *иллешәр* – по пятьдесят, *йөзәр* – по сто, *меңәр* – по тысяче;

5) приблизительные числительные (сама һандары): *унлап*, *унлаған*, *ун тирәһе*, *ун самаһы* – примерно десять (около десяти), *ун бишләгән*, *ун бишләп*, *ун биш тирәһе* – примерно пятнадцать (около пятнадцати), *алтмышлаған*, *алтмышлап*, *алтмыш тирәһе* – примерно шестьдесят (около шестидесяти);

6) дробные числительные (кәсер һандары): *икенән бер* – одна вторая, *биштән бер* – одна пятая, *ике бөтөн етенән ике* – две целых две седьмых.

В особую группу выделяются числительные меры, которые образуются от количественных числительных при помощи аффиксов *-лы/-ле*: *етеле* – семилинейная (лампа), *йөзлө* – сотая (лампочка).

## ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ – СИФАТ

Как в русском, так и в башкирском языках семантика имен прилагательных совпадает – они обозначают разные признаки и качества предметов. Однако существенно различаются в русском и башкирском языках морфологические признаки имен прилагательных. В башкирском языке прилагательные являются неизменяемыми словами: не имея формальных признаков числа и падежа, прилагательные вступают в связь с существительными по способу примыкания.

Төп к. зур байрам

Эйәлек к. зур байрамдың  
Төбәү к. зур байрамға  
Төшөм к. зур байрамды  
Сығанак к. зур байрамда  
Урын-вакыт к. зур байрамдан

В башкирском языке выделяются только два разряда прилагательных: а) качественные (төп – основной): *һары шар* – желтый шар; б) относительные (шартлы – условные): *язғы көн* – весенний день. Что касается русских притяжательных прилагательных, то они передаются в башкирском языке именами существительными с аффиксами принадлежности или без него в изафетной конструкции: птичье гнездо – *кош ояһы*, отцова шляпа – *атайымдың эшләпәһе*.

**Качественные прилагательные** имеют четыре степени: *төп дәрәжә* (основная степень): *тәмле бәләш* – вкусный пирог; *сағыштырыу дәрәжәһе* – сравнительная степень, *тау бейегерәк* – гора выше; *артыклык дәрәжәһе* (превосходная степень): *ап-ак* кар – белый-пребелый снег, *бик киң* – самый широкий; *азһытыу дәрәжәһе* (уменьшительная степень): *зәңгәрһыу* – голубоватый.

**Основная степень** соответствует нулевой форме качественных прилагательных.

**Сравнительная степень** образуется при помощи аффикса **-рак,-рәк** и его фонетических вариантов **-ырак,-ерәк, -орак,-өрәк**: *күркәмерәк* – красивее, *озонорак* – длиннее, *якшыырак* – лучше.

**Превосходная степень** в башкирском языке имеет только сложную или составную формы. Они образуются: а) путем повторения первого слога прилагательного: **кып-кызыл** – красный-прекрасный, **кап-кара** – черный-пречерный, **еп-еңел** – очень легкий; б) или способом повторения самого прилагательного: *бейек-бейек* таузар – высокие-превысокие горы, *тәмле-тәмле* аштар – чрезмерно вкусные-превкусные кушанья; в) или путем присоединения к прилагательным усилительных частиц *иң* – самый, *үтә*, *ифрат*, *бик* – очень: *иң бейек* – самый высокий, *үтә кызыл* – сильно красный, *бик сибәр* – очень красивый.

**Уменьшительная степень** прилагательных выражает значение ослабления признака, проявления качества в меньшей степени, чем это выражено в исходной форме прилагательного. Форма уменьшительной степени образуется при помощи аффиксов **-ғылт, -гелт, -кылт,-келт, -һыл,-һел, -һыу,-һеү**: *йәшел* – *йәшикелт*, (зеленоватый), *һоро* – *һорғолт* (сероватый), *ак* – *акһыл* – беловатый.

**Относительные прилагательные** называют признак предмета через отношение к другому предмету, явлению, месту, времени, действию: *иртәнге ысык* – утренняя роса, *урмандагы еләк* – лесная ягода, *асфальт юл* – асфальтовая дорога. Они по своей структуре являются производными.

1) простые (тамыр): *һәйбәт* – хороший, *матур* – красивый, *ак* – белый, *бәләкәй* – маленький, *зур* – большой, *һары* – желтый, *каты* – твердый, *бейек* – высокий, *ауыр* – тяжелый;

2) производные (яһалма): **-лы/-ле, -ло/-лә**: *балыклы* – рыбный, *түләүле* – платная (учеба), *тозло* – соленый, *һөтлә* – молочный, с молоком, *акыллы* – умный; **-һыз/-һез, -һоз/-һөз**: *тауышһыз* – без шума, *шәкәрһез* – без сахара, *билдәһез* – неизвестный, *һөтһөз* – без молока; **-ғы/-ге, -ғо/-ғө, -кы/-ке, -кө/-кө**: *язғы* – весенний, *һуңғы* – последний, *йәйге* – летний, *кышкы* – зимний, *көзгө* – осенний; **-сыл/-сел, -сөл**: *кунаксыл* – гостеприимный, *көнсөл* – ревнивый;

3) сложные (кушма):

а) парные прилагательные: *аклы-каралы* – черно-белый, *тәмле-татлы* – вкусный-превкусный, *эреле-ваклы* – крупные и мелкие.

б) прилагательные повторы: *матур-матур* (кыззар) – красивые-прекрасивые (девушки), *көслө-көслө* (егеттәр) – сильные-пресильные (джигиты).

в) составные:

асык хары – ярко-желтый, акһыл кызыл – светло-красный, таштай каты – твердый как камень.

## МЕСТОИМЕНИЕ – АЛМАШ

Местоимения заменяют имена существительные, имена прилагательные, имена числительные и наречия.

В современном башкирском языке личные местоимения изменяются по падежам.

Например:

Основной п.	Мин (я)	Һин (ты)
Притяжательный п.	Ми+нең (мой)	Һи+нең
Дательно-направительный п.	Ми+ңә (мне)	Һи+ңә
Винительный п.	Ми+не (меня)	Һи+не
Местно-временной п.	Мин+дә (у меня)	Һин+дә
Исходный п.	Ми+нән (от меня)	Һи+нән

Основной п.	Ул (он, она)	Без (мы)
Притяжательный п.	У+ның	Без+зең
Дательно-направительный п.	У+ға	Без+гә
Винительный п.	У+ны	Без+зе
Местно-временной п.	Ун+да	Без+зә
Исходный п.	У+нан	Без+зән

Основной п.	Һез (вы)	Улар (они)
Притяжательный п.	Һез+зең	Улар+зың
Дательно-направительный п.	Һез+гә	Улар+ға
Винительный п.	Һез+зе	Улар+зы
Местно-временной п.	Һез+зә	Улар+за
Исходный п.	Һез+зән	Улар+зан

### 2. Указательные местоимения

Указательные местоимения без определяемого слова употребляются вместо существительных и принимают аффиксы множественного числа и падежа. В системе склонения данного разряда местоимения имеют следующие особенности: 1) местоимения *был, ул, шул* изменяют свою основу, т.е. при склонении элемент **-л** переходит в **-н** и **-ғ**; 2) местоимения *ошо, теге, бынау, анау* полностью сохраняют свою основу.

Например:

Основной п.	Был (этот)	Шул (тот)	Бынау (этот)
Притяжательный п.	Бының	Шуның	Бынаузың
Дательно-	Быға	Шуға	Бынауға

направительный п.			
Винительный п.	Быны	Шуны	Бынаузы
Местно-временной п.	Бында	Шунда	Бынауза
Исходный п.	Бынан	Шунан	Бынаузан

### 3. *Вопросительные местоимения*

Местоимения данного разряда довольно часто употребляются вместо существительного, при этом изменяются по падежам, принимают аффиксы принадлежности и множественного числа.

Например:

Основной п.	Кем (кто)	Нимэ (что)	Ниндэй (какой)
Притяжательный п.	Кемдең	Нимэнең	Ниндэйзең
Дательно-направительный п.	Кемгэ	Нимэгэ	Ниндэйгэ
Винительный п.	Кемде	Нимэне	Ниндэйзе
Местно-временной п.	Кемдэ	Нимэлэ	Ниндэйзэ
Исходный п.	Кемдэн	Нимэнэн	Ниндэйзэн

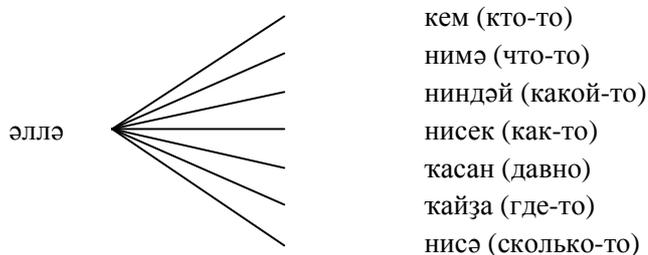
### 4. *Определительные местоимения*

Местоимения *һәммәһе, бәтәһе, барыһы, үз* (с аффиксами принадлежности) изменяются по падежам. Например:

Основной п.	Үзем (я сам)	Һәммәһе (все)	Бәтәһе (все)
Притяжательный п.	Үземдең	Һәммәһенең	Бәтәһенең
Дательно-направительный п.	Үземгә	Һәммәһегә	Бәтәһегә
Винительный п.	Үземде	Һәммәһен	Бәтәһен
Местно-временной п.	Үземдә	Һәммәһендә	Бәтәһендә
Исходный п.	Үземдән	Һәммәһенән	Бәтәһенән

### 5. *Неопределенные местоимения.*

Они образуются путем сочетания неопределенной частицы *әллә* с вопросительными местоимениями. Например:



Значение неопределенности также достигается путем присоединения к вопросительным местоимениям модальной частицы *-дыр/-дер, -тыр/-тер, -зыр/-зер, -лыр/-лер*. Например: *касандыр* (когда-то), *кайзалыр* (где-то), *кемдер* (кто-то), *нималер* (что-то), *нисектер* (как-то) и т.д.

6. *Отрицательные местоимения* образуются путем сочетания вопросительных местоимений с частицей *һис* – ничто, нисколько, а также с числительным *бер* – один, нечто, некий: *һис кем, бер кем* – никто; *һис нимә, бер нимә* – ничто; *һис һиндәй, бер һиндәй* – никакой; *һис қасан, бер қасан* – никогда и т.д.

Отрицательные местоимения *һис кем, бер кем* (никто), *һис нимә, бер нимә* (ничто), *һис һиндәй, бер һиндәй* (никакой) принимают аффиксы принадлежности.

Например:

	<b>Берлек</b>	<b>Күплек</b>
I	Һис кемем	Һис кемебез
II	Һис кемең	Һис кемегез
III	Һис кеме	Һис кемдәре

7. *Притяжательные местоимения* образуются путем присоединения аффиксов **-һыкы/-һеке, -зыкы/-зеке, -дыкы/-деке** к личным и другим местоимениям. Например: *минеке* – мой, *һинеке* – твой, *уныкы* – ее, его, *беззеке* – наш, *һеззеке* – ваш, *уларзыкы* – их, *был* – этот, *быныкы* – этого, *шул* – тот, *шуныкы* – того, *кем* – кто, *кемдеке* – чей и т.д.

Этот разряд местоимений всегда находится после существительного, обозначающего предмет обладания: *Китап минеке.* (Книга моя)

Притяжательные местоимения изменяются по падежам.

Основной п.	Минеке (мой)	Һеззеке (ваш)
Притяжательный п.	Минекенең	Һеззекенең
Дательно-направительный п.	Минекенә	Һеззекенә
Винительный п.	Минекен	Һеззекен
Местно-временной п.	Минекендә	Һеззекендә
Исходный п.	Минекенән	Һеззекенән

## ГЛАГОЛ

*Глагол – выражает действие, состояние предмета в виде процесса.*

### КАТЕГОРИЯ НАКЛОНЕНИЯ

В современном башкирском языке выделяют следующие наклонения: 1) изъявительное наклонение; 2) условное наклонение; 3) повелительное наклонение; 4) желательное наклонение; 5) сослагательное наклонение; 6) наклонение намерения.

*Повелительное наклонение (Бойорок һөйкәләше)*

Повелительное наклонение выражает повеление, приказ, приглашение, побуждение к действию, который относится к будущему времени. Примеры: яз- (корень глагола *писать*) – яз (пиши), укы- (корень глагола *читать*) – укы (читай) и т.д.

#### **Условное наклонение (Шарт һөйкәлеше)**

Условное наклонение характеризует данное действие как условие, вызывающее другое действие как его следствие. Оно образуется при помощи аффиксов **-һа/-һә**. Например: бар+һа (если придет), кайт+һа (если вернется), укы+һа (если прочитает). Затем присоединяются аффиксы лица и числа.

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	-м	-к/-к
2-се зат	-ң	-ғыз/-ғез, -ғоз/-гөз
3-сө зат	Грамматического показателя нет	-лар/-ләр

Например:

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	Укыһа+м (если я буду учиться)	Укыһа+к
2-се зат	Укыһа+ң	Укыһа+ғыз
3-сө зат	Укыһа	Укыһа+лар

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	Көтһә+м (если я буду ждать)	Көтһә+к
2-се зат	Көтһә+ң	Көтһә+ғез
3-сө зат	Көтһә	Көтһә+ләр

#### **Желательное наклонение (Теләк һөйкәлеше)**

Желательное наклонение выражает побуждение совершить действие и образуется при помощи аффиксов **-ғы/-ге, -ғо/-гө** (после гласных и звонких согласных), **-кы/-ке, -ко/-кө** (после глухих согласных) + вспомогательный глагол *килә*. Например: аша+ғы килә (хочется есть), йокла+ғы килә (хочется спать), көл+гө килә (хочется смеяться).

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	-м	-быз/-без, -боз/-бөз
2-се зат	-ң	-ғыз/-ғез, -ғоз/-гөз
3-сө зат	-һы/-һе, -һо/-һө	-лары/-ләре

Например:

	<b>Берлек (ед. ч.)</b>	<b>Күплек (мн. ч.)</b>
1-се зат	Ашағы+м килә (хочу есть)	Ашағы+быз килә
2-се зат	Ашағы+ң килә	Ашағы+ғыз килә
3-сө зат	Ашағы+һы килә	Ашағы+лары килә

	<i>Берлек (ед. ч.)</i>	<i>Күплек (мн. ч.)</i>
1-се зат	Көлгө+м килә	Көлгө+бөз килә
2-се зат	Көлгө+ң килә	Көлгө+гөз килә
3-сө зат	Көлгө+hө килә	Көлгө+ләре килә

### ***Неспрягаемые формы глагола (Кылым төркөмсаларе)***

В современном башкирском языке выделяют 4 формы:

1. Деепричастие (хэл кылым).
2. Причастие (сифат кылым).
3. Инфинитив (уртак кылым).
4. Имя действия (исем кылым).

**Деепричастие** объединяет в себе признаки глагола и наречия. Деепричастие конкретизирует другое действие, не склоняется, чем напоминает наречие. Оно принимает аффиксы отрицания, залога, в чем проявляются признаки глагола.

Деепричастие имеет 4 формы:

1-ая форма образуется при помощи аффиксов **-п** (после гласных основ), **-ып/-еп, -оп/-өп** (после согласных основ). Например: яз+ып (написав), кара+п (смотря), көт+өп (ожидая).

2-ая форма образуется при помощи аффиксов **-ғас/-кәс** (после гласных и звонких согласных), **-кас/-кәс** (после глухих согласных). Например: бар+ғас (придя), кайт+кас (возвращаясь), кит+кәс (уйдя).

3-я форма образуется при помощи аффиксов **-ғансы/-гәнсе** (после гласных и звонких согласных), **-кансы/-кәнсе** (после глухих согласных). Например: кайт+ғансы (пока не возвратились), кил+гәнсе (пока не пришли).

4-ая форма образуется при помощи аффиксов **-й** (после гласных), **-а/-ә** (после согласных) способом повторения. Например: *яза-яза арыны* (устал писать), *йырлай-йырлай атланы* (шагал припевая).

**Причастие** объединяет в себе признаки прилагательного и глагола. Употребляется в функции определения, предшествует имени. Оно имеет формы настоящего, прошедшего, будущего времени.

Причастие в форме прошедшего времени образуется при помощи аффиксов **-ған/-гән** (после гласных и звонких согласных), **-кан/-кән** (после глухих согласных). Например: *белгән тема* (тема, которую знаю), *уқыған китап* (книга, которую прочитал).

Причастие в форме настоящего времени образуется при помощи аффиксов **-усы/-үсе** (после согласных), **-ыусы/-еүсе, -оусы/-өүсе** (после согласных). Например: *һөйләүсе кеше* (человек, который говорит), *һатыусы катын* (женщина-продавец).

Причастие в форме будущего времени образуется при помощи аффиксов **-р** (после гласных), **-ыр/-ер, -ор/-өр** (после согласных); **-асак/-әсәк** (после согласных), **-ясак/-йәсәк** (после гласных); **-аһы/-әһе** (после согласных), **-йһы/-йһе** (после гласных). Например: *әйтер һүз, әйтәсәк һүз, әйтәһе һүз* (слово, которое скажу).

**Инфинитив** - неопределенная форма глагола, образуется прибавлением к корню глагола аффиксов **-ырға/-ергә, -орға/-өргә** (после согласных), **-рға/-ргә** (после гласных). Например: *уқы+рға* (читать), *кил+ергә* (приходить), *көл+өргә* (смеяться), *тор+орға* (встать), *кара+рға* (смотреть), *һөйлә+ргә* (расска-зывать).

Отрицательная форма инфинитива образуется при помощи аффиксов **-маҫка/-мәҫкә**. Например: *язмаҫка* (не писать), *көлмәҫкә* (не смеяться).

**Имя действия** объединяет в себе свойства имени и глагола. Образуется прибавлением к корню глагола аффиксов **-у/-ү** (после гласных), **-ыу/-еү, -оу/-өү** (после согласных). Например: йөр+өү (хождение), кәл+өү (смех), укы+у (учеба).

## КАТЕГОРИЯ ЗАЛОГА – ЙҮНӘЛЭШ КАТЕГОРИЯҢЫ

Залог – особая лексико-грамматическая категория глагола, выражающая отношение действия к подлежащему как его производителю, если оно даже не является реальным исполнителем действия.

В современном башкирском языке выделяют:

**1. Основной залог** (төп йүнәләш). Выражает исполнение действия самим субъектом и не имеет специальных аффиксов. Например: *мин язам* (я пишу), *Булат йөрөй* (Булат ходит), *Айгөл йырлай* (Айгуль поет).

**2. Возвратный залог** (кайтым йүнәләше). Выражает действие, возвращенное самому исполнителю. Его показатель – аффикс **-н, -ын/-ен, -он/-өн**. Например: *йыу-ын-ам* (моюсь), *кейенәм* (одеваюсь).

**3. Страдательный залог** (төшөм йүнәләше). Выражает исполнение действия логическим объектом и оформляется аффиксами **-л, -ыл/-ел, -ол/-өл**, отчасти **-н, -ын/-ен, -он/-өн** (если слово оканчивается на **-ла, -лә, -л**). Например: *каникул башланды* (начались каникулы), *өй төзөлдө* (дом построен).

**4. Взаимный залог** (уртаклык йүнәләше). Выражает участие нескольких людей в выполнении действия и оформляется аффиксами **-ш, -ыш/-еш, -ош/-өш**. Например: *эшлә-ш-ә* (помогает сделать), *йыуыша* (помогает стирать).

**5. Понудительный залог** (йөкмәтеү йүнәләше). Выражает участие двух или нескольких людей в совершении действия. Один приказывает, другой выполняет. Аффиксы этого залога следующие:

**-т, -ыт/-ет, -от/-өт** (после гласных и -р): *уйла-т* (заставь думать);

**-дыр/-дер, -тыр/-тер, -зыр/-зер**: *яз-зыр* (заставь писать);

**-кыр/-кер, -гыр/-гер**: *ят-кыр* (уложи).

Аффиксы залога в башкирском языке могут следовать друг за другом. Основная роль принадлежит последнему аффиксу: *яз-зырт-ыл-ды* (заставили написать).

## НАРЕЧИЕ – РӘУЕШ

### СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ – РӘУЕШ ДӘРӘЖӘЛӘРЕ

В башкирском языке наречия имеют следующие степени сравнения: 1) основная степень (төп дәрәжә); 2) сравнительная степень (сағыштырыу дәрәжәһе); 3) превосходная степень (артыклык дәрәжәһе).

*Форма сравнительной степени наречий*, как и у прилагательных, образуется при помощи аффиксов **-рак/-рәк** (после гласных), **-ырак/-ерәк, -орак/-өрәк** (после согласных). Например: аз+ырак (меньше), иртә+рәк (раньше), тиз+ерәк (быстрее).

## СОЮЗ – ТЕРКӘУЕС

Союзы – служебные слова, выполняющие связывающую роль между членами словосочетаний, предложений, целыми предложениями. По типу связи между словами, которую осуществляют союзы, они делятся на *сочинительные* и *подчинительные*.

**Сочинительные союзы** (тезеүсе теркәүестәр) выражают связь между двумя или несколькими синтаксически равноправными членами предложения или между равноправными частями предложения.

По функциональному признаку сочинительные союзы делятся на:

1. **Соединительные союзы.** Они осуществляют связь между однородными членами, однородными компонентами сложносочиненных предложений: *һәм* – и, *да/дә, ла/лә, та/тә, за/зә* – и, *тағы, йәнә* – еще, опять и т.д. Например: *Башкортостанда урманнар, йылгалар һәм күлдәр бик күп.* – В Башкортостане очень много лесов, рек и озер.

2. **Противительные союзы.** Они выражают понятия противоположности, противопоставления: *ләкин* – но, однако, *юғиһә, юкһа* – иначе, *фәкәт* – но, лишь, только, *әммә* – а, но, однако, *ә* – а, *тик* – но, *бары* – только, *иллә мәгәр* – но, однако, *шулай за* – тем не менее и т.д. *Ул шәп, ләкин матур яза.* – Он пишет быстро, но красиво.

3. **Разделительно-перечислительные союзы.** Они употребляются в единичном, повторном или парном виде.

*Йә* – или повторяется перед однородными членами или частями сложносочиненных предложений.

*Йәки* – или выражает связь между взаимоисключающими явлениями.

*Йәиһә* – или выражает сомнение говорящего по отношению к повествуемым действиям, явлениям.

*Берсә* – то выражает последовательность, очередность, повторяемость предметов.

*Бер* – то, либо обозначает регулярную повторяемость явлений и действий.

*Әллә* – то, либо, то ли... выражает сомнение, неуверенность в реальности одного из перечисленных фактов, явлений, действий.

*Әле* – то обозначает регулярное чередование, регулярность явлений.

Например: *Ул берсә миңә, берсә Оксанага караны.* – Он посмотрел то на меня, то на Оксану.

4. **Разделительно-определяющие союзы.** Они в большинстве случаев употребляются в одиночном виде и связывают члены словосочетаний и предложений: *хатта* (даже), *бәлки* (либо, вероятно, возможно, может быть) *йәғни* (то есть) и т.д. Например, *Ул шәп алдай, хатта ышандыра.* – Он искусно врет, даже верится.

**Подчинительные союзы** (эйәртеүсе теркәүестәр) выражают подчинительную связь между главными и прида-точными частями сложноподчиненных предложений. Они передают причинные, условные, сравнительные, изъяснительные, уступительные, целевые и другие отношения: *әгәр, әгәр за, әгәр за мәгәр* (если), *сөнки* (потому что, ибо), *гәрсә* (хотя, ибо), *шуга, шуга ла, шуга күрә, шунлыктан* (поэтому), *тимәк* (значит) и т.д. Например: *Ул юл буйында үсә, шуга күрә юл япрагы тип атала.* – Он растет у дороги, поэтому и называется подорожник.

## СИНТАКСИС

### ТИПЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ЦЕЛИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ – ҺӨЙЛӘУ МАКСАТЫ БУЙЫНСА ҺӨЙЛӘМ ТӨРЗӘРЕ

1. *Повествовательное предложение* по своей структуре может быть простым и сложным, например: *Мин юрист булып эшләйем* – Я работаю юристом.

2. *Вопросительное предложение*. Основные средства выражения вопроса в башкирском языке: вопросительная интонация, вопросительное местоимение, вопросительная частица **-мы/-ме, -мо/-мө**: например, *Искәндәр килдеме?* – Искандер приехал?

3. *Побудительное предложение* – это предложение, содержащее в себе побуждение, желание, призыв к действию: например, *Йәшиәһен тыныслык!* – Да здравствует мир!

4. *Восклицательное предложение*: *Һәр ваҡыт булһын кояш!* – Пусть всегда будет солнце!

### ТИПЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО СОСТАВУ ГЛАВНЫХ ЧЛЕНОВ – СОСТАВЫ БУЙЫНСА ҺӨЙЛӘМ ТӨРЗӘРЕ ОДНОСОСТАВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ – БЕР СОСТАВЛЫ ҺӨЙЛӘМДӘР

По существующей лингвистической традиции простые предложения делятся на односоставные и двусоставные. В основе данной классификации лежит грамматический принцип. Если простое предложение состоит из главных и второстепенных членов, то называется двусоставным; если же состоит только из подлежащего или сказуемого, то односоставным. Односоставным бывает также и назывное предложение, состоящее из одного лишь слова, которое нельзя квалифицировать как член предложения.

В зависимости от того, какая часть речи представлена, односоставное предложение, может быть именным или глагольным.

По грамматической структуре односоставные предложения делятся на следующие типы:

1. **Безличные предложения** выражают физиологическое или психическое состояние человека, желание действующего лица, возможность или невозможность совершения действия и описывают явления природы как самопроизвольные явления, совершающиеся без указания на их производителя.

В качестве сказуемого безличного предложения выступают:

а) глаголы в форме понудительного залога: *Аяҡ аҫты еүеш, тайҫаҡлата.* – Сыро, немножко скользко.

б) глаголы в форме возвратного и страдательного залога: *Нык арылды.* – Устал. *Йәйәү йөрөлдө.* – Пешком ходил.

в) наречия: *Миңә уңайһыз.* – Мне неудобно.

2. **Инфинитивно-модальные предложения** выражают необходимость или ненужность, допустимость или недопустимость совершения действия. Данный тип предложений обычно употребляется в приказах и постановлениях. Сказуемое инфинитивно-модального предложения выражается:

а) инфинитивом: *Тизерәк эшләргә!* – Быстрее работать! *Артта қалмасқа!* – Не отставать!

б) инфинитивом с модальными словами *ярай, мөмкин* – можно, *ярамай* – нельзя, *кәрәк* – нужно и т.д. *Керергә мөмкин!* – Можно зайти! *Уқырға кәрәк!* – Надо учиться!

3. **Обобщенно-личные предложения** выражают действие, адресованное всем лицам, хотя формально соотнесено со 2-м лицом. Такие предложения представляют обобщенное умозаключение в виде иносказания в пословицах или поговорках. В качестве сказуемого выступают:

а) глаголы 2 л. ед. ч. условного и изъявительного наклонений: *Әсене татымаһаң, тәмлене белә алмасһың* – Если не попробуешь горького, не узнаешь вкус сладкого.

б) глаголы в форме повелительного наклонения: *Ете үйла, бер қис.* – Семь раз отмерь, один раз отрежь.

4. **Неопределенно-личные предложения** – это предложения с намеренно устраненным подлежащим, они служат для обозначения действия, осуществление которого обобщенно приписывается неопределенным лицам, хотя формально функцию сказуемого данного типа предложений выполняет 3-е лицо мн. ч. изъявительного и условного наклонений. Например: *Себеште көз һанайзар.* – Цыплят по осени считают.

5. **Назывные предложения.** В таких предложениях обычно предмет, явление, картина, событие только называется, перечисляются, как обстановка, в которой протекает описываемое далее событие. Например: *Ағастар. Ағастар төбөндә эскәмйә.* – Деревья. Под деревьями скамейка.

Кроме того, назывные предложения встречаются в политических лозунгах, призывах, представленных в виде восклицательного именного предложения с замыкающим их компонентом вроде *дан* – слава, *сәләм* – привет. Например: *Делегаттарға сәләм!* – Привет делегатам!

## ДВУСОСТАВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ – ИКЕ СОСТАВЛЫ ҺӨЙЛӘМДӘР

Если простое предложение состоит из главных и второстепенных членов, то оно называется двусоставным. Двусоставные предложения делятся на распространенные и нераспространенные, полные и неполные.

По категориальной принадлежности своего сказуемого, двусоставные предложения делятся на следующие разновидности:

1) двусоставные предложения, сказуемое которых выражено глаголом: *Беззең заманда ла (теләгән кешегә) батырлыктар күрһәтерлек эштәр тулып ята.* – И в наше время можно совершать подвиги.

2) двусоставные предложения с именным сказуемым: *Тәбиғәт – бәтә халык байлығы.* – Природа – это богатство всего народа.

3) двусоставные предложения с наречным сказуемым: *Якшы егеттәр аҙмы ни?* – Мало ли хороших парней?

4) двусоставные предложения, сказуемое которых выражено модальным словом: *Бишбармакты донъяла Хәлимә апайзан да тәмлерәк итеп әзерләгән кеше юк* – В мире нет никого, кто бы приготовил бишбармак вкуснее Халимы.

## УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ ПРАКТИКИ

### ТЕКСТАР

**Попробуйте перевести и ответить на вопросы. Ваше понимание этих текстов – еще один шаг к успешному освоению основ башкирского языка.**

**В конце дается перевод, по которому вы можете проверить степень своей подготовки. Удачи вам!**

*Түбәндәге текстарҙы укып, тексттың йөкмәткеһе буйынса һорауҙарға яуап бирегеҙ:*

#### Ватан һәм милләт

Күге астында йәшәгән, һауаларын ескәгән, һыуын эскән, икмәген ашаған ватанығыҙҙы ныҡ һөйөгөҙ, уның исемен бөйөк итеү өсөн тырышығыҙ.

Ватан – һәр кем алдында ғорурланырлыҡ хазина. Шуға күрә ватан өсөн малығыҙҙы (байлыҡтарығыҙҙы) кызғанмағыҙ һәм көстәрегеҙҙе аямағыҙ. Ватан хақына бындай физикәрлек күрһәтмәгән кеше унда йәшәүгә лайыҡлы түгел.

Ата-әсәгеҙҙе, кәрҙәштәрегеҙҙе нисек һөйәһегеҙ, милләтегеҙҙе лә шулай һөйөгөҙ. Милләтегеҙ өсөн хезмәт итеүгә йәһәт өсөн бәхет тип белегеҙ. “Милләт” һәм “Ватан” һүҙҙәрен мәхәрәләүселәрҙе тыңламағыҙ. Улар кешелек сифатынан мәхрүм калған бисаралар. Уларҙың үзҙәрен кызғанығыҙ һәм түбән дәрәжәгә төшкәндәре өсөн мәрхәмәт күрһәтегеҙ.

Милләт һәм ватан өсөн хезмәт итергә тура килһә, уның өсөн рәхмәт һәм бүләк көтмәгеҙ. Милләт һезгә яфа кылһа, һис үпкәләмәгеҙ, һезгә йөкмәтелгән хезмәттәрҙән баш тартмағыҙ.

(Ризаитдин Фәхрәтдиндең “Нәсихәттәр” китабынан)

*Текст буйынса түбәндәге һорауҙарға яуап бирегеҙ:*

1. Р. Фәхрәтдинов ниндәй ватанды һөйөргә сақыра?
2. Ватан нимә ул?

3. Ватан өсөн нимәләр эшләргә кәрәк?
4. Автор милләттә нисек һөйөргә сакыра?
5. Ул кемдәрзе кызғанырға куша?
6. Милләт һәм ватан өсөн хезмәт иткәндә үзенде нисек тоторға кәрәк?

### **Үзем рус – башкортса һөйләшәм**

Мин сал сәсле, ак йөзлө, асык сырайлы, ифрат яғымлы һәм мөләйем кеше менән һөйләшеп ултырам. Ул – Дмитрий Михайлович Прохоров. Шул тиклем иркен, матур итеп башкортса һөйләшә, тыңлауы күнелле. Телде бөтә нескәлектәрәнә тиклем белә, мәкәлен, әйтемен дә куллана. Бөйән башкортонан айырырлык та түгел. Элегерәк уның менән “здравствуйте!” тип исэнләшһәләр, ул “Һаумыһығыз!” тип сәләм кайтарған.

“Ошонда йәшәгән халықтың телендә һөйләшмәү мөмкин түгел. Һөйләшеп кенә калмайым, башкортса укыйым да. Үз тәҗрибәмдән сығып шуны әйтәм: етәксегә, әгәр ул башка милләттән икән, айырыуса урындағы телде белеү кәрәк. Белмәй, белергә теләмәй икән, үзенә кыйынға тура киләсәк. Минең балаларым да башкортса якшы һөйләшә. Кызым Оля – Стәрлетамакта, улым Михаил Екатеринбургта ярайһы ук озақ йәшәйзәр, ә башкорт телен онотмайзар, кайтһалар, һөйләшеп танһыктары канмай”, – ти ул.

(С. Бәзретдиновтан)

1. Дмитрий Прохоровтың тышкы киәфәте ниндәй?
2. Ул башкорт телендә нисек һөйләшә?
3. Прохоров урындағы халықтың телен белергә кәрәклек тураһында нимә ти?
4. Уның балалары башкорт телен беләләрме?

### **Гүзәл Өфөм – баш калам**

Өфө – Башкортостандың баш калаһы. Бөгөнгө Өфө – Башкортостандың сәйәси, мәзәни, иктисади һәм сәнәғәт үзәге. Унда миллиондан ашыу күп милләтле халык йәшәй һәм эшләй.

Өфө урамдары киң һәм матур. Килгән кунактарға күрһәтерлек, ғорурланып һөйләрлек иштәлекле урындары ла күп уның.

Ағизелдең иң бейек ярында, суйын атка атланып, ғорур Салауат басып тора. Ул безгә һәләтле полководец, ғәзәттән тыш көслө, батыр булғаны өсөн генә түгел, ә иң изге, иң бөйөк дуслык һәм туғанлык йырсыһы, көрәшсәһе булғаны өсөн дә яқын.

Дуслык монументы башкорт һәм рус халкының татыу булыуын мәңгеләштерә. Унда театрзар һәм музейзар, кинотеатрзар һәм мәзәниәт һарайзары күп. Өфө парктары ял итеүселәрзе һәр вақыт үзенә тарта.

Төнгө Өфө айырыуса матур. Төрлө яктан төрлө төстәге нурзар балкый. Йырза йырланғанса: “Кара төндө яқты итә балкып янған уттары”.

Тағы ла миллион йылдар буйы мәңге балкып, шаулап-гөрләп йәшә, гүзәл Өфөм – баш калам!

(“Йәншишмә”нән)

***Текст буйынса түбәндәге һоразарға яуап бирегез:***

1. Өфө ниндәй кала?
2. Унда күпме халык йәшәй?
3. Өфөнөң иштәлекле урындары тураһында нимәләр әйтерһегез?

4. Кем ул Салауат Юлаев?

5. Өфө һезгә окшаймы?

### **Санкт-Петербургта – Өфө урамы**

Башкортостандың үз ирке менән Рәсәй дәүләтенә кушылыуына 450 йыл тулыу уңайы менән илебезең төньяк баш калаһы Санкт-Петербургта Өфө урамы булдырылған. Ул Петроград районының Нева йылғаһы ярына сыға торған урында урынлашкан. Был урамды реконструкциялауға һәм төзөкләндерергә Санкт-Петербург хөкүмәте 230 миллион һум акса бүлгән. Тизҙән унда төзөлөш эштәре тамамланасак, кала бюджетында кәрәкле сығымдар каралған. Ө безең республика хөкүмәте Өфө урамын башкорт еренең бер киңәгенә әүерелдерер өсөн тырышлык һаласак. Бында Башкортостандан килтерелгән тауарҙар һәм азык-түлек, иң элек башкорт балы буласак. Был урамға килгән һәр кем уның исемен белмәйенсә лә таныясак. Ө иң мөһиме шунда: төньяк баш калала йәшәүсе якташтарыбыз өсөн ул тыуған ерзең изге бер мөйөшөнә әйләнәсәк.

(З. Котлогилдина)

*Текст буйынса түбәндәге һорауҙарға яуап бирегез:*

1. Санкт-Петербургта Өфө урамы касан булдырылған?
2. Ул кайза урынлашкан?
3. Урамды төзөкләндерергә кала хөкүмәте күпме акса бүлгән?
4. Башкортостан Республикаһы хөкүмәте был урам тураһында ниндәй хәстәрлек күрәсәк?
5. Төньяк баш калала йәшәүсе якташтарыбыз өсөн был урам ниндәй әһәмиәткә эйә?

### **Заһир Исмәғилев исемендәге Өфө дәүләт сәнғәт академияһы**

Өфө дәүләт сәнғәт институты 1968 йылда асыла. Уның беренсе ректоры – СССР-зың халык артисы, композитор З.Ғ.Исмәғилев. Институтка индергән уңыштары өсөн 2003 йылда академия статусы һәм 2004 йылда Заһир Исмәғилев исеме бирелде. Ул Башкортостанда музыка, театр һәм һынлы сәнғәт буйынса профессиональ белгестәр әзерләүсә берҙән-бер юғары укуы йорто булып тора.

Өфө дәүләт сәнғәт академияһы үз осоронда 4000-дән артык юғары квалификациялы белгес әзерләп сығарҙы. Уларзың араһынан 500-зән ашыуы төрлө конкурстарзың лауреаты һәм дипломанты Академияла профессорҙар, доценттар һәм юғары квалификациялы укытыусылар укыта.

### **Башкорт балы**

Башкорт балы – донъяла өс алтын мизалы булған берҙән-бер бал төрө. Тәүге алтын мизал – 1900 йылда Парижда уҙғарылған Бөтә донъя йәрминкәһендә, икенсәһе – 1961 йылда Эрфрутта Халык-ара күргәзмәлә, өсөнсөһө 1971 йылда Мәскәүҙә Умартасыларзың халык-ара конгресында бирелә. Үзенсәлекле есә һәм тәмә өсөн был мизалдарға йүкә балы лайык була. Йүкә балы – иң киммәтлеһе һәм киң билдәлеһе, ул сәскә балдары араһында беренсе урында тора. Уны күбәһенсә Көнбайыш Урал йүкәлектәренән йыялар. Ул хуш есле һәм татлы, саф асыҡ һары төстә була, кәрәзәндә юғары тәбиғи

сифаттарын һәм тазалығын һаклай. Йүкә балы күп сирзәрзе дауалау көсөнә эйә. Бал – йәнгә сихәт, тәнгә шифа, йөрәккә дауа, беләккә көс биреүсә дан ризык.

Бал тураһында башкорт телендә бик күп мәкәлдәр бар. Мәсәлән, эзләгән корт бал табыр, эшләгән кеше мал табыр; Бал кортоноң балы бар, балға хәтле назы бар; Балдың үзе тәмле, ауыздың һүзе тәмле; Бал тәмле лә, корт саға; Балын яратһаң, бәләһен дә ярат; Балың булмаһа ла, баллы телен булһын һ.б.

(Т.Биккужина буйынса)

***Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:***

1. Башкорт балына қасан, қайза, ниндәй мизалдар бирелә?
2. Был мизалдарға ниндәй бал лайык була?
3. Йүкә балын қайһы яктарзан йыялар?
4. Йүкә балы ниндәй сифаттарға эйә?
5. Бал тураһында тағы ла ниндәй мәкәлдәр беләһегез?

### **Республиканың күренекле рәссамы**

Әзиә Ситдикова – республиканың күренекле рәссамдарының береһе. Ул 1964 йылда Урал төбәктәре күргәзмәһендә рәсми танылыу яулай.

Әзиә Ситдикованың пейзажы ла автордың ижади офоктарының киңлеге, оҫталығы хақында һөйләй. Әзиә Ситдикова – республикабыздың халык рәссамы, Салауат Юлаев исемендәге дәүләт премияһы лауреаты.

Нигеззә, ул ижад иткән әсәрзәрзең күпселеге фольклор ерлегендә тыуған, унда боронғо тарихи мирасыбыз, халқыбыздың көнкүреше, сәнғәте якшы сағыла.

Рәссамдың яратқан темалары – Башкортостандың тәбиғәте, башкорт халқының көнкүреше, башкорт балы. Уның “Башкорт балы” исеMLE картинаһында ла башкорт балына мәзһиә йырлана.

(Т.Биккужина буйынса).

***Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:***

1. Кем ул Әзиә Ситдикова?
2. Ул қасан, қайза рәсми танылыу яулай?
3. Уның әсәрзәрендә нимәләр сағылдырыла?
4. Әзиә Ситдикованың яратқан темалары ниндәйзәр?

### **Рудольф Нуриев**

Рудольф Хәмит улы Нуриевтың тыумышын Иркутск қалаһы менән бәйләйзәр. Әсәһе Владивостокта хезмәт иткән ире эргәһенә китеп барғанда, Иркутск өлкәһендәге бер станцияла, юлда тыуа Рудольф. Ләкин уның бала сағы, артабанғы язмышы Башкортостан, Өфө менән бәйле. Бына нимә тип яза ул үзенен хәтирәләрендә: “Әсәйем Қазан қызы булһа, атайым Қырмысқалы районынан ине. Әсәйем – татар, атайым – башкорт милләтенән”.

Рудольф бала сактан балетка ғашик була. Ул Пионерзар йортона балет түңәрәгенә йөрөй. Нуңынан, балет бейеүсәһе булырға карар итеп, Ленинградтағы хореография училищеһына укырға китә. Уны тамамлагас, атаклы Киров исемендәге Ленинград дәүләт опера һәм балет театрында бейей башлай.

1961 йылда Р.Нуриев СССР-зы калдырып китә. Монте-Карлола, унан Парижда, Лондондағы Король балетында эшлэй, бында ун биш йыл бейеп, үзен донъя кимәлендәге балет “короле” итеп танытыуға өлгәшә. Бер үк вакытта ул АКШ, Европа илдәре, Австралия труппаларында ла эшлэй. Заманында донъя сәхнәһендә уға тиңләшкән бейеүсе булмай.

Бөйөк бейеүсе Париж эргәһендәге рус зыяратына ерләнгән.

(Календарзан)

***Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:***

1. Рудольф Нуриев кайза тыуған?
2. Уның ата-әсәһе кемдәр?
3. Бейеүсе кайзарза белем ала?
4. Рудольф Нуриев кәсан СССР-зан китә?
5. Ул кайзарза эшлэй?
6. Уның бейеүе тураһында нимә әйтерһегез?
7. Ул кайза ерләнгән?

### **Тамара Танһыккужина**

Тамара Танһыккужина шашкалар тарихында беренсе тапкыр бер юлы ике мәртәбә – халык-ара катын-кыздар донъя чемпионатында һәм рус шашка уйындары буйынса еңеү яулауы менән билдәле. Хәзерге көндә ул – дүрт тапкыр донъя чемпионы, Башкортостан Республикаһының “Салауат Юлаев” исемендәге Дәүләт ордены лауреаты, Башкортостан Республикаһының атказанған спортсыһы исеменә лайык. Үзенең еңеүзәре хақында ул бына нимәләр һөйлэй:

“Шашка уйындары – фән, спорт һәм сәнғәт тармактары бергә укмашкан өлкә. Спорт, сөнки унда ярыш рухы ярылып ята. Фән, сөнки шашкалар даими өйрәнеүзә талап итә. Сәнғәт, сөнки илһамһыз был уйында еңеү яулау бөтөнләй мөмкин түгел. Уйынға килгән һәр бер кеше еңергә теләй инде ул. Мин дә шул иҫәптән. Әммә был донъяла бөтә нәмәне еңергә ынтылмайым. Дүрт тапкыр еңгәнәмде иғтибарға алғанда, миндә лидерлык сифаттары барлығын инкар итә алмайым. Башка өлкәләрзә лә шулайзыр тип уйлайым, бына, мәсәлән, шашкаларза еңеү төрлө этаптарзан тора. Һәр бер баҫкыстың үз еңеүе, еңелеүе, тигәндәй. Чемпион булыу тураһында тик һуңғы этапта хыяллана башлайһың.

Кайһы еңеүегез күңелегезгә якынырак, тигән һораузы йыш бирәләр. Уларзың барыһы ла минең күңелемә якын. Шулай за тәүге тапкыр чемпион исемен яулаған 1997 йылды онотоу мөмкин түгел. Мин ул еңеүзә көтмәгәйнем. Уны осраклы хәл тип тә әйтеп булмай, сөнки мин ул вакытта якшы ғына уйнай инем инде. Көсөргәнешле уйындарзан һуң еңеллек тойғоһо килде. Капыл хыялдарым тормошка аша бит тигән уй шырпы кеүек мейемде сыйып үтте лә бар зиһенемде яктыртып ебәрзе.

Һәр бер еңеү кешенең офоктарын киңәйтә, яңы баҫкыска күтәрә. Күп кенә нәмәләрзе бөтөнләй икенсе юсыкта аңлай, тоя һәм кабул итә башлайһың... “

(“Башкортостан календары”нан)

***Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:***

1. Тамара Танһыккужина ниндәй қазаныштары менән билдәле?
2. Ул шашка уйындарын ниндәй тармактар менән сағыштыра һәм ни өсөн?
3. Спортсы қайһы еңеуен һәр сак хәтерендә тотта?
4. Был еңеуе уға нисек килә?

### **Тәмәке, алкоголь, наркотик**

Халык үлеменең сәбәпсәһе булған ошо өсәүзе бер-береһенән айырып карап булмай, улар өс игезәк кеүек. һәр кеше үз үлеменә юлды тәмәке тартыузан башлай, шунан ул алкоголь һәм наркотик коллоғона эләгә. Ләкин быны бер кем дә танырға теләмәй. Ана, тәмәкене рекламалаған такталар менән қала тулған. Шул аңлашылмай: әгәр зә рекламнан килгән килем тәмәке арқаһында ауырыуға һабышыусы эзәмде дауалауға киткән сығымдарзан биш-алты тапқырға азырак икән, унан ниндәй файза?

Шул ук рекламалар йәштәрзе эсергә лә сакыра: һыраға мактау йырлана. Рекламалаусылар, әлбиттә, һыра алкоголизмының арақы алкоголизмынан ауырырак икәнән, шәхестең биш-алты тапқырға тизерәк таркалыуын якшы белә. Ләкин мактайзар, тараталар. һыраны мәктәп укыусыларынан башлап, барыһы ла эсә икәнән күз алдына килтерһәң, илдең қайза табан барыуын аңлап була торғандыр. Тағы ла наркоманлықтың эземтәләре исте китәрә. Белмәгән кеше наркоманды шәйләмәскә лә мөмкин, сөнки унан ес сыкмай, ул болғаңлап та йөрәмәй һәм тузынмай. Ләкин наркомандың йәмғиәткә курқынысы бигерәк тә зур, уны дауалап булмай тиерлек. Ә рекламаланған үзәктәр – бала қайғыһынан алйыған ата-әсәнән акса һурыу ысулы ғына.

Халыкта элек-әлектән сәләмәтлек һәм көс культы өстөнлөк иткән: әкиәттәрзә һәм риүәйәттәрзә, кобайырзарза һәм хикәйәттәрзә тәне һәм рухы менән матур, көслә, яуызлыкка қаршы көрәштә еңеүсе батырзарға мактау йырланған. Ә безгә әллә ниндәй яуыздарға қаршы түгел, үзебеззең һәлкәүлеккә, битарафлыкка, ялкаулыкка қаршы көрәшергә генә кәрәк.

(Венер Сәхәүетдинов, профессор)

***Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:***

1. Халықтың күпләп үлеуенең, нигеззә, сәбәптәре нимәлә?
2. Тәмәке, алкоголь рекламаларының йәмғиәттәге кире күренештәрзең күпләп таралыуына йоғонтоһо бармы?
3. Наркоманияның ни өсөн йәмғиәттә курқынысы зур?
4. Халык ижадында кемдәргә мактау йырлана?
5. Безгә ниндәй сифаттарға қаршы көрәшергә кәрәк?

### **Берзәмлеккә ынтылыш**

Башкортостан Республикаһының Дәүләт суверенитеты тураһында декларация қабул ителгәс, дәүләт флагы, герб, гимн булдырыу кәрәклегә тыузы. Башкортостан Республикаһы Министрзар Кабинеты иң якшы проектка конкурс иғлан итте. Конкурс та ижади берекмәләр, профессиональ

рәссамдар, дәүләт һәм йәмәгәт эшмәкәрҙәре, укыусылар һәм студенттар әүземлек күрһәтте. Махсус комиссия флаг буйынса рәссамдар Урал Мәсәлимов менән Ольга Асабиналарҙың конкурс проекттарын иң уңышлыһы тип тапты.

1992 йылдың 25 февралендә республика Юғары Советы дәүләтебезҙең төп атрибуттарының береһе булған яңы флагты раҫланы.

Ул йәшел, ак һәм зәңгәр төслө горизонталь һызатлы дүрт мөйөшлө тукумнанан тора. 1999 йылда кабул ителгән “Башҡортостан Республикаһының Дәүләт символдары тураһында”ғы Законда флагтағы һызаттар төсөнөң мәғәнәһенә ошондай аңлатма бирелгән: йәшел төс – азатлыҡты, йәшәйештең мәңгелек булуын; ак төс – Башҡортостан халыҡтарының тыныслыҡ һөйүсәнлеген, асыҡ, ихлас күнелле булуын, үз-ара хезмәттәшлек итеүгә һәр сәк әзер тороуын; зәңгәр төс уларҙың уй-ниәттәренә аныҡлығын, изгелеген һәм сафлығын аңлата. Ак һызаттың уртаһында алтын төслө эмблема – түңәрәк, уның үзәк өлөшөндә ете тажлы курай төшөрөлгән. Курай сәскәһе – дуслыҡ символы, ете тажы иһә Башҡортостан халыҡтарының берҙәмлегенә башланғыс һалған ете ырыуы кәүҙәләндәрә.

Башҡортостан Республикаһы Президенты “Башҡортостан Республикаһында байрамдар һәм иҫтәлекле көндәр, һөнәри байрамдар һәм башка иҫтәлекле даталар тураһында”ғы Закондың яңы редакцияһына кул куйып, 25 февралде Башҡортостан Республикаһының Дәүләт флагы көнө тип иғлан итте.

(Самат Ғәлин)

### ***Текст буйынса түбәндәге һорауларға яуап бирегеҙ:***

1. Башҡортостан Республикаһы флагына, гербына һәм гимнына иң яҡшы проектка конкурс кәсан иғлан ителә?
2. Был конкурста кемдәр катнаша?
3. Флагка иғлан ителгән конкурста кемдәр еңә?
4. Башҡортостан Республикаһының яңы флагы кәсан раҫлана?
5. Дәүләт флагындағы төстәр нимәләргә аңлата?
6. Башҡортостан Республикаһының Дәүләт флагы көнө кәсан билдәләнә?

## **Юғары белем биреүҙең башланғысы**

Беҙҙең илдә юғары белем биреүҙең башланғысы Петр I эпоһаһына барып тоташа.

Уның уйынса, Рәсәй империяһындағы тәүге ғилми-уҡытыу үзәге Университет менән Академияны үз эсенә алырға тейеш була. Был хакта Императорҙың 1724 йылдың 28 ғинуарындағы указында әйтелә.

XVIII быуатта Петербургта Академия университеты, Тау училищеһы һәм Медицина-хирургия академияһы, ә Мәскәүҙә “тәүге классик университет һәм Славян-грек-латин академияһы” асыла.

Студенттарҙың уҡыуы һәм көндәлек тормошо уставта каралған булған, кағизәләргә бозоусыларға штрафтар һалынған, крәстиән кейе-ме кейҙерәү, шпага йөрөтөүҙе тыйыу кеүек язалар бирелгән. Шулар уҡ осорҙа тәүге стипендиаттар за булдырыла. Архивтарҙа уларҙың фамилиялары ла һакланған: исемлектә Академия университетынан – 23, Мәскәү дәүләт университетынан 30 студент күрһәтелгән. Стипендия ашауға, кейем-һалым менән китаптар алыуға, шулай уҡ шәхси торлаҡка түләүгә еткән. Хатта ул ваҡытта ла студенттар өстәмә килем табыу юлдарын эзләгән, кайһа ла булһа эшләп булғандар. Сит телдә баһылған китаптарҙы руссаға тәржемә итеү айырыуса күп килем килтергән.

*Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:*

1. Беззең илдә юғары белем биреүзең башланғысы кем исеме менән бәйле?
2. Императорзың 1724 йылдың 28 ғинуарындағы указы нимә тураһында?
3. 18-се быуатта ниндәй укыу йорттары асыла?
4. Студенттарзың укыуы һәм көндәлек тормошо тураһында уставта нимәләр әйтелә?

### **17 ноябрь – Халык-ара студенттар көнө**

Халык-ара студенттар көнө – студенттарзың халык-ара хезмәттәшлеге көнө. Был көн фашизмға каршы көрәшкән студент-тарзың 1941 йылда Лондонда үткәрелгән халык-ара осрашыуында булдырыла, һәм ул фашизмға каршы көрәшкән Чехословакия студенттары иҫтәлегенә арнала.

1939 йылдың 17 ноябрәндә Чехословакияның Студенттар союзы етәкселәре фашист оккупацион властары тарафынан кулға алына һәм атып үлтерелә. Юғары укыу йорттарының меңләгән студенттары менән укытыусылары концлагерзарға ебәрелә, укыу йорттары ябыла.

Был көндәрзең фажиғәле вакиғаларын иҫкә алып, шуға ышанғы килә: улар бөтә донъя студенттарын яқынайтыр, берләштерер, төрлө расалар, төрлө телдәр һәм ғөрөф-ғәзәттәр араһындағы айырмалыктарзы бөтөрөр; ә беззең икһез-сикһез планетабызза был көндә “студенттар” тип аталған бер һәм берзәм милләт вакилдәре шатланып байрам итер.

Хәзерге вақытта 17 ноябрь – Студенттар көнө – бөтә юғары укыу йорттарын, бөтә факультеттарзың студенттарын берләштергән символик көн иҫәпләнә. Был көндә ғәзәттә студенттар, алдағы сессияларзы, зачет-имтихандарзы, “көйроктарын” онотоп, клубтарза, дискотекаларза күнел аса, дөйөм ятактарза кис ултырыузар за ситтә калмай.

*Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:*

1. Халык-ара студенттар көнө қасан булдырыла?
2. Ул кемдәр иҫтәлегенә арнала?
3. 1939 йылдың 17 ноябрәндә ниндәй вакиға була?
4. Студенттар көнөнөң әһәмиәте нимәлә?
5. Был көндә студенттар нисек байрам итә?

### **Студент Америкала ла студент**

Америка студенттары менән әңгәмәләшкән вақытта, бер қасан да университетта алған белемегеззе “юғары”, тип әйтергә ашықмағыз, сөнки беззәге укыу йорттары ундағы юғары класка тиң. Уқырға инеү процесы ла бик күпкә айырыла. Мәсәлән, беззә аттестаттың уртаса балы, қабул итеү имтихандары иҫәпкә алынһа, АКШ-та иһә бөтә студенттар за бер үк һораузарға яуап бирә, йәғни тест һынауы үтә. Уларзың һөзөмтәләрен компьютер баһалай һәм абитуриент һайлаған вузға тапшыра. Юғары балл, әлбиттә, қабул ителеүгә булыша, әммә бер ниндәй зә гарантия бирә алмай. Сөнки

университет кемде алыузы үзе хэл итэ. Бында бик күп факторзар, шул исэптэн раса, енес, ата-эсэйендең кайһы укыу йортон тамамлауы ла күз уңында тотола. Эгэр улар университетта эшләнә, мәсәлән, медицина бүлегенә табибтар династияһынан сыгккан балаларзы алырға тырышалар. Был уларзың материалды еңелерәк һәм тизерәк үзләштереүен исәпкә алып эшләнә.

Укыу өсөн түләү зә – мөһим мәсьәлә. Түләүзәр студенттың өлгәшеүенә генә түгел, ә белемгә субсидияларға, ғаиләнең килеменә һ.б. бәйләнгән. Университет менән бәйләнеш булыу за зур әһәмиәткә эйә. Юғары укыу йорттары хезмәткәрзәренә, кағизә буларак, балаларының укыуы өсөн 50-75 процент тирәһе ташлама яһала.

Америка университеттарында студенттар укыясак предметтарзы үззәре һайлай. Уларға дәрес калдырыу рөхсәт ителмәй, баһалар иһә өйгә бирелгән һәм контроль эштәргә карап куйыла. Бөтә контроль эштәр зә бары язма формала башкарыла, студенттар тик аспирантурала ғына телдән һынау тапшырырға мөмкин.

(Календарзан)

***Текст буйынса түбәндәге һораузарға яуап бирегез:***

1. Америкала кабул итеү имтихандары нисек тапшырыла?
2. Студентлыкка кабул иткәндә ниндәй факторзар исәпкә алына?
3. Укырға кабул иткәндә кемдәргә ташламалар эшләнелә?
4. Укыу өсөн түләү мәсьәләһе нисек хэл ителә?
5. Америка университеттарында укыу программаһы нисек төзөлә?

## **Ниндәй ул Америка?**

Мин үзем булған Солт-Лейк Сити калаһы тураһында һөйләргә теләйем. Зур булмаһа ла, уны иң таза кала буларак, 2002 йылда сираттағы кышкы Олимпия уйындары үткәреү өсөн һайлағандар. Минә лә каланың тазалығы хайран калдырзы. Урамда бөтә урындарза ла сүп һалыу өсөн урналар куйылған. Тәртип тә каты. Водитель машина тәзрәһенән тәмәке төпсөгө йәки сүп ташлаһа, зур штраф түләй. Урамда халык үзен бик тәртипле тотта, хатта һағыз ташлауһыны ла күрмәһең.

Егерме йәшкә тиклемгә йәштәр, үсмерзәр барға, дискотекаға йөрөмәй. Уларға шарап, хәмер түгел, һыра һатыу за кәтғи тыйылған. Супермаркеттарза, автозаправка станцияларында һатып алған әйберзәрзәң ни бары өс процентын ғына һыра тәшкил итергә тейеш. Алкоголле эсемлектәр һатылған магазинға инеү өсөн иң элек нисә йәштә икәнлеген язылған шәһси танытманды күрһәтәһең.

Ижтимағи урындарза, йәғни халык күпләп ял иткән һәм эшләгән урындарза, тәмәке тартыу, аракы эсеү кабул ителмәгән. Ошондай урындарза тәмәке тартканыңды күрһәләр, зур ғына штрафка юлығаһың, аракы эсһәң, төрмәгә ябып куйыулары ихтимал. Документһыз йә эскән килеш машина йөрөтһәң дә, төрмә менән таныштырыулары мөмкин.

Мин “Лагуна” аттракцион паркында эшләнем. Америкалыларзың тотош ғаилә менән күңелле ял итеүзәренә көнләшеп тә куйзым. Улар, уйнап-көлөп арығас, йәм-йәшел таза сирәмгә ултырып, бер ниндәй спиртлы эсемлектәрһез, тәмәкеһез саф һауала ашап-эсәләр. Барыһы ла йылмайып кына һөйләшә. Ғөмүмән, уларза йәкшәмбе “ғаилә көнө” тип йөрөтөлә. Ата-эсәйзәр был көндө тик балалары менән генә үткәрә, бергәләп телевизор карайзар, китап укыйзар, йыр өйрәнәләр, һүрәт төшөрәләр. Ун алты йәшкә еткән кыззар урамда яңғыз йөрөмәһен, бәләгә юлыкмаһын өсөн, ата-эсәйзәре уларға еңел машина һатып алып бирә.

Мин эшлэгән Солт-Лейк Сити калаһы балалар һәм укыусылар өсөн барлык шарттар тыузырылған таза, күркәм, тын, матур кала булып хәтеремдә калды.

(З. Латипова)

***Текст буйынса түбәндәге һорауларга яуап бирегез:***

1. Автор мөкәлэлә ниндәй кала тураһында һөйләй?
2. Калалағы тәртип тураһында нимәләр белдегез?
3. Егерме йәшкә тиклемге йәштәр һәм үсмерзәргә ниндәй тыйыулар бар?
4. Ижтимағи урындарҙа хокук бозоусыларға ниндәй язалар каралған?
5. Америкалылар “Лагуна” аттракцион паркында нисек ял итә?
6. Солт-Лейк Сити калаһы ниндәй кала?

### **“Ер рухы” триптихы**

Рәссамдар Р.С.Зәйнетдинов менән Г.Ф.Калитовтарҙың “Ер рухы” триптихы өс өлөштән тора.

“Мираҫ” картинаһының кап уртаһында – Кол Ғәли. Фекер һәм шиғриәт титанының һынланышы сағылдарҙа үскән имән кеүек ныҡ, мөһабәт. Бер нисә йөз йыл үткәс тыуасак, ижад итәсәк шағирҙар уны уратып баҫкан – Тажетдин Ялсығол, Шәмсетдин Зәки, Ғәли Сокорой. Эргәләрендә – курай тоткан малай. Шағирҙарҙың һәр һүзенә колак һалған, уларҙың ауызынан сыҡканды хәтеренә һендерә барған, бар ишеткәндәрен киләсәк быуынға тапшырырға тейешле был бәләкәй кеше – Киләсәк.

“Кымыз” картинаһында тормоштары һәм ижадтары Башкортостан менән бәйле әзиптәр: Лев Толстой, Константин Иванов, Сергей Аксаков, Ғабдулла Тукай һәм Александр Пушкин образдары һынландырылған.

“Ер рухы” картинаһында Уралдың изге тупрағында тамыр йәйгән арзаклы шәхестәр һүрәтләнән. Ундай шәхестәрҙе халыҡ, заман тыуыра. Улар – замандың ғорурлығы, даны һәм милләттең танытмаһы: Салауат, Аҡмулла, Вәлиди, Бабич...

Полотнолағы арзаклы заттарҙы халықтың йәне, тәне, рухы, ақылы тип тә атарға була. Бында халкыбыҙдың 23 шәхесе һынландырылған. Алғы рәттә – Мифтахетдин Аҡмулла, һәзиә Дәүләтшина, Салауат Юлаев, Зәки Вәлиди, Шәйехзада Бабич, Мәжит Ғафури, Мөхәмәтсәлим Өмөтбаев, артта Әбделкадир Инан, Афзал Таһиров, Мөхәмәтша Буранғолов, Ризаитдин Фәхретдинов, Ғәлимов Сәләм, Баязит Бикбай, Сәғит Ағиш, Рәми Ғарипов, Жәлил Кейекбаев, Рәшит Ниғмәти, Имай Насыри, Назар Нәжми, Зәйнәб Бишшева, Мостай Кәрим, Дауыт Юлтый, Сәғит Мифтахов һындары һүрәтләнән. Халкым, ерем, теләм тип янған, уның киләсәген уйлап эш башкарған ир-узамандар һәм катын-кыҙҙар. Дәрәжәле, хөрмәтле, баһалы, арзаклы, кәзерле, матур, һылыу һындар. Һирәк улар... Әммә, Ирәмәлдә үскән алтын тамыр һымаҡ, милләтебезгә көс-күәт, йорт-еребезгә кот-ырыс өстәй был шәхестәр.

Рәссамдар Рәшит Сәйфетдин улы Зәйнетдиновка, Георгий Ғәйниәхмәт улы Калитовка “Мираҫ”, “Ер рухы”, “Кымыз” триптихы өсөн 1995 йылда Башкортостан Республикаһының Салауат Юлаев исемендәге дәүләт премияһы бирелә. (Т.Биккужина буйынса)

***Текст буйынса түбәндәге һорауларга яуап бирегез:***

1. Триптихтың авторзары кемдәр?
2. “Мираҕ” картинаһын тасуирларға.
3. Курай тотқан малай нимәне сағылдыра?
4. “Кымыз” картинаһында кемдәр һынландырылған?
5. “Ер рухы” картинаһында кемдәр һүрәтләнған?
6. Авторзарға был триптих өсөн ниндәй премия бирелә?

### **Тыуған ерең – язмышың**

Кеше тыуыр ерзе үзе һайлап тыумай. Тыуғас инде, был ер уның язмышына әйләнә. Далала тыуғанһың икән – дала ғәзиз, тауза тыуғанһың икән – тау ғәзиз. Дала улы бул, тауға кул күтәрмә. Тау улы бул, далаға һүз ебәрмә. Йәшәү кануны шундай. Әзәм булырға беззе тәбиғәт тә өйрәтә. Уның менән күзмә-күз калғанда, теләһә нимә кыланырға мөмкин. Әйзә, төкөрөн, балта сап, уг үртә, сүп туззыр, кәрәк-кәрәкмәгән һүззәр кысқыр. Берәү күрмәй, берәү өндәшмәй. Әммә нәк ошондай сакта кеше үзен-үзе кулға алырға өйрәнә. Тәбиғәт ана шулай кешелек тәртибе тәрбиәләй. Шулай тыуған ер төшөнсәһе һасил була.

(Т.Килмөхәмәтов)

*Текст буйынса түбәндәге һоразарға яуап бирегез:*

1. Автор фекеренсә, йәшәү кануны нимәнән ғибәрәт?
2. Тәбиғәт беззә кешелек тәртибен нисегерәк тәрбиәләй?
3. Тыуған ер төшөнсәһе нисек һасил була икәннен ентекләп аңлатығыз.

### **Ай Уралым, Уралым...**

Урал – тәбиғәте ғәжәйеп хозур, йәнлектәргә, кош-кортка, казылма байлыктарға ифрат бай илаһи ер.

Урал – Европа менән Азия сиктәрәндә ятқан, Кар дингезенән Қазақстан ерзәрәнә тиклем 2000 сакрымдан ашыуға һузылған, киңлеге 40-60, урыны менән 150 сакрымға еткән армыт-армыт уралып ятқан таузар иле... Уның иң бейек таузары – Ямантау (1640 м), Оло Ирәмәл (1582 м), Кесе Ирәмәл (1449 м).

Армыт-армыт йәмле Урал таузарына, Ирәмәл буйзарына таң калмаған кеше юк. Мәскәүзән килгән илгизәр, сәнғәт белгесе Сергей Лебедев һокланыуын белдереп, бына шулай язған: “Был Рио-де-Жанейро һәм Сан-Франциско ла түгел. Йөз мәртәбә якшырақ!” Йәнә Көнъяк Урал, Яйык буйы тәбиғәтенә исе-һушы китеп, туктауһыз фотоға төшөрөп йөрөгән Мәскәү журналысы: “Бында бәхәтле кешеләр йәшәй!” – тигәйне.

Бөйөк һүз остаһы Шәйехзада Бабич бына нисек тасуирлаған Уралды:

Уралкайзың асты алтын,  
 Өстө шиғыр, үзе нур;  
 Киләсәктә был ергә  
 Хозай үзе кызығыр.  
 Башкортостан – гөлбостан,  
 Сөнбөлстан, нурбостан,  
 Шунда тыуған, шунда үскән  
 Башкорт атлы арыслан!

(С.Бәзретдинов, Т.Биккужина буйынса)

*Текст буйынса түбәндәге һораузарга яуап бирегез:*

1. Урал ниндәй ер?
2. Ул кайза урынлашкан?
3. Уралдың иң бейек таулары ниндәйзәр, уларзың бейеклеге нисә метр?
3. С. Лебедев Уралдың тәбиғәтен нисек баһалай?
4. Көнъяк Урал, Яйык тәбиғәте тураһында Мәскәү журналысы ниндәй фекерзә?
5. Шәйехзада Бабич Уралды ниндәй һүззәр менән тасуирлай?

## **Перевод**

### **Отечество и нация**

Крепко любите свое отечество, где вы живете под голубым небом, дышите воздухом, пьете воду, питаетесь хлебом, старайтесь возвеличивать его имя.

Родина – богатство, которым может гордиться каждый человек. Поэтому не скупитесь для родины, не жалейте сил. Человек, не доказавший такой самоотверженности, не достоин в ней жить.

Любите свою нацию, как родителей и родственников. Знайте, что служение нации – это счастье для души.

Не слушайте тех, кто оскорбляет слова «нация» и «родина». Хулители лишены человеческих качеств. Вы пожалейте их самих и проявляйте милосердие, из-за их низкой культуры.

Если вам придется быть на службе у нации и отечества, не ждите за это вознаграждения и благодарности. Пусть нация причинит вам мучения, а вы никогда не обижайтесь, не уклоняйтесь от возложенных на вас обязанностей.

(Р. Фахретдинов. Из книги «Нравоучения»)

Ответьте на вопросы текста:

1. Какое Отечество призывает любить Ризаитдин Фахретдинов?
2. Что такое Отечество?
3. Что нужно делать для Отечества?
4. К чему призывает автор свою нацию?
5. Кого он призывает жалеть?
6. Как себя вести при служении нации и Отечеству?

### **Уфимская улица в Санкт-Петербурге**

В честь 450-летия добровольного присоединения Башкортостана в Россию в северной столице нашей страны в городе Санкт-Петербурге одну из улиц назвали Уфимской. Она расположена в Петроградском районе, выходящей на берег реки Невы. На реконструкцию и строительство этой улицы администрация Санкт-Петербурга выделила 230 миллионов рублей. Вскоре там завершатся строительные работы, в городском бюджете все необходимые издержки предусмотрены. А наше республиканское правительство постарается приложить все усилия для превращения улицы Уфимской в кусочек башкирской земли. Здесь будут торговать привезенными из Башкортостана товарами и продуктами питания, самым первым будет представлен башкирский мед. Любой,

пришедший на эту улицу, кто не знал даже названия улицы, поймет, как она наименована. А главное в том, что улица превратится для земляков, живущих в северной столице, в дорогой уголок родины.

(З. Кутлугильдина)

Ответьте на вопросы текста:

1. Когда образовалась в Санкт-Петербурге улица Уфимская?
2. Где она находится?
3. Сколько денег выделила администрация города для реконструкции улицы?
4. Как будет заботиться правительство Республики Башкортостан об этой улице?
5. Какое значение имеет эта улица для земляков, живущих в северной столице?

### **Уфимская государственная академия искусств имени Загира Исагилова**

Уфимский государственный институт искусств открывается в 1968 году. Его первый ректор – народный артист СССР, композитор З.Г.Исагилов. За большие достижения в 2003 году институт утвержден в статусе академии, в 2004 году присвоено имя Загира Исагилова. Он является единственным учебным заведением Башкортостана, выпускающим профессионалов в области музыкального, театрального и изобразительного искусства.

Уфимский государственный академия искусств подготовил свыше 4000 специалистов высшей квалификации. Среди них более 500 – лауреаты и дипломанты различных конкурсов. В академии работают профессоры, доценты и высококвалифицированные преподаватели.

### **Башкирский мед**

Башкирский мед – единственный обладатель трех золотых медалей в мире, одним из видов меда. Первой золотой медали удостоена в 1900 году на Всемирной ярмарке в Париже, второй – в 1961 году на Международной выставке в Эрфурте, третьей – на Московском международном конгрессе пчеловодов. За своеобразный запах и вкус был удостоен этих медалей липовый мед. Липовый мед – самый дорогой и широко известный, среди цветочных сортов меда он занимает первое место. Его в основном собирают с лип в западной части Урала. Он бывает ароматен и сладок, светло-желтого цвета, в сотах сохраняются высокое природное качество и чистота. Липовый мед излечивает от многих болезней.

Мед – славный продукт, дающий пользу для души, исцеление для тела, лекарство для сердца, силу для рук.

Очень много пословиц есть в башкирском языке о меде. Например, ищущая пчела найдет мед, а работающий человек – богатство; у пчелы есть мед, до меда есть ласка и нежность; мед сам по себе вкусный, у рта слово сладко; хоть мед сладок, пчела жалит; любишь мед – люби и муки от меда; если и нет меда, пусть сладким будет твой язык. и др.

(По Т. Биккузиной)

Ответьте на вопросы текста:

1. Когда, где, какие медали получил башкирский мед?
2. Какой сорт меда был удостоен этих медалей?
3. Где собирают липовой мед?

4. Какие качества есть у липового меда?
5. Какие еще пословицы вы знаете о меде?

### **Знаменитый художник республики**

Адия Ситдикова – одна из известных в республике художник. Известность она приобрела на выставке художников Уральского региона.

Пейзажи Адии Ситдиковой говорят о широте ее творческого диапазона, о таланте. Адия Ситдикова – заслуженный художник Республики Башкортостан, лауреат государственной премии имени Салавата Юлаева.

В основном ее творчество рождено на фольклорной основе, в нем хорошо отражаются древнее историческое наследие, народный быт и искусство.

Любимые темы художника – природа Башкортостана, быт башкирского народа и башкирский мед. В ее картине «Башкирский мед» так же воспевается башкирский мед.

Ответьте на вопросы текста:

1. Кто такая Адия Ситдикова?
2. Где и когда она приобрела известность?
3. Что изображено в ее произведениях?
4. Каковы любимые темы Адии Ситдиковой?

### **Ах, Урал, мой Урал...**

Урал – необыкновенное природное блаженство, очень богатая животными, птицами, полезными ископаемыми чудесная земля.

Урал – горный развильстый с отрогами край на границе Европы и Азии, он протянулся на 2 тысячи километров от Карского моря до Казахстана, ширина его от 40-60, а местами до 150 километров... Самые высокие горы – Ямантау (1640 м), Большой Ирмель (1582 м), Малый Ирмель (1449 м).

Нет человека, который бы не восхищался красотой отрогов Уральских гор, Ирмелем. Путешественник из Москвы искусствовед Сергей Лебедев, выражая свое восхищение, писал так: «Это не Рио-де-Жанейро и не Сан-Франциско. Во сто раз лучше!» И журналист из Москвы, пораженный необыкновенной красотой Южного Урала, природой реки Яик, без конца фотографировавший эту землю, сказал: «Здесь живут счастливые люди!»

Великий мастер слова Шайхзада Бабич вот как изобразил Урал:

У Урала низ золотой,  
Верх поэзия, сам луч,  
В будущем сам бог захочет жить  
На этой земле.  
Башкортостан – цветущий край,  
Цветущий край, прекрасная земля,  
Там рожден, там вырос  
Батыр, по нации башкир.

Ответьте на вопросы текста:

1. Что за земля Урал?
2. Где он расположен?
3. Какие горы Урала самые высокие, сколько метров составляет их высота?
4. Как отозвался С. Лебедев о природе Урала?
5. Какую мысль выразил московский журналист о Южном Урале, о природе реки Яик?
6. Какими словами описывает Урал Ш. Бабич?

### **Табак, алкоголь, наркотик**

Эти три явления нельзя рассматривать отдельно друг от друга по отношению выявления причин смертности народа, они как три близнеца. Путь к смерти каждый человек начинает с табакокурения, затем попадает в рабство к алкоголю и наркотикам, но это никто не желает признавать. Вот весь город заполнен щитами с рекламой табака. Непонятно одно: если выгоды от рекламы табака 5-6 раз меньше, чем издержки, израсходованные на лечение больного, заболевшего от курения, какая от этого польза?

Те же рекламы призывают молодежь и употреблять алкоголь: восхваляется пиво. Рекламодатели, конечно, хорошо знают, что пивной алкоголь тяжелее водочного, знают, что личность распадается в случае употребления спиртного в 5-6 раз быстрее. Но все же восхваляют, распространяют. Если представить, что пьют пиво все, можно, наверное, понять, к чему идет страна. Также потрясают последствия наркомании. Незнающий человек не может отличить наркомана, ведь от него нет запаха, он не шатается и не скандалит. Однако наркоман представляет особую опасность для общества, так как излечить его почти невозможно. А рекламированные центры лечения являются способами вытягивания денег от родителей, сходящих с ума от горя.

Издавна в народе прославлялись здоровье и культ силы: в сказках и преданиях, в кубаирах и сказаниях воспевались красивые телом и духом, сильные борцы против жестокости, батыры-победители. А нам необходимо бороться не с какими-то злыми врагами, а лишь со своей медлительностью, равнодушием, ленью.

(Венер Сахаутдинов, профессор)

Ответьте на вопросы текста:

1. В чем причина высокой смертности народа?
2. Есть ли вред рекламы в распространении в обществе табака, алкоголя и наркотиков?
3. Почему наркомания особенно опасна для общества?
4. Кто воспевается в устном народном творчестве?
5. Против чего нам необходимо бороться?

### **Истоки высшего образования**

В нашей стране начало высшего образования связано с эпохой Петра 1.

По его замыслу, первым научно-образовательным центром должен был быть университет с академией. Об этом говорится в Указе императора от 28 января 1724 года.

В 18 веке были открыты в Петербурге университет Академии, горное училище и Медико-хирургическая академия, а в Москве – первый классический университет и Славяно-греко-латинская академия.

В Уставе были определены порядок учебы и быт студентов, в приказах установлены штрафы нарушителям, запрещена крестьянская одежда, ношение шпаги. В то же время определялись первые стипендиаты. Их фамилии сохранены в архивах: в списке из университета Академии – 23, из Московского государственного университета – 30 студентов. Стипендии хватало на пропитание, одежду и приобретение книг, также на плату за жилье. И в то время студенты искали пути дополнительных заработков, старались подрабатывать. Перевод иностранной литературы на русский язык приносил особенно значительную прибыль.

(Из Интернета)

Ответьте на вопросы текста:

1. С чьим именем в нашей стране связано начало высшего образования?
2. О чем говорится в Указе Императора от 28 января 1724 года?
3. Какие высшие учебные заведения были открыты в 18 веке?
4. Что говорится в уставе о студенческой учебе и быте?

### **Студент и в Америке студент**

Во время беседы с американскими студентами никогда не торопитесь называть получаемые знания в университете «высшими», ведь наши учебные заведения равняются их старшим классам. Очень отличается и процесс поступления на учебу. Например, у нас средний балл аттестата, вступительные экзамены учитываются при поступлении, а в США все абитуриенты отвечают на одни и те же вопросы или проходят тестирование. Результаты подводит компьютер, затем абитуриент их подает в избранный вуз. Высокий балл, конечно, имеет преимущество, но не дает никакой гарантии. Ведь университет сам выбирает, кого именно брать. Здесь очень много факторов, в том числе учитывается раса, пол, даже берется во внимание, какой университет закончили отец и мать. Если же родители работают в университете, например, на медицинском факультете, стараются брать детей из династии врачей.

Плата за учебу – так же важная проблема. Она зависит не только от успеваемости, а связана еще и со сведениями о субсидиях, семейном положении. Связь родителей с университетом имеет большое значение. Сотрудникам университета, по правилам, предоставляется скидка за учебу детей около 50 – 70 %.

Студенты американских университетов выбирают учебные дисциплины сами. Им не разрешается пропускать занятия, учитывая выполнение домашнего задания и контрольных работ, ставятся оценки. Все контрольные работы выполняются в письменной форме, лишь при поступлении в аспирантуру могут сдавать экзамен в устной форме

Ответьте на вопросы текста:

1. Как сдаются в Америке вступительные экзамены?
2. Какие факторы берутся во внимание при зачислении в студенты?

3. Какие льготы предоставляются при поступлении в вузы?
4. Как решается проблема платы за учебу?
5. Как построена программа обучения в Америке?

### **17 ноября – Международный день студентов**

Международный день студентов – День международной солидарности студентов. Этот день начал отмечаться с Лондонской встречи студентов-антифашистов в 1941 году, он посвящен был памяти студентов Чехословакии, боровшихся против фашизма.

17 ноября 1939 года руководители Чехословацкого союза студентов были арестованы и расстреляны фашистскими оккупантами. Тысячи студентов и преподавателей вузов были брошены в концлагеря, высшие учебные заведения закрывались. Вспоминая события этих трагических дней, хочется верить в следующее: этот праздник сблизит всех студентов мира, объединит их разных по расе, покончит с различиями между языками, нравами и обычаями; и на нашей планете так называемые «студенты», представители одной единой нации, будут радостно праздновать этот день.

В наше время 17 ноября – День студентов является символическим днем солидарности студентов, объединяющий студентов всех вузов и факультетов. Обычно в этот день студенты веселятся в клубах на дискотеках, забыв о предстоящих сессиях, зачетах, «хвостах», в общежитиях также устраиваются вечера.

Ответьте на вопросы текста:

1. Когда отмечается Международный день студентов?
2. Чьей памяти он посвящен?
3. Какое событие произошло 17 ноября 1939 года?
4. Какое значение имеет День студентов?
5. Как студенты празднуют этот день?

### **Какая она Америка?**

Я хочу рассказать о городе Солт Лейк Сити, в котором побывала. Хотя он небольшой, он самый чистый, поэтому его в 2002 выбрали для проведения международных зимних олимпийских игр. Меня тоже поразила чистота этого города. В нем на всех улицах есть урны для мусора. Дисциплина так же жесткая. Водитель, выкинувший из окна машины окурки сигареты или мусор, платит большой штраф. На улицах народ держит себя очень культурно, не увидишь даже бросающих жвачку.

Молодежь до 20 лет, подростки не посещают бары, дискотеки. Им не только водку, вино, но и пиво строго запрещено продавать. Доля стоимости пива, купленного в супермаркетах, на автозаправочных станциях, должна составить всего 3% от стоимости всей покупки. Чтобы войти в магазин, где торгуют алкогольными напитками, прежде всего нужно показать документ, удостоверяющий личность.

В общественных местах, то есть в местах массового отдыха и работы людей, запрещены курение и распитие спиртных напитков. Увидят курящего в таких местах – наложат большой штраф, если выпьешь водку, могут закрыть в тюрьму. Можно познакомиться с тюрьмой и в случае вождения автомобиля без документов или в пьяном виде.

Я работала в парке аттракционов «Лагуна». Позавидовала тому, как весело умеют отдыхать американцы всей семьей. Устав от игр и смеха, они, сев на зеленую чистую лужайку, не без никаких

спиртных напитков, курения пьют и едят на свежем воздухе. Все разговаривают только с улыбкой. В общем, у них воскресенье называют днем семьи. Родители проводят этот день только с детьми, вместе смотрят телевизор, читают книги, поют песни, рисуют. Чтобы дочери, достигшие 16-летнего возраста, не ходили в одиночку по улицам, не попадали в беду, родители им покупают легковые автомобили.

Город Солт-Лейк Сити, где я работала, в моей памяти остался чистым, спокойным, красивым городом, где были созданы все условия.

(З. Латыпова)

Ответьте на вопросы текста:

1. О каком городе автор рассказывает в этой статье?
2. Что вы узнали о порядках в городе?
3. Какие запреты существуют для подростков и молодежи до 20 лет?
4. Какие меры наказания предусмотрены нарушителям порядка в общественных местах?
5. Как отдыхают американцы в парке аттракционов «Лагуна»?
6. Опишите город Солт-Лейк Сити.

## ТЭРЖЕМЭ ӨСӨН ТЕКСТАР

Живой язык

Каждый живой язык, если он и вправду живой, вечно движется, вечно растет.

Но одновременно с этим в жизни языка чрезвычайно могущественна и другая тенденция, прямо противоположного свойства, столь же важная, столь же полезная. Она заключается в упорном и решительном сопротивлении новшествам, в создании всевозможных плотин и барьеров, которые сильно препятствуют слишком быстрому и беспорядочному обновлению речи.

Без этих плотин и барьеров язык не выдержал бы напора бесчисленного множества слов, рождающихся каждую минуту. Он весь расшатался бы, превратился бы в хаос, утратил бы свой целостный, монолитный характер. Только этой благодатной особенностью нашего языкового развития объясняется то, что как бы ни менялся язык, какими бы новыми не обрастал он словами, его общенациональные законы и нормы в основе своей остаются устойчивы, неизменны, незыблемы. Даже в те эпохи, когда в язык проникает наибольшее число новых оборотов и терминов, а старые исчезают десятками, он в главной своей сути остается все тем же, сохраняя в неприкосновенности золотой фонд и своего словаря, и своих грамматических норм, выработанных в былые века. Сильный, выразительный и гибкий язык, ставший драгоценнейшим достоянием народа, он мудро устойчив и строг.

(К. Чуковский)

## Что значит воспитывать?

Глагол воспитывать объединяет три разных действия: управлять, учить и общаться. Для учения необходимо, чтобы учитель превосходил учащегося в знании или опыте. Для управления тем более необходимо превосходство по возрасту, или по опыту, или по силе, или по авторитету. Общение же, наоборот, требует абсолютного равенства! Трудные дети те, у кого нет душевных и духовных контактов со взрослыми. Трудные родители те, кто не умеет и не хочет устанавливать такие

контакты, кого возмущает сама идея равенства с детьми. Душевный контакт с ребенком, богатое общение с ним, духовное единение – первая и последняя проверка, правильно ли идет воспитание.

(С.Соловейчик)

### **Краски осени**

Я изучал осень упорно и долго. Для того чтобы увидеть что-нибудь по-настоящему, надо убедить себя, что ты видишь это впервые в жизни. Так было и осенью. Я уверял себя, что эта осень первая и последняя в моей жизни. Это помогло мне пристальнее всмотреться в нее и увидеть многое, чего я не видел раньше, когда осени проходили, не оставляя никакого следа, кроме памяти о слякоти и мокрых московских крышах.

Я узнал, что осень смешала все чистые краски, какие существуют на земле, и нанесла их, как на холст, на далекие пространства земли и неба.

Я видел листву не только золотую и пурпурную, но и фиолетовую, коричневую, черную, серую и почти белую. Краски казались особенно мягкими из-за осенней мглы, неподвижно висевшей в воздухе. А когда шли дожди, мягкость красок сменялась блеском. Небо, покрытое облаками, все же давало достаточно света, чтобы мокрые леса могли загораться вдали, как багряные пожары. В сосновых чащах дрожали от холода березы, осыпанные сусальной позолотой. Вокруг стволов лежали широкие круги от палых листьев. Деревья начинали желтеть снизу: я видел осины, красные снизу и совсем зеленые на верхушках.

(К. Паустовский)

### **Читайте книгу**

В чем самая большая цель жизни? Я думаю: увеличивать добро в окружающем нас. А добро – это прежде всего счастье всех людей. Спешите делать добро! Почему телевизор частично вытесняет сейчас книгу? Да потому, что телевизор заставляет вас не торопясь посмотреть какую-то передачу, сесть поудобнее, чтобы вам ничего не мешало, он вас отвлекает от забот, он вам диктует – как смотреть и что смотреть. Но постарайтесь выбрать книгу по своему вкусу, отвлекитесь на время от всего на свете тоже, сядьте с книгой поудобнее, и вы поймете, что есть много книг, без которых нельзя жить... Тратьте свое время на то, что достойно этой траты. Читайте же больше и читайте с величайшим выбором.

(Д.Лихачев. Письма о добром и прекрасном)

### **Главный человек**

На земле есть четыре главных человека. Мать – она в страданиях рождает человека, кормит, ставит его на ноги, старается привить своим детям чувство прекрасного.

Второй человек – отец... Он выполняет функцию базисную. Мать – это красота, доброта, слово, музыка... Отец – дом, хлеб, т.е. материальная сторона существования семьи.

Третьим я назвал бы врача. В основе этой профессии лежит забота о человеке. От рождения до самой смерти он ответствен за его здоровье.

Четвертый – учитель. Учителя всегда уважали в народе. И сейчас, если кто и требует у нас в обществе особого отношения, так это учителя. Хотелось бы, чтобы люди других профессий нет-нет да и вспоминали об этих великих тружениках и не боялись, не стыдились бы лишний раз сказать им «спасибо». Будущее – это наши дети, а детям больше всего времени, душевных сил, нервной энергии

отдают педагоги. Порой даже больше, чем родители. И поэтому хочется от души поблагодарить всех представителей этой трудной и благородной профессии.

(По Е.Исаеву)

### **В редакции журнала**

Однажды в редакцию журнала «Русская мысль» какой-то старик в тулупе и меховой шапке принес рукопись. Секретарь принял. Это был рассказ крестьянина Семенова. Секретарь сказал, чтобы старик зашел за ответом недели через две.

Аккуратно через две недели старик пришел. Секретарь попросил его подождать и доложил о нем редактору. Но тот забыл о старике.

Прошло более двух часов, когда, наконец, редактор вышел в приемную. Старик поднялся с дивана.

– Это вы Семенов? Мы прочитали ваш рассказ...

Редактор поднял глаза и ... онемел: перед ним был сам Толстой! Лев Николаевич скромно сидел в углу и ждал, когда его примут. Ему очень хотелось добиться напечатания рассказа неизвестного никому крестьянина.

(По книге «Забавные были»)

### **Слово о грамматике**

Небольшой эпизод, о котором мне хочется рассказать, произошел в дни фестиваля. Ко мне подошла девушка и на весьма ломаном русском языке начала произносить отдельные слова. Смысл слов мне был ясен, но что хотела узнать девушка, я никак не мог понять. Пришлось прибегнуть к помощи разговорника. Девушка ткнула пальцем, и я прочитал: «Как пройти в музей изобразительных искусств?»

Разговора у нас с иностранкой не получилось лишь от того, что она заучила отдельные слова, а грамматики не знала. Вышло примерно то, как если бы дали несколько слов, положим: *чей, бежать, улица, по, собака, то* – и спросили: «Что я хотел сказать?»

Одни из вас, наверное, просто пожали бы плечами, а другие не растерялись бы и поставили бы слова в определенную связь, и у них получилась бы примерно вот такая фраза: «По улице бежала чья-то собака». И если бы кто-либо спросил у этих ребят: «Кто помог вам это сделать?» – «Никто! – не задумываясь, ответили бы они. – Сами!»

Не «сами», а грамматика помогла! Та самая грамматика, которую они изучают в школе, которой мы пользуемся, не замечая того, ежедневно, ежечасно...

Грамматика – это огромная работа человеческой мысли, и относиться к ней нужно с большим уважением.

(А.Вознесенский)

### **Родина**

Родина! Это слово для меня полно глубокого смысла. Обширна и многообразна страна, родившая нас. Быстры и полноводны реки, пересекающие ее просторы. Огромны и красивы леса, высоки горы, поднимающиеся к небу. Яркое щедрое солнце освещает их вершины. Многолюдны и многочисленны города. Просторны синие дали.

Народ моей страны трудолюбив, жизнерадостен, неутомим в работе и в веселье. Прекрасны песни моей Родины – в них душа народа. Наши песни задорны, веселы, мелодичные, в них раздумье, мечты и надежды моего народа. Язык, на котором говорит мой народ, красив и богат. Меня волнуют звуки родной речи.

(Л.Даниленко)

### **Улыбка**

У людей в распоряжении есть еще улыбка.

Посмотрите, почти все у человека предназначено для самого себя: глаза – смотреть, ноги – ходить, рот – поглощать пищу. Все нужно самому себе, кроме улыбки. Улыбка самому себе не нужна. Если бы не зеркала, вы ее никогда бы даже и не увидели. Улыбка предназначена другим людям, чтобы им с вами было хорошо, радостно, легко. Это ужасно, если за десять дней тебе никто не улыбнулся и ты никому не улыбнулся. Душа зябнет и каменеет.

(В.Солоухин)

### **С чего начинается Родина?**

Безграничны просторы нашей Родины. Но у нас есть место, где мы родились, сделали первый шаг, сказали первое слово. Для каждого из нас Родина начинается с чего-то маленького, как будто бы не приметного. В жизни каждого из нас навсегда входит что-то единственное и незаменимое. Этот уголок на всю жизнь входит в нашу душу. Нужно помнить о нем.

(В.Сухомлинский)

## ПРОВЕРЬТЕ, КАК ВЫ УСВОИЛИ ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ БАШКИРСКОГО ЯЗЫКА

### I вариант

#### Тест 1. Постройте правильное предложение.

1. Барзы, ул, менән, әсәһе, базарға.
2. Менән, мин, килдем, калаға, поезд.
3. Мәктәптә, Алһыу, укыны, өсөнсө.
4. Һалкын, ине, кисәге, көн.
5. Эштән, апайым, яртыла, кайтты, алтынсы.
6. Килде, ауылдан, безгә, кунак.
7. Дусы, Рәшиттең, китте, Мәскәүгә.
8. Атайымдың, эшләне, әсәһе, мәктәптә.
9. Ләкин, юк, болотло, ямғыр, бөгөн, көн.
10. Көнө, дусымдың, тыуған, мартта, беренсе.

#### Тест 2. Раскройте скобки.

1. Йәкшәмбелә безгә туғандар (приехали).
2. Бөгөн без тәмле аш (сварили).
3. Дүшәмбелә мин сәғәт етелә (вернулся).
4. Шишәмбелә һин дүргенсе яртыла (пришел).
5. Йомала без мәсеткә (ходили).
6. Кисә улар бутка (ели).
7. Мин кассаға кырк өс һум (заплатил).
8. Ул лимон менән сәй (пил).
9. Без өйгә яңы мендәрзәр (купили).
10. Атайым машина менән ауылға (ездил).

#### Тест 3. Раскройте скобки.

1. Азаттың (книга) иске.
2. Зәлиәненң (старший брат) заводта эшләй.
3. Фәризәнән (мачеха) уңал.
4. Өләсәйзең (очки) матур.
5. Мараттың (родственники) күп.
6. Апайымдың (часы) алтын.
7. Атайыбыздың (день рождения) унынсы мартта.
8. Дусымдың (младший брат) – укыусы.
9. Укытыусыбыздың (имя) – Гөлназ Азамат кызы.
10. Удмуртияның (столица) – Ижевск.

**Тест 4. Вставьте пропущенные глаголы в предложения.**

а) Айтуған Башкортостан тарихы тураһында китап ... .

- |          |            |
|----------|------------|
| 1) түләй | 3) укый    |
| 2) ашай  | 4) дауалай |

б) Дусымдың өләсәһе тәмле башкорт ризыктары ... .

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1) үлсәй  | 3) өйрәнә |
| 2) һөйләй | 4) бешерә |

в) Өс кейеме бүлегендә матур тундар ... .

- |              |            |
|--------------|------------|
| 1) тыңлайзар | 3) һаталар |
| 2) аңлайзар  | 4) яһайзар |

г) Мәскәүгә барғас, без бик күп тарихи урындарға ... .

- |            |           |
|------------|-----------|
| 1) караньк | 3) белдек |
| 2) күрзек  | 4) булдык |

ғ) Бөгөн дәрестәр булмаясак, сөнки укытыусы ... .

- |            |                  |
|------------|------------------|
| 1) килгән  | 3) ауырып киткән |
| 2) кайткан | 4) язған         |

д) Башкорт телен өйрәнһәгез, һез күп төрки телдәрен ... .

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1) һорарһығыз | 3) аңларһығыз |
| 2) әйтерһегез | 4) барырһығыз |

е) Вакытың күп булһа ла, һин спорт менән ... .

- |               |                   |
|---------------|-------------------|
| 1) уйнамайһың | 3) шыумайһың      |
| 2) йөрәмәйһең | 4) шөғөлләнмәйһең |

ж) Быйыл Төркиәгә барғым килһә лә, аксам ... .

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1) булмаясак  | 3) белмәйәсәк |
| 2) бөтмәйәсәк | 4) бирмәйәсәк |

з) Ул, дуһтары менән урамда һөйләшкәс, китапханаға ... .

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1) кайтты | 3) күрзе  |
| 2) инде   | 4) ишетте |

3) Башкорт телен якшы өйрәнеүсе укыусылар имтихандарза һәр вакыт бишле ... .

- |            |               |
|------------|---------------|
| 1) әйтәләр | 3) һөйләшәләр |
| 2) алалар  | 4) язалар     |

**Тест 5. Подберите к русским словам соответствующие башкирские слова.**

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| 1) участвовать     | 1) көлөргә      |
| 2) изображать      | 2) һайларға     |
| 3) танцевать       | 3) йырларға     |
| 4) утвердить       | 4) көтөргә      |
| 5) петь            | 5) бейергә      |
| 6) смеяться        | 6) кызыкһынырға |
| 7) ждать           | 7) һүрәтләргә   |
| 8) проверять       | 8) раһларға     |
| 9) выбирать        | 9) катнашырға   |
| 10) интересоваться | 10) тикшерергә  |

**Тест 6. Подберите антонимы-прилагательные**

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1) йылы   | 1) быһрак |
| 2) таза   | 2) наһан  |
| 3) эһсэн  | 3) арһан  |
| 4) йомарт | 4) яһын   |
| 5) кыйбат | 5) дымлы  |
| 6) ауыр   | 6) еңел   |
| 7) коро   | 7) ябык   |
| 8) йырак  | 8) һалһын |
| 9) аһыллы | 9) яһкау  |
| 10) аһык  | 10) һаран |

**Тест 7. Составьте синонимические пары из прилагательных.**

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 1) йыуан    | 1) эһе       |
| 2) ябык     | 2) һәйбәт    |
| 3) һалһын   | 3) йүләр     |
| 4) йылы     | 4) һибәр     |
| 5) яһшы     | 5) йонһоу    |
| 6) тәрбиәле | 6) дымлы     |
| 7) уңған    | 7) тәртипле  |
| 8) еүеш     | 8) һимез     |
| 9) аһйот    | 9) һыуык     |
| 10) матур   | 10) булдыклы |

**Тест 8. Имена существительные поставьте в нужном падеже.**

1. (Илдар) был кешеләр менән осрашырға кәрәк.
2. (Ағай) дуһы Өфөнөң Дим районында йәшәй.
3. (Кала) сит илдәрзән күп кунактар килде.
4. (Казан) (Мәһкәү) кәзәр поезд 12 сәғәт бара.
5. (Башкортһоһан) башкорттар, руһтар, украиндар, маризар, суһаштар, удмурттар, татарһар һ.б. милләт кешеләре йәшәй.
6. (Дуһтарым) иртәгә кунакка саһыраһыһ.

7. (Кунактар) сәк-сәк, коймак, сәй куйзылар.
8. (Өфө) мәсеттәре төрлө йылдарза төзөлгән.
9. Кыззар бүлмәләге (гөлдәр) һыу һиптеләр.
10. Башкорт академия драма (театры) (М. Кәрим) “Салауат” премьерәһы булды.

**Тест 9. Поставьте местоимения в нужном падеже.**

1. (Мин) ағайым Фәрит Бикбулатовтың аудиокассетаһын бүләк итте.
2. (Без) әсәйебез мәктәптә күп йылдар эшләгән.
3. (Һин) дустарың быйыл кайза укырға керзеләр?
4. (Ул) ата-әсәһе Көйөргәзе районында йәшәйзәр.
5. (Һез) атайығызға нисә йәш?
6. Ғәлиә (мин) “Өфө” альбомын алып торзо.
7. (Ул) быйыл 18 йәш тулды.
8. (Һин) алған китапты иртәгә килтереп бирермен, йәме!
9. Атаһы (ул) “Шоңкар” журналын бүләк итте.
10. Без (ул) бер китап һоранык.

**Тест 13. Правильно употребите разряды числительных.**

1. (Бер) автобус кайза бара?
2. Һин (биш) трамвайға ултыраһыңмы?
3. Безгә (бер йөз алтмыш) һум стипендия бирзеләр.
4. Безең ғаиләлә балалар (биш).
5. Һәр укыусыға (дүрт) дәрәслек бирзеләр.
6. Өфөлә безең әсәйең туғандары (ун).
7. Без быйыл (ун) синыйфта укыйбыз.
8. Бишкә унды кушһаң, (ун биш) була.
9. Саңғы ярыштарында һәр райондан (ун биш) кеше катнаша.
10. (Ун) һәм (ун бер) синыйфтарза башкорт телен өйрәнәүгә (өс) сәғәт бирелә.

**Тест 10. Правильно употребите аффиксы принадлежности.**

1. Уның (әсәй) кадрзар бүлеге начальнигы булып эшләй.
2. Рәшиттең (ағай) Күгәрсен районында йәшәй.
3. Безең (күршеләр) яңы фатир алдылар.
4. Өфө (кала) XV быуатта булған инде.
5. Камилдың (туған) быйыл Швейцарияға командировкаға барзы.
6. Йәмилә, һинең (күззәр) ниндәй зәңгәр!
7. Һезең (кыз) быйыл кайза укырға инде?
8. Уларзың (дус) Үзбәкстанда күп йылдар йәшәненләр.
9. Уның (олатай) Башкортостандың Илеш районында йәшәй.
10. Гөлгөнә бөгөн миңең (әсәй) менән осрашты.

**Тест 11. Существительные с аффиксом принадлежности поставьте в нужном падеже.**

1. Айһылыузың әсәһе... 50 йәш тулды.
2. Башкорт дәүләт университеты Зәки Вәлиди урамы... урынлашкан.
3. Башкорт теле кафедраһы... укытыусылары инде ялға киттеләр.
4. Талкас күле... балык тотток.
5. “Шатлык” магазины... миңә тун алдык.
6. “Озон-озак бала сак” повесы... авторы кем?
7. М.Ғафури урамы... барһаң, Салауат һәйкәленә барып сығаһың.

8. Һин Әбйәлил районы... беләһеңме?
9. Профессор Жәлил Кейекбаев Башкорт дәүләт университеты... эшләгән.
10. Әсәйем ... алтын алка алдык.
11. Атайыбыз... кисә 60 йәш тулды.
12. Өләсәйегез... нисә йәш тулды?
13. Дусым... бөгөн күп кунактар киләсәк.
14. Асия, дәфтәрәң... яңы һүззәр язып куй.
15. Улым, аксаң... банкыға һал!
16. Һеззәң фатирығыз... нимәләр кәрәк?
17. Һинәң гармуның... тауышы матур.
18. Фәризонәң һеңләһе... бер егет ғашик булған.
19. Дустарым ауылдары... йыш кайтып йөрөйзәр.
20. Кызым, аш бүлмәһе... йыйыштыр.

**Тест 12. Поставьте в превосходной степени прилагательные.**

1. Гөлсәм апайзар яһында (зур) ағас үскән.
2. Бабайым миңә баксанан (кызыл) алмалар алып керзе.
3. Зөһрә ханым (зәңгәр) күлдәк кейгән инеме?
4. Гөлсинә апайзың сәсе (кара).
5. Беззәң ишек алдында (йәшел) үлән үсә.
6. Өләсәйзәрзәң өйөнәң изәнә (һары).
7. Килен (ак) күлдәк кейеп килдеме?
8. Ағизел беззәң ауыл яһында (тәрән).
9. Өләсәйзәрзәң инеше быйыл (һай).
10. Беззәң (куйы) урманда төрлө йәнлектәр йәшәй.

**Тест 13. Употребите нужный послелог.**

1. Кайһы бер кешеләр төлкө ... хәйләкәр булалар.
  - а) тураһында
  - б) башка
  - в) кеүек
2. Сәйәхәтселәр тау ... бик озақ барзылар.
  - а) менән
  - б) өсөн
  - в) аша
3. Етәкселәр беренсе сиратта эш ... уйларға тейеш.
  - а) бүтән
  - б) элек
  - в) тураһында
4. Кунактар баш калабыззың тарихи үзәгенә ... киттеләр.
  - а) шикелле
  - б) табан
  - в) һуң
5. Быйыл көнбайыш райондарза язған ... ямғыр яуманы.

- а) кәзәр
- б) бирле
- в) һаман

6. Эштән ... беззе тунакка сақырзылар.

- а) каршы
- б) һуң
- в) шикелле

7. Карттарға урам ... сығырға ярзам итергә кәрәк.

- а) аша
- б) төслө
- в) саклы

**Тест 14. Употребите нужные послелог.**

1. Өфөлә һинән ... яқын дусым юк.
2. Имтихандар бөткәндән ..., дустарым менән бергә кафега индек.
3. Китап ... мин ғәрәп теле өйрәнәм.
4. Һезең ... дустарым булғанға ..., мин бәхетле.
5. Акмулла ижады ... һин нимә беләһең?
6. Факс ... миңә Төркиәнән бер хат килде.
7. Һин беләһеңме, Мәскәүгә ... нисә сакрым?
8. Башкортостан Президенты Мортаза Рәхимов ... осрашканың бармы?
9. Башкорт телен өйрәнеүселәр ... һиндәй дәреслектәр бар?
10. Кала үзәгенә ... кайһы урамдан барырға кәрәк?

**Тест 15. Трансформируйте утвердительные предложения в отрицательные.**

1. Өс кейемдәре бүлегенән Сания ханым яңы тун алды.
2. Науыт-һаба бүлегендә матур сынаяктар һаталар.
3. Аяк кейеме бүлегендә итектер һатыла.
4. Баш кейеме бүлегендә иремә бүрек каранык.
5. Өй йыһаздары бүлегенән зур келәм һатып алабыз.
6. Әнисә магазинда 2 сәғәт йөрөгән.
7. Зөфәр бинаның барлык каттарын да йөрөп сыкты.
8. Йәүзәткә дустары сәғәт бүләк иттеләр.
9. Был магазинда һатыусылар зәңгәр кейем кейгәндәр.
10. Магазинда мин бизәнеү әйберзәре бүлегенә барам.

**Тест 21. Преобразуйте отрицательные предложения в утвердительные.**

1. Гүзәлдең Мәскәүгә барғаны юк.
2. Әминәнең быйыл ауылға кайтканы юк.
3. Зөфәрзең иртәгә эшкә бараһы юк.
4. Гәүһәрзең мәкәлә язаһы юк.
5. Миләүшәнең быйыл имтихан бирәһе юк.
6. Минең кыстыбый ашағаным юк.
7. Һинең Ағизелдә һыу койонғаның юк.
8. Уның Германияға барғаны юк.
9. Беззең һабантуйзы күргәнебез юк.

10. Һезең бишбармак бешергәнегез юк.
11. Уларзың еләк йыйырға барғандары юк.

**Тест 16.** Преобразуйте утвердительные предложения в отрицательные.

1. Малайзарзың бөгөн балыкка бараһылары бар.
2. Егеттәрзең иртәгә спорт ярыштарында катнашаһы бар.
3. Беззең Милли әзәбиәт музейына барғаныбыз бар.
4. Һезең Башкорт дәүләт университетында булғанығыз бармы?
5. Уларзың “Юлдаш” радиостанцияһын тыңлағаны бармы?

**Тест 17.** Преобразуйте отрицательные предложения в утвердительные и утвердительные – в отрицательные

1. Сәмбәлдәң атаһы тәржемәсе түгел.
2. Һин бешергән көлсә тәмле түгел.
3. Туғандары булған кеше бәхетле.
4. Өфө – боронғо кала.
5. Китапханала ултырыу рәхәт.
6. Дустарыбыззың машинаһы юк.
7. Бөгөн Башкортостанда ямғыр яуманы.
8. Йырсы Рамазан Йәнбәковты тыңлағаным бар.
9. Быйыл көз еткәс, бәшмәккә барғаным юк.
10. Американдан килгән егет башкортса белә.

**Тест 18.** Преобразуйте в предложениях прошедшую форму глагола в будущее время.

1. Йәй еткәс, кустым ауылға китте.
2. Кем тырышты, шул башкорт телен якшы өйрәнде.
3. Минең һорауыма ул бик тиз яуап тапты.
4. Дусым ауыл хужалығы академияһына укырға ингән.
5. Сит илдән килгән кунактар бер ай самаһы торзолар.
6. Мәктәпте бөтөргәс, мин ауылда калманым.
7. Мин һезгә хат ебәрмәнем.
8. Ейәнем быйыл мәктәптә укыманы.
9. Язып бөтөргәс, мәкәләмде мин мөхәрриргә бирзем.
10. Килеүегеззе без бик көттөк.